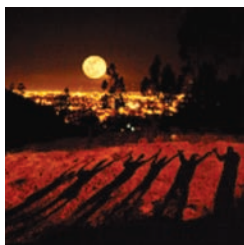




# TIKKUN OLAM

Ayudando a reparar el mundo





# TIKKUN OLAM

Ayudando a reparar el mundo

José Astudillo y Ana Cecilia Salazar



**TIKKUN OLAM**

José Astudillo y Ana Cecilia Salazar

1a. edición      Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson  
Casilla 17-12-719  
Telef: 2506-251 / 2506-247  
Fax: (593 2) 2506-255 / 2506-267  
e-mail: editorial@abyayala.org  
[http://: www.abayala.org](http://www.abayala.org)

Diagramación:      Ediciones Abya-Yala

ISBN 13:              978-9978-45-908-9

Impreso en Quito-Ecuador, mayo, 2007

A los compañeros y compañeras de San Cristóbal,  
a Ana Elisa y José Antonio, en ellos  
a quienes sueñan y luchan por reparar el mundo.

Cuenca, Febrero del 2007



TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO



## ÍNDICE:

Prólogo, por Monseñor Luís Alberto Luna Tobar .....	11
Presentación .....	15
Causarinchic.....una historia por continuar .....	21
<b>1. Entre la fe, la política y el amor</b>	
El inicio .....	25
El paradigma de la “Teología de la Liberación” .....	27
La otra evangelización: entre luces y sombras.....	31
Camino a las asambleas .....	32
Fe y Política: lecciones de Monseñor Proaño .....	35
500 años de resistencia vs. 500 años de conquista .....	38
Construyendo la Justicia para lograr la Paz.....	40
“El Pueblo de Dios son muchos pueblos” .....	42
<b>2. San Cristóbal: historia, cultura, realidad y transformación</b>	
Un poco de historia.....	47
Un poco de cultura .....	49
Una historia oculta.....	58
La misión de las Lauritas: Carisma y Entrega .....	61
Hacia una nueva mentalidad: El Consejo de Pastoral Parroquial .....	64
Volver a los 17....la visita de Sara .....	66
El equipo de trabajo y el trabajo en equipo .....	70
Una parroquia que avanza, sin cura párroco .....	72
La caída del Tamuga: El desastre anunciado que cambió la vida de la comunidad.....	74



TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

### **3. Una fe sin obras es una fe muerta: los proyectos**

Compromiso y decisión de las mujeres: la cooperativa de bordados “Los Rosales” .....	80
El ejemplo se multiplica “El Centro de Formación Porvenir” .....	83
El silencio es pecado. Luchando contra la violencia .....	88
La celebración del día de los mayores.....	90
La primera Junta parroquial.....	93
Historias de Amor y Solidaridad.....	94
Los derechos de los niños y las niñas.....	99
El “Cuchito de Joel” .....	101

### **4. Un tiempo sabático**

Año de Formación para mejorar el servicio.....	105
Hablando sobre los efectos de la Deuda Externa en el Ecuador.....	107
Entrevista con Francois Houtart .....	111
Visitando Adveniat.....	114
Del obispo de Spayer.....	116
De los niños de Alemania a los niños de San Cristóbal.....	117
El Pan Dominical .....	118

### **5. Optar por el servicio**

Bajo la luna llena.....	121
La diaconía.....	122
Una familia párroca .....	126

### **6. Un modo diferente de hacer solidaridad**

La hermandad con la Iglesia Unida de Cristo “Betania” Randolph – EEUU .....	129
Cuando lo importante supera lo urgente .....	132
Una experiencia de desarrollo basada en la solidaridad .....	133
Acciones y objetivos compartidos .....	135
Un Proyecto Integral.....	135
Protegiendo las fuentes de agua de San Cristóbal.....	137
La Comisión de Ambiente .....	139
“No hay desarrollo sustentable sin organizaciones sostenibles”	
Actores y resultados del Proyecto Integral.....	141
La Biblioteca Popular .....	143
Vivencias compartidas para construir el proceso.....	145



Palabras finales: El Sermón de Despedida ..... 151

*Anexos:*..... 157

Inversiones, resultados y actores ..... 157

Calendario de actividades festivas y productivas ..... 162





## PRÓLOGO

Dios hace camino con cada ser humano, pero la vida demuestra que, corriendo con El ese camino, descubrimos que el Señor se revela en cada ser que anima, se identifica y realiza transformándonos, “a su imagen y semejanza”. Imágenes de Dios y semejanzas de su divinidad, las vamos descubriendo mientras caminamos, cada vez más cerca de la energía soberana de la luz y más extrañados en la humilde realidad de esas sombras que, paso tras paso, minuto tras instante, nos permiten constatar, sentir, la energía creadora y la firmeza segura de su paso y su camino.

Solamente el amor -y Dios es amor- puede asegurar a Ana Cecilia Salazar y José Astudillo, cuándo iniciaron caminos con El. Es la vida y todos los que ella nos ha convocado como testigos, quienes afirmamos que de este matrimonio Astudillo-Salazar no hay huellas de iniciación de un camino ni rastros de perseverancia en él, que no muestren al mismo tiempo que con ellos siempre camino Alguien más. Dios hizo camino con los dos, desde el instante en que se encontraron y conocieron en trance de buscarle a El y El salió al camino y lo sigue haciendo con Ana Cecilia y José.

Los encontré caminando. Les acompañé en su caminar, por mi condición de Pastor. Y fue para mi episcopado la coyuntura providencial para realizar una experiencia, que la presentíamos tan válida y necesaria, como arriesgada e incierta: hacer de ellos, como esposos creyentes y como apóstoles comprometidos, una primera pareja arquidiocesana cuencana de diáconos per-



manentes. La tensión pastoral de nuestra Arquidiócesis de Cuenca permitía creer que estaba preparado para medidas pastorales muy adecuadas a las exigencias urgentes del medio creyente y ese medio pedía a gritos experiencias renovadoras: la diaconía de los pastores laicos casados se imponía y quiso Dios que los Astudillo-Salazar inicien la presencia pastoral de los diáconos permanentes en Azuay.

Admirable demostración de fe significó la actitud de la población creyente frente al ministerio laical sagrado de estas dos figuras que, transformadas en una sola personalidad por su matrimonio sacramental, tenían que revelar con delicadeza y pureza emocional intensas la nobleza de su compromiso santificador. Muchos años habían convivido, con toda la población de San Cristóbal, como pareja creyente y al asumir el mayor grado de responsabilidad, añadían una figura nueva a una historia por años convivida, compartida. Eran los responsables de la vida religiosa de toda una región en el que el compartir el pan significaba sembrar el trigo, moler el grano, remecer la harina y tostarla. Y eso lo realizaron Ana Cecilia y Pepe y lo sigue haciendo su memoria y lo seguirá manteniendo el recuerdo mutuo: ellos en San Cristóbal y los campesinos de San Cristóbal mirando con vigilante afecto a sus diáconos y párrocos, mientras la vida abre nuevos caminos, para andarlos con Dios.

Era exigencia de una historia muy especial que de ella nos llegara algo documental, no para alimento de una memoria que no puede ser infiel, sino para lección pastoral de vida, de compromiso, de doctrina para todos los que tratamos de recorrerlos con Dios. Providencia de El es que los caminos abiertos en su mies sean vigilados con amor y que la fidelidad a lo recibido se lo acumule con presencia efectiva en el granero apostólico, en el que se proveen de paz, de luz y de pan los que caminan y sobre todos las generaciones nuevas que han de sobrevenirnos.

Ana Cecilia y Pepe han escrito esa experiencia. Traspasar al papel lo vivido es una exigencia que la cumplen los que nos entregan el secreto de su vida y de su misión apostólica y sienten que no deben quedar sin revelación aquello que se vivió por obra de gracia y de una gracia tan generosa, como la que se revela en

los muchos años de misión parroquial de los Astudillo- Salazar en San Cristóbal, en los montes de Paute.

Su viejo Pastor y amigo se siente honrado con prologar esta obra de intimidad de dos figuras azuayas, que tendrán una huella muy firme en la memoria de las comunidades cristianas de Azuay. Quien puede ponerle prólogo a lo que Dios escribe? Porque es Dios quien dicta lo que José y Ana Cecilia escriben para acompañarnos con Dios por el camino.

Fr. Luís Alberto Luna Tobar ocd.  
Arzobispo emérito de Cuenca.

Cuenca, Febrero 2007.



13

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO



## PRESENTACIÓN

Después de 18 años de vivir y trabajar en San Cristóbal, sentimos la obligación de dejar una breve sistematización de lo que ha sido nuestra experiencia comunitaria. No es fácil hacerlo, pero es una deuda que queremos saldar con los compañeros y compañeras de la parroquia, con quienes hemos caminado, soñado y luchado por una vida mejor. Lo hacemos en un momento de Kairos, cuando en América Latina recorren vientos de esperanza que nacen desde las entrañas de nuestros pueblos que se resisten a continuar sometidos a un modelo económico y cultural que ha consagrado la desigualdad y la injusticia. Lo hacemos también, porque es necesario volver a alzar la voz junto con el clamor del pueblo para comunicarnos y compartir experiencias como esta que hoy ponemos en sus manos y que esperamos sirva de provocación y ánimo para seguir la misión profética el evangelio.

A través de estas páginas, queremos compartir con ustedes nuestro esfuerzo por construir comunidad: comunidad de unión a través de la pareja, comunidad de amor a través de la familia y comunidad de fe a través de la opción por reparar este mundo. La opción fundamental por los pobres, expresada en la miseria en la que viven los campesinos y campesinas de San Cristóbal, la aridez de sus suelos y la destrucción permanente del ambiente fue el punto de partida para iniciar un compromiso en esta parroquia que cambió nuestra mente y nuestro corazón.

Hemos sido también testigos de como cambian los corazones y las mentes de las personas en la búsqueda de una mejor vida, hemos levantado la cabeza para ver el horizonte de la esperanza, sanando viejas heridas y culpas impuestas. El ecumenis-



mo, el desarrollo desde la solidaridad entre hermanos, el autoestima, la vivencia de una iglesia comunitaria que rompe los esquemas de la institucionalidad jerárquica a-histórica, son palabras y conceptos mayores que hemos podido vivenciar desde la más elemental y profunda experiencia.

Sobre el título del libro, lo hemos pensado desde hace dos años, fecha en la que salimos de San Cristóbal y ofrecimos escribir la experiencia de trabajo. Sin embargo es muy difícil escribir sobre algo en donde se pone el corazón y así hemos demorado un poco para hacerlo. El título fue siempre un tema difícil, era como bautizar al “guagua” que ha nacido de nuestras entrañas; y muchos se preguntarán que es Tikkun Olam; fue en Septiembre de 2006 que la Iglesia Unida de Cristo, de Randolph – EEUU, nos invitó a unos días de trabajo ecuménico y durante la ceremonia del Domingo en su capilla, nos entregaron el premio Tikkun Olam que significa en hebreo, *sanar, reparar, curar el mundo*, fue cuando entendimos que nuestra experiencia estaba integrada en la hermosa tarea de “reparar el mundo”. Esta reparación ha significado para nosotros una nueva lección, pues todos tenemos algo que reparar, desde nuestro interior y también a nivel social.

Esta reconstrucción está enmarcada en la vigencia de la Teología de la Liberación, pues a pesar de las corrientes conservadoras que quieren consolidar la contrarreforma, a pesar de todos los intentos por liquidarla, la semilla de la Teología de la Liberación sigue viva. Tener fe en el Dios de la vida y en su proyecto para la humanidad, exige una total rebeldía frente a este sistema excluidor, homicida y ecocida. Casaldaliga advierte que *como iglesia sufrimos una multisecular esquizofrenia, la dicotomía entre la fe y la política, entre la caridad y la economía, entre la escatología y la historia. En el fondo no acabamos de creer en la encarnación histórica de Dios, en esa unidad de lo humano y lo divino en la figura de Jesús de Nazaret. El paradigma programático más actual y siempre más evangélico para la iglesia de ese Jesús debería ser la evangelización liberadora, comunitaria e inculturada. Mientras exista el Dios de los pobres y haya pobres en el mundo y haya cristianos y cristianas que opten por ese Dios y por esos pobres, y haya cabezas cristianas que piensen la relación que existe entre los pobres y el Dios del evangelio habrá opción por los pobres y la teología de la liberación. La opción por los pobres no es, para la iglesia de Jesús,*





*una opción facultativa, o una más entre otras: es la opción histórica social de la iglesia, la versión político-económica del mandamiento del amor.*



Fotografía: Roberto Eddy.

Entrega del premio Tikkum Olam, Septiembre del 2006 por parte de la Iglesia Unida de Cristo (Bethany Church) Randolph – EEUU.



17

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO





Fotografía de Roberto Eddy, titulado “Luna de las Américas”, primer premio Tikkum OLAM, Agosto de 2006. (La fotografía recoge la plenitud de la Luna Llena de Septiembre sobre las luces de la ciudad de Cuenca, en un momento de oración compartida entre los amigos de Randolph y San Cristóbal)



19

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO



## CAUSARINCHIC.....UNA HISTORIA POR CONTINUAR

San Cristóbal es una comunidad campesina ubicada en los Andes del Ecuador a unos 3.200 metros de altura, que le concede la inigualable vista de un inmenso horizonte desde donde se dominan valles, ríos y montañas que inspiran sueños de volar en libertad al igual que las mariposas y los colibríes. Sus habitantes, se dedican en su mayoría a la agricultura, hombres y mujeres fervorosos creyentes y de profunda tradición religiosa que acompañados de su patrona, la Virgen de la Nieves, han escrito una historia comunitaria que queremos compartirla en estas páginas.

La pobreza y la necesidad de trabajo han obligado a su gente a migrar en busca de empleo en las ciudades cercanas y en los últimos años a los EEUU y Europa. La pobreza es profunda, acrecentándose en lo que algunos llaman *la feminización de la pobreza* que también afecta duramente a la población infantil. Las familias que no han migrado, obtienen sus ingresos económicos del tejido de sombrero de paja toquilla, la crianza de animales menores y en menor escala de la agricultura, la misma que cada vez se reduce al autoconsumo, actividades no reconocidas socialmente y mal remuneradas.

San Cristóbal es una comunidad de origen cañari, profundamente ligada a la tierra, que ha sufrido un proceso de aculturación por múltiples razones entre ellas la migración, provocando una pérdida de la identidad cultural y en cuanto a la tierra, un “desarraigo” de sustentabilidad, por la erosión que se manifiesta en una tierra reseca, endurecida y cuarteada.

Esta identidad campesina nos permitió comprender mejor el mensaje del Nuevo Testamento, porque María y Jesús





poseen esta misma identidad, ellos y su Pueblo son los destinados a heredar el Reino, hemos entendido el vínculo sagrado entre la gente y la tierra, su Pachamama.

### San Cristóbal y la incunable ternura de un villancico

Fr. Luis Alberio Luna Tobar (Diario El Mercurio de Cuenca / 8-II-1982)

*“No sé niño hermoso, que visto yo en Ti,  
que no sé que tengo desde que te ví”  
yo no sé que tengo desde que te vi.  
En San Cristóbal te sentí....*

Desde el puente del Descanso hasta la iglesia parroquial de San Cristóbal, se viaja acompañado de leyendas e historias irredentas, que alargan el camino y tensan la piel. El jeep domina las cuestas entañándose en el polvo de los caminos viejos, cruza maizales muy pobres y rocas resentidas. Mientras tanto la memoria obstinada resucita el grito del pregonero que concitó al pueblo y reanima día a día el alarido de los mártires.

Y Guachún sale al camino toda ensimismada. La Ramada se asoma curiosa al paso de cualquier caminante y se repliega en un silencio hosco, Llacashún cela permanentemente el



lugar infausto con la absolución de dos cruces solitarias que se ven desde muchos rincones y de todos los horizontes. Runchuairuma esconde sus miedos en una gruta gris y San Cristóbal ha tallado la piedra de su iglesia, entre nubes, como para esfumarse en ellas. Por qué San Cristóbal, por qué te acusas del pecado que te hicieron pecar, por qué alargas la niebla, por qué mantienes tu vía crucis sin destino, sin término redentor... San Cristóbal, déjame decirte algo: *“Yo no sé que tengo desde que te vi”*.

Rodeado de unos doscientos niños, llegados a la iglesia parroquial de San Cristóbal de todas las distancias vecinas, celebré en la Navidad anterior un singular pase del Niño, que me transverberó el alma: desde entonces “no sé que tengo”, porque ese “no sé qué” ha decidido madurar en mi alma, macerándola, haciéndose un grito incontenible, una canción en la que tiene una sola voz el gozo y la tragedia, el dolor y la esperanza, el recuerdo envejecido y la niñez que juega. Nunca me imagine que un pase del Niño podría ser un paso desde la leyenda hasta el presente, desde el pecado a la inocencia, desde el alarido roto hasta la más ingenua plegaria: *“y no sé qué tengo, desde que te vi”*.

Niño hermoso, Jesús en el corazón doblado de todos los que quieren ajusticiarte cada día, Niño hermoso, Jesús renacido en los hermosos ojos, en la clara luz de las miradas puras de los niños de San Cristóbal, yo te he sentido en el villancico que

ellos cantaron conmigo: *“No se, Niño hermoso, que visto yo en Ti, que no sé qué tengo desde que te vi”*.

Este villancico cantado sobre la vieja tragedia por ellos desconocida, por otros en todo momento despertada, era una canción entretejida por el más amoroso desentono incunable: Salía desde el alma de cada niño, inédito, puro, intocado, como la pasión inicial, como la limpieza cristalina de la



Fotografía: Roberto Eddy  
Hebe de Bonafini y Monseñor Luna



fuente original, como la inocencia que no puede ser robada por la historia, por esa historia que muchas veces se empeña en que no nazcas Tú, Niño hermoso, en las corraleras de San Cristóbal, en los pesebres de Guachún, tras las tapias de Llacashún y La Ramada o en las breñas de Runchuairuma.







## ENTRE LA FE, LA POLÍTICA Y EL AMOR

### El inicio....

Tal vez ese mismo sentimiento de ternura que invadió a Monseñor Luna, fue el que nos envolvió a nosotros al ver el rostro puro de los niños, de los hombres y las mujeres de San Cristóbal y que hizo que nos quedemos con ellos por más 16 años; desde aquella época en la que la fuerza de la Teología de la Liberación nos convocó a muchos con sus reflexiones y esperanzas, impulsando profundos compromisos con los empobrecidos de nuestro pueblo, indios, campesinos, indígenas, trabajadores, mujeres; creciendo una red de trabajo e identidad en una nueva fe, una fe en el Cristo humano y misionero, en el Cristo encarnado en la realidad y en la vida misma de la gente, donde aprendimos gracias a Leonardo Boff, Carlos Mester y Víctor Codina entre otros “Cómo ser cristianos hoy en América Latina”

En San Cristóbal, en esa época estaban encargadas de la parroquia las hermanas misioneras Lauritas, las inolvidables Sara Casanova y Teresa Guerra, quienes junto a Balbina, Francisca, Luz Marina, Cruz y muchas otras, lucharon por una vida mejor para la población de este querido pueblo campesino. Fue ahí y con ellas, donde descubrimos el rostro humano de Dios.

La fuerza de nuestros ideales se convirtió poco a poco en un sueño compartido, en una nueva forma de entender la vida, en una nueva manera de existir y alimentados por la música de los andes y de los trovadores latinoamericanos, por las lecturas de la Teología de la Liberación y la opción por lo pobres, por



el ejemplo y el testimonio de tantas y tantos amigos, fuimos afianzando nuestro compromiso social, con nuestro prójimo más necesitado y empobrecido por la demencia de una lógica individualista e insolidaria que intentaba -y aún intenta- convertir al ser humano en producto desechable como todo lo que produce insaciable el sistema de mercado y consumo.

Han pasado muchos años desde aquellas noches en que hacíamos el amor, casi en absoluto silencio, con los labios apretados para no gritar de placer, con los cuerpos fuertemente entrelazados para desfogar la energía de los gritos contenidos -y para evitar que se den cuenta las monjitas que dormían en la habitación de a lado-. Era la época en que teníamos fuerzas para subir la cuesta de la montaña durante horas y acompañar las asambleas cristianas hasta la media noche. Recuerdo el entusiasmo de los campesinos y el asombro en sus rostros al ver las imágenes proyectadas por los audiovisuales de los talleres sobre la Historia de América Latina de Rodolfo de Roux.

Este fragmento de nuestro destino colectivo ha terminado. Permítannos intentar ejercer el oficio de la poesía, en el marco de la reconstrucción de nuestra pequeña historia en San Cristóbal.

*Quiero despertar con un grito, en cada estrofa de un verso.  
hacer de la poesía, el arma más poderosa  
entre el arsenal de la lucha por la libertad,  
gritar desde la montaña  
que es nuestra también la tierra,  
que es nuestro también el pan.  
Yo te invito campesino, vamos juntos a buscar  
la justicia y la dignidad  
estamos viviendo la noche,  
vamos en pos del despertar  
somos un solo pueblo, una sola necesidad.  
los caminos están trazados, empecemos a caminar.*

Ana Cecilia, 1985

*Quise encontrarte en la profunda teología de los pergaminos  
Te busqué en las corpulentas catedrales,  
En las casas curiales  
Te perseguí en las interminables peregrinaciones  
Dónde estás? me pregunté!  
En los brillantes rosarios?  
En los costosos sagrarios?  
En los golpes de pecho?  
Y ahora, cansado de buscarte...me lustras los zapatos,  
te refugias de la policía o vendes la lotería...  
Estabas a mi lado y no supe descubrirte...*

Pepe, 1986

Es tiempo de partir, pero la tarea no termina, seguiremos desde otros espacios con el afecto y la fraternidad a flor de piel, San Cristóbal es y será siempre nuestra comunidad.

## El paradigma de la “Teología de la Liberación”

Los años ochenta llegaron cargados de esperanzas, fue talvez la década en la que comprendimos con mayor profundidad la distancia entre la indiferencia y el compromiso, entre la comodidad y la entrega, entre la iglesia tradicional y la iglesia comunidad... y nosotros nos embarcamos en el último vagón de este tren que venía cargado de humanistas, teólogos, campesinos e indígenas, ecologistas y feministas, artistas y nuevas organizaciones que incursionaban en el mundo del desarrollo. Época de cuestionamientos a las prácticas de una izquierda dogmática, era el tiempo de *abandonar la teoría de la vanguardia dirigente para adoptar la teoría más simple y honrada de la minoría actuante que desempeña el papel de un fermento permanente, que impulsa la acción, sin pretender dirigirla. (Cohn Bendit).*

1985, fue un año crucial para ambos, con el inicio de nuestra militancia en diferentes espacios políticos y sociales. Cada uno aún sin conocernos, nos fuimos encontrando inmersos en el mismo proyecto histórico, Pepe desde el seminario y las comunidades eclesiales de base y yo desde la universidad y el trabajo popular en las comunidades indígenas del Cañar. La emergen-



27

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

cia de la organización indígena y su irrupción en la vida pública nacional maduraba resultado del trabajo de sacerdotes como Leonidas Proaño, obispo de los indios, la influencia de la Educación Popular y de las Comunidades eclesiales de base; proceso que más tarde desencadenaría el levantamiento indio de 1991, durante el gobierno de Borja.

Sonábamos con el cambio posible y cercano, idea que nos daba la fuerza y la energía para no medir los sacrificios ni pensar en las condiciones del trabajo. No importaba cuantas horas había que caminar para llegar a las comunidades, ni el sol o la lluvia que había que soportar durante el camino, el cansancio se transformaba en conciencia del dolor del otro, en vivencia de la realidad del otro; época en que abundaban los voluntarios que hoy hacen falta, que se cansaron o se dieron cuenta de que el cambio es resultado de un largo y tortuoso trayecto. Y estábamos ahí... en medio de la gente, en medio de las montañas, las retamas y los capulíes, en medio del hambre y de la esperanza. No había otro sendero, no había otra tarea y nos embarcamos en un sueño que implicaba lucha, trabajo, desprendimiento, pero sobretodo amor, fe y esperanza.

Es difícil mirar en la distancia del tiempo, todo lo que significó el paradigma de la Teología de la Liberación con su propuesta de caminar junto al pueblo de Dios, ver juzgar y actuar ante la realidad, pensar en las situaciones a la luz de la palabra de Dios y entender el mensaje del Evangelio desde una nueva óptica: la de los excluidos, donde la mayoría del pueblo vive en la extrema pobreza como resultado de una estructura injusta, pero precisamente el trabajo con la comunidad nos permitió entender desde la práctica y el compartir cotidiano, la razón de la propuesta, al comprobar con nuestros propios ojos el dolor que provoca la pobreza y la injusticia, la tristeza de los niños enfermos y hambrientos, la agonía de las madres campesinas que piensan que es mejor que sus hijos mueran a que sufran como ellas; la amargura en los ojos de un hombre que no logró sacarle frutos a la tierra; pero el mismo tiempo la solidaridad comunitaria y el afecto, la fuerza de los sueños en contra de toda desesperanza. San Cristóbal nos dio el privilegio de entenderlo, al mostrarnos en la sencillez de su gente la confianza en un Dios que nos enseña que la fuerza de la razón es más importante que la razón de fuerza, que



este compromiso era una invitación a ser parte de su proyecto de integridad de la creación *para avanzar con las víctimas de hechos ocultos por la historia, para construir un pueblo nuevo que crece entre derrotas y frustraciones, pero convencido del empeño ético de que otra forma de vivir es posible, y gracias a ellos hemos aprendido que el futuro que parece cerrado está abierto y depende de nosotros, pues este sufrimiento no se justifica y no debe convertirse en resignación.* (L. Pérez Aguirre)

Los vientos de liberación se alimentaban con el Concilio Vaticano II entre 1962 y 1965, que abrió la puerta para que los laicos participen activamente en las responsabilidades de la iglesia, incentivando la lectura directa de la Biblia, adaptando la liturgia a la cultura de los pueblos, alimentando la esperanza de nuevos tiempos. De la misma manera la reunión de Medellín en 1968, abonó el mismo terreno al descubrir una América Latina sometida a egoístas poderes tanto internos, como externos. Los obispos denunciaron que nuestros países son víctimas de colonialismos y la violencia de los que tienen el poder en sus manos y asumieron el deber de ayudar a la liberación de los pobres, señalando claramente a explotadores y explotados y confirmando que si la Iglesia quiere ser fiel al Evangelio de Jesús, tenía que ponerse al servicio de los empobrecidos por este sistema perverso. Este compromiso trajo consigo dolorosas consecuencias: presos, asesinados, desaparecidos, mártires que ofrecieron su sangre, a quienes se los llamó subversivos, ahondando la división entre los cristianos que piensan que no es tarea de la Iglesia el preocuparse tanto por las cosas de la tierra sino solo por las del cielo y los que no pensamos así. Fue en Riobamba en Agosto de 1976 que se encarceló a obispos y sacerdotes reunidos bajo la convocatoria de Monseñor Proaño, acusados precisamente de subversivos.

En esta situación de conflicto se reúnen nuevamente los obispos de América latina en Puebla en 1979: *“Del corazón de varios países que forman América latina, está subiendo hasta el cielo un clamor cada vez más tumultuoso e impresionante. Es el grito de un pueblo que sufre y que pide justicia libertad y respeto al derecho de los hombres y de los pueblos”.*

Este sufrimiento tan grande fue un desafío para la iglesia y para responder a tal desafío, se renovó el compromiso de una opción preferencial por los pobres, condenando como con-



traría al Evangelio la extrema pobreza que existe en nuestro continente y denunciando todo aquello y a todos aquellos que la producían. La Teología de la Liberación nació en los grupos de cristianos que viven y sufren los problemas del hambre, el desempleo, la opresión y la dependencia, nació en medio del pueblo humilde, como San Cristóbal en donde la práctica de una fe diferente, viva y encarnada en la realidad, se hacía cada día más profunda y más fecunda.

El fin de la guerra fría, hacia 1989 daba carta blanca al proyecto neoliberal para reorganizar el mundo y convertir al planeta en un solo mercado. Animado por los EEUU, los organismos internacionales y por los múltiples gobiernos del norte y del sur, fue introducido bajo formas sutiles el neoliberalismo fruto del pensamiento único creando una situación de unipolaridad que no se trata solo de un simple mecanismo de funcionamiento de la economía sino de un proyecto que ha llegado a construir las bases materiales de su existencia a nivel mundial. Como con-



30

JOSE ASTUDILLO  
ANA CECILIA SALAZAR

Cruz pintada por el artista Juan Pablo Ordóñez y los niños de la catequesis

secuencia de esto se evidencia una profunda crisis social y económica ocasionada por las medidas de ajuste estructural impuesta por el pago perverso de la deuda externa, la corrupción y la exclusión de amplios sectores, etc. golpeando duramente a los más vulnerables y empobrecidos de la población de nuestro país, pero al mismo tiempo, se gestaba la iniciativa de “la conmemoración de los 500 años de evangelización en América latina” y “la celebración de la resistencia a los 500 años de la conquista española”. Mientras el oficialismo triunfalmente celebraba 500 años del encuentro de dos mundos, nosotros denunciábamos 500 años de explotación y dominio de nuestros pueblos andinos.

### La otra evangelización: entre luces y sombras

La corriente de la opción por los pobres iba creciendo con fuerza entre nosotros, liderada por el compromiso de varios compañeros que con su testimonio, nos enseñaban una nueva manera de practicar la fe. *Si el hombre es creado a imagen y semejanza de Dios, tenemos la posibilidad de participar con El en la construcción de su Reino, de ser actores de la historia, de tomar conciencia de su realidad y de sus posibilidades futuras y tomar decisiones personales y sociales*, la nueva evangelización planteaba involucrarnos en un proceso activo en donde Dios se revela desde dentro y desde fuera. Desde dentro como el Dios que es fundamento de nuestro ser y desde fuera en la realidad social que vivimos, esta es una revelación completa e integral, no solo espiritual, que nos invita a comprometernos con la defensa de la vida y de la creación en todas sus dimensiones. Lo otro es optar por la comodidad que justifica la vigencia del pecado social.

La iglesia en el Azuay empezaba a definirse en dos líneas, una de ellas que intentaba *mirar con los ojos de Jesucristo*, la realidad concreta que vive el pueblo a partir de una fe dispuesta a servir a los más pobres, y otra que mantenía el supuesto de conservar los valores católicos tradicionales de esta “Cuenca Ciudad Eucarística” y devota del “Niño Viajero”, de aquellos que van y vienen de la Iglesia pero olvidan practicar los mandamientos.

Las décadas del 80 y 90 estuvieron marcadas por la presencia de la Iglesia de los pobres, que combinaba la lucha campe-



sina, las asambleas cristianas y la Eucaristía como momentos pico de los procesos de liberación, no concebíamos la oración y la práctica de la fe sin la participación en los procesos sociales.

Desde los cerros de San Cristóbal mirábamos con esperanza... Una iglesia azuaya que comenzaba a rasgar la oscuridad con sus destellos desde el horizonte, con sus primeros rayos de luz. La sangre de las luchas por la liberación de los pueblos de Nicaragua y El Salvador salpicaba en nuestras conciencias y comenzaba el murmullo de liberación a retumbar en las voces proféticas de pastores como Rutilio Grande, Oscar A. Romero, Helder Cámara, Frey Beto, Pedro Casaldaliga, Leonardo Boff, Gustavo Gutiérrez, Víctor Codina, Carlos Mesters, José Gómez, Leonidas Proaño, Luís Alberto Luna y a ser práctica pastoral en la vida comunitaria. La Nueva Evangelización hacía camino, comprometiéndose en la construcción de una Iglesia Comunidad, anunciando el Evangelio y la buena nueva de la construcción del Reino aquí y ahora, para todas las personas, pueblos, culturas y denunciando las injusticias y el pecado.

### Camino a las asambleas en San Cristóbal

La Palabra de Dios se convertía en la guía y conducción de las asambleas cristianas para reflexionar sobre la realidad, sus problemas, sus causas, causantes e implicaciones sociales económicas y políticas, defendiendo la vida en todas sus manifestaciones, defendiendo los derechos humanos para todos y todas y buscando hacer y exigir la justicia social. Acompañados muchas veces por una inmensa luna llena que brillaba con tanta fuerza que iluminaba los chaquiñanes como para permitirnos a los inexpertos en estos caminos, aprender a sortear los riesgos. Noches que resplandecían, noches mágicas en las que el corazón se estremecía ante la belleza del paisaje de las montañas bañadas de luna y adornadas con el brillo titilante de las estrellas que formaban figuras y rutas para entretener a los niños que jugaban con ellas. Los senderos para caminar eran largos y angostos, iban siguiendo el contorno de las laderas, solo los hombres y mujeres que los conocían a diario y desde niños podían caminarlos con seguridad. Las piedras y los chiranes lastimaban con frecuencia la piel de los caminantes descalzos o rompían las débiles sandalias de





caucho que usan, pero que igual servían por mucho tiempo a sus dueños. Reían con gusto cuando yo tropezaba o caía, acostumbrada al asfalto, al suelo liso y despejado, después de todo, una o dos horas de cuesta por esos caminos no era nada raro para ellos que habían desarrollado la técnica de un andar lento y sin pausa, muchas veces con carga y las mujeres con un niño envuelto en una chalina atada a sus espaldas.

Los referentes de las comunidades eclesiales de base de Brasil, Colombia y Centroamérica nos alentaban en la causa del Reino, con alegría pero también con tristezas cuando en el compromiso con los más pobres, se dieron persecuciones y muertes. Así cayeron Ignacio Ellacuría con sus compañeros y compañeras, Rutilio Grande y Oscar Arnulfo Romero, así fue silenciada la voz de Leonardo Boff a causa de su libro “*Iglesia: Carisma y Poder*” y asesinados Camilo Torres y Alvaro Ulcúe Chocue uno de los pocos sacerdotes indígenas en Colombia, es larga la lista de los que dieron su sangre y optaron por esta línea insumisa dentro de la iglesia, su ejemplo nos fortalecía y el credo de la misa campesina nicaragüense se fue convirtiendo en nuestro himno.

*Creo señor firmemente,  
que de tu pródiga mente todo este mundo nació  
Que de tu mano de artista,  
de pintor primitivista la belleza floreció.*

*Las estrellas y la luna, las casitas, las lagunas,  
los barquitos navegando sobre el río rumbo al mar.  
Los inmensos cafetales, los blancos algodones  
y los bosques mutilados por el hacha criminal.*

*Creo en vos, arquitecto, ingeniero,  
artesano carpintero, albañil y armador.  
Creo en vos, constructor del pensamiento,  
de la música del viento, de la paz y del amor.*

*Yo creo en vos Cristo obrero,  
luz de luz y verdadero unigénito de Dios,  
que para salvar al mundo  
en el vientre humilde y puro de María se encarnó.*



*Vos estas resucitando en cada brazo que se alza  
para defender al pueblo del dominio explotador,  
porque estas vivo en el rancho, en la fábrica en la escuela,  
creo en tu lucha sin tregua, creo en tu Resurrección.*

A decir del P. José Gómez, “la liturgia debe ser expresión viva del hombre situado y fechado, el concilio Vaticano II abrió las ventanas de la Iglesia cuyo ambiente estaba enrarecido, el soplo del espíritu la renueva y la estremece, es un nuevo Pentecostés, es así como en la liturgia la alabanza divina se descongela”. Fue en 1975 cuando surgió la idea de componer este credo entre los curas en contacto con los sectores marginales y fueron Carlos Mejía Godoy junto con Fernando y Ernesto Cardenal que trabajaron durante cuatro días, la obra estuvo lista para estrenarla en Noche Buena en la isla de pescadores y campesinos cuyo paisaje se dibuja en los versos de este Credo. *La presentación de la Misa en la capital nicaragüense fue dramática, los sicarios de Somoza ya habían puesto a buen recaudo al compositor y su conjunto, y la Misa que fue programada en una plaza pública, se llevó a cabo en una capilla parroquial rodeada de guardias armados; una vez concluida los celebrantes tuvieron que huir apresuradamente, pero la misa campesina nicaragüense comenzó a recorrer el mundo con su ritmo encantador y su melodía pegajosa pero no rastrera* (P. Gómez).



## Fe y política: lecciones de Monseñor Proaño

Monseñor Leonidas Proaño nos enseñó que el trabajo de la organización es como un caminante, en la una pierna se sostiene la fe y en la otra la política. Las dos eran inseparables para el “Pastor de los indios”, hablaba de Dios mientras conversaba con los intelectuales, políticos o sociólogos y hablaba de política en los púlpitos mientras predicaba a las multitudes: *“La pobreza evangélica, es decir la pobreza de Jesús, está hecha de una ilimitada confianza en Dios, que alimenta aún a los pajaritos, de un desprendimiento permanente de lo que llamamos riquezas y de una generosidad siempre dispuesta a compartir con los demás. Esta pobreza no es lo mismo que la miseria, sin embargo los pobres por el mismo hecho de ser pobres están en mayor capacidad de aprender a vivir la pobreza evangélica. Puede haber también pobres con cabeza y corazón de ricos, así como puede también haber ricos que se dedican a adquirir cabeza y corazón de pobres”*

La fe vivida con compromiso debe tener características liberadoras. Fe y política nos introdujeron en el trabajo de San Cristóbal, no sé si queriendo politizar la religiosidad popular o evangelizar la política que hasta el momento habíamos vivido, una política de privilegiados que se había asignado a sí mismos el derecho de decidir sobre el destino de los otros. Bajo la energía, todavía de Medellín que manifiesta en sus conclusiones: *“Estamos en el umbral de una época histórica de nuestro continente...”* *“América Latina esta llena de un anhelo de emancipación total, de liberación de toda servidumbre, de maduración personal...”*; *“un sordo clamor brota de millones de hombres pidiendo a sus pastores una liberación que no les llega de ninguna parte”*, fuimos construyendo nuestra indignación ética, y maduramos de esta manera ilusionados y esperanzados en la revolución que lo transforma todo, cantand:: *“Donde cayo Camilo nació una cruz, pero no de madera sino de luz”*.

Fe y política estaban presentes en el ambiente, se respiraba un aire de rebeldía, se escuchaban las voces proféticas de Monseñor Proaño, Gómez Izquierdo, Luna Tobar... después de su – “conversión” -recuerdo que en 1985 me acerque a pedirle permiso para leer un poema de Romero en la Catedral y me contestó *“en la iglesia no se hace política”*, poco más tarde aquel Sr. Ar-



zobispo se convertía en el “Monse”, amigo y maestro evangelizador de la política hasta el día de hoy.

La fe como elemento liberador de los seres humanos y la Teología de la Solidaridad, es lo que nos enseñó Proaño, esa fe que vibra en el escenario político donde los hombres y mujeres actúan como personas y no como simples objetos de una falsa democracia: “...una fe vivida de esta manera necesariamente incide en lo político, es decir, necesariamente tiene que enfrentar la situación de pecado, tanto en su dimensión individual como en su dimensión social.

*Desde esta perspectiva la Iglesia actúa políticamente si es fiel a su misión y a su compromiso, su actuación política por lo mismo que acción liberadora es correcta y evangélica. En cambio, sea que la Iglesia establezca alianzas explícitas o implícitas con los poderes de este mundo, o sea que por apego a sus privilegios o a una tranquilidad mal entendida, actúe favorablemente a la permanencia y robustecimiento de las situación de pecado, se coloca en una postura de clara infidelidad a su misión y al evangelio”.*

La fe sostenía la participación política y la política como instrumento en la construcción del Reino de Dios. Hoy la Iglesia ha separando estos dos campos, condenando la participación política como podemos observar en la presión ejercida contra el P. Eduardo Delgado por participar políticamente desde los movimientos sociales y apoyar a los indígenas con mucha fe; Proaño debe estar aplaudiéndolo desde el cielo!

*Padre nuestro que estas en la tierra  
Desvelado por nuestros desvelos  
Hoy tu nombre nos sabe a justicia  
Nos sabe a esperanza y a gloria tu Reino  
Padre Nuestro Padre Nuestro,  
no eres Dios que se queda en su cielo  
Tu alientas a los que luchan  
para que llegue tu Reino.  
Padre Nuestro que luchas a diario  
En la piel del que arranca el sustento  
Que ninguno le falte el trabajo  
que le pan es pan cuando habido el esfuerzo*





Monseñor Leonidas Proaño con Pepe

*Padre nuestro Padre nuestro,  
no eres Dios que se queda es su cielo,  
tu alientas a los que luchas  
para que llegue tu Reino.  
Padre nuestro que no guardas nunca  
contra nadie venganza o desprecio  
que te olvidas de ofensas y agravios  
y pides que todos también perdonemos  
Padre nuestro Padre nuestro,  
no eres Dios que se queda es su cielo,  
tu alientas a los que luchas  
para que llegue tu reino*



## 500 años de resistencia vs. 500 años conquista

Los 500 años recorridos desde 1492 con la llegada de los españoles hasta 1992, maduraron la fuerza y la resistencia indígenas hasta convertirse en levantamiento en toda América Latina, retomando los ejemplos fecundos de Túpac – Amaru, Lázaro Condo, Dolores Caguango, Fernando Daquilema, héroes olvidados en la historia oficial. La preparación de 1992 fue un momento importante en la definición de nuestra identidad indoafroamericana, redescubriendo nuestra historia de dominación y liberación desde las raíces de nuestros ancestros, más allá de la lucha de clases.

Dos corrientes se diferenciaban en los preparativos de este acontecimiento histórico: Unos hablaban del “*Encuentro de dos Mundos*”, justificando la conquista y barbarie española y sus consecuencias y otros que defendíamos los 500 años de resistencia indígena, negra y popular, denunciando el genocidio, el saqueo de nuestras riquezas, la explotación y dominio al que fuimos sometidos, el exterminio de nuestra cultura y la historia de colonización y autoritarismo de la que hemos sido víctimas.

Muchas agrupaciones surgieron para defender la dignidad de los hombres, mujeres y niños del maíz, de la Pachamama, del Taita Inti. Uno de ellas fue el “Movimiento Eclesial Bartolomé de las Casas”, MEBAC, que surgió al calor de la reflexión y el debate sobre los 500 años; con: Sara Casanova, Teresa Guerra, Rodrigo Beltrán, Mons. López Maraón, va Marisol Patiño, Jesús Tamayo, Regula y Román Malgiaritta, Jorge Chávez, Emma Morales, Fabián Vásquez, Jorge Terán, Ángel Castillo, María Victoria Romero, Wilman Auz, Pedro Ñauta, y muchos más, nos reuníamos en San Roque para elaborar cartillas de reflexión sobre la historia omitida, retomando la experiencia vivencial de nuestros trabajos en las comunidades.

Este pensamiento marcó la acción pastoral de las parroquias donde trabajábamos, fuimos entendiendo al hombre y la mujer de la comunidad desde la cultura, dejamos de “concientizar a la gente” para sensibilizarnos mutuamente entre hermanos viviendo juntos la realidad de pobreza y marginalidad, pero también disfrutando juntos de la fiesta, de la escaramuza, la zara-gua, comiendo junto al fogón, caminando la cuesta bajo el sol o la lluvia, trabajando juntos la huerta, compartiendo la vida coti-



diana con sus problemas y necesidades. Entendimos que teníamos que aprender de ellos, a dialogar para ir construyendo juntos nuevos conocimientos y una nueva historia si queríamos superar aquella de oscuridad y violencia. Ahí entre las tullpas, colocando la leña para que no se apague la candela, tiznados porque aún no sabíamos del arte de mantener el fuego, hicimos la mejor escuela de nuestra vida, mantener prendido el fuego de la esperanza y la convicción en la lucha por la justicia.

Aprendimos a respetar la historia y la religiosidad popular, a inclinarnos ante los mayorcitos de la comunidad que rezaban, con intensa devoción el rosario en latín antes de cada asamblea. Una sincronía mágica y profunda que mezclaba la herencia del catecismo europeo traído desde España, con los ritos y prácticas autóctonas de la herencia incásica que adoraba al sol y a las montañas, con la chicha brindada primero a la Pachamama, eran el resultado de una resistencia cultural y religiosa parte de nuestro mestizaje, más la lectura del Evangelio para entender la realidad situada y fechada, se convertían en la otra Evangelización llena de coraje y cargada de esperanza.

*Del mar los vieron llegar, mis hermanos emplumados  
eran los hombres barbados de la profecía esperada.  
Se oyó la voz del monarca, de que el Dios había llegado  
y les abrimos la puerta sin temor a lo ignorado.  
Iban montados en bestias, como demonios del mal  
iban con fuego en las manos y cubiertos de metal.*

*Solo el valor de unos cuantos, les opuso resistencia  
y cuando nos dimos cuenta, ya todo estaba acabado.  
Y en ese error entregamos la grandeza del pasado  
y en ese error nos quedamos, trescientos años esclavos.*

*Se nos quedó el maleficio, de entregar al extranjero  
nuestra fe, nuestra cultura, nuestro pan, nuestro dinero  
Y les seguimos cambiando, oro por cuentas de vidrio  
y damos nuestras riquezas por sus espejos con brillos*

*Hoy en pleno siglo veinte, nos siguen llegando rubios  
y les abrimos la puerta y les llamamos amigos.*



*pero si llega cansado un indio de andar la sierra  
lo humillamos y lo vemos como extraño en su propia tierra*

*Tú hipócrita que te muestra humilde ante el extranjero  
pero te vuelves soberbio con tus hermanos del pueblo  
Oh! maldición del Malinche, enfermedad del presente  
cuando dejarás mi tierra, cuando harás libre a mi gente.*

Canción del folclor popular mexicano

## Construyendo la Justicia para lograr la Paz

*“O servimos a la vida o servimos a la muerte,  
no es posible ninguna neutralidad”*

Este era el lema impreso en la entrada de la casa de encuentros de San Roque, en donde durante 10 años funcionó “Justicia y Paz”, un espacio que fuera parte de nuestra vivencia pastoral, religiosa y social, espacio de lucha que surgió luego de una reunión con algunos amigos como la inolvidable Emma, nuestro entrañable Román, Paul Little, Marisol, Roberto, Laura, Marcelo, Nimia, Patricia y otros.

Haciendo un recorrido por el EXODO nuestro boletín informativo, me detengo en la primera frase de su primer número de Junio de 1991 que dice: “*Justicia y Paz es decir si al Reino de Dios*”. Es desde entonces que un grupo de soñadores nos juntamos bajo el entendimiento de que decir Justicia y Paz, significaba una opción de vida, más profundamente un combate por la vida. Así nació este pequeño espacio para unir nuestras voces y actuar juntos en contra de los poderes que niegan la vida.

Comenzamos a trabajar fortalecidos por la esperanza y la lucha de mucha gente, nunca faltó en nuestras paredes un afiche de Romero y de Proaño como imágenes de quienes abrieron un camino ético para ser cristianos, que nos cuestionaban permanentemente sobre la práctica de nuestra fe con frases como: “*Cuando doy de comer a los pobres me llaman santo, pero cuando pregunto por qué los pobres no tienen que comer me llaman subversivo*”, de Helder Cámara





Son múltiples las luchas y los procesos que apoyamos como: la Campaña de Resistencia Indígena y la Asamblea Pueblo de Dios, que con motivo de los 500 años de conquista y evangelización, se desarrolló en el continente, dejando como resultados importantes espacios nacionales internacionales como la Asamblea Continental de APD, en los que se mantiene vigente el lema del ecumenismo. El Centro de Comunicación Popular CECOP, que en coordinación con CEPALC de Colombia levantó un extenso trabajo de capacitación a nivel nacional en títeres, teatro, comunicación popular, en coyuntura internacional, etc. con amigos como Amparo Beltrán y Félix Posada. La Campaña de Solidaridad con Cuba que en 1992 tuvo una de sus crisis más duras.

Muchos son los grupos sociales que nos han motivado y a los que hemos acompañado: mujeres, niños, jóvenes, derechos humanos, comunidades indígenas y campesinas, movimientos sociales, escuelas de ciudadanía, deuda externa, pastoral y promoción humana, etc.

Nunca fuimos muchos y algunos quedaron en el camino. Como no sentir el corazón apretado cuando pienso en los compañeros y compañeras que este espacio nos permitió compartir y ya no están: Emma Morales, Patricio Icaza, Benito Andueza, Manolo Barreno, quines soñaron también nuestros sueños. Amigos inolvidables como Nelsa Curbelo, Belén Andrade, Alexis Ponce y muchos más que a través de sus escritos en el EXODO, apoyaban nuestra causa común. Son muchos los nombres para esta larga lista, pero no podemos dejar de mencionar la fuerza y la valentía que nos infundía el ejemplo de Monseñor Luna que con su sabiduría y amistad nos permitieron mantener el ánimo hasta el final. Escribir sobre Justicia y Paz es una difícil tarea, por la profundidad de la convicción que esto implica, sin dejar de recordar a todos quienes a lo largo de estos años han pasado por esa casa, para hacer parte de este pacto con la verdad y la vida, por encima de la mentira y la muerte. Cuantos sueños y cuantos esfuerzos sin esperar otra recompensa que no sea el ser partícipes en la construcción de una cultura de la Paz como fruto de la Justicia.

Avanzo hacia el final de las líneas del último Éxodo en el 2003 y confirmo que en nuestra apuesta por la vida, no hemos



claudicado: ¡*Todavía cantamos, todavía soñamos porque a pesar de todo la esperanza sigue en pie!*

### “El pueblo de Dios son muchos pueblos”

En Octubre de 1992, llegó el día en que nos reunimos hombres y mujeres de diversas denominaciones y no creyentes, todos coincidíamos en la vigencia y validez de los principios evangélicos, buscando juntos recuperar la coherencia entre los medios y los fines. Don Pedro Casaldáliga denominó a este encuentro como macroecuménico, mientras tanto en Santo Domingo se reunía el CELAM, el Papa con los obispos de América Latina para celebrar “*El encuentro de dos mundos*”. Nosotros proclamábamos que Dios no tiene fronteras y respetábamos el cuestionamiento de los pueblos mapuches de Chile y de todas las etnias indígenas que asistieron con su mosaico de culturas y creencias.

*El Manifiesto del Primer Encuentro dice: “ EL PUEBLO DE DIOS SON MUCHOS PUEBLOS. Todas aquellas personas, comunidades y pueblos que asumimos ese sueño –proyecto de Dios, somos el pueblo de Dios. Ninguna religión, ninguna iglesia, pueden arrogarse la exclusividad de ser ese pueblo. Se excluyen eso si, del Pueblo de Dios todos aquellos y aquellas que se niegan asumir ese sueño de Dios y de su pueblo, sirviendo a los dioses del capital, del imperialismo, de la corrupción y de la violencia institucionalizada. Por ese culto idolátrico, en nuestra América Latina y en todo el Tercer Mundo cada Vez son más los pobres y cada vez son más los empobrecidos”*<sup>1</sup>

El Encuentro de la Asamblea del Pueblo de Dios quedó marcado en la memoria y la práctica de todos quienes participamos, se convirtió en el paradigma del quehacer pastoral y de organizaciones como Justicia y Paz, en la práctica cotidiana de pastores, sacerdotes, laicos, etc., fue una lección para aprender a “*integrarnos en la fe y la justicia desde la diversidad*”.

Nuestra práctica pastoral en San Cristóbal también cambió. Comenzamos a entender con mayor humildad a la gente, a valorar sus conocimientos, a respetar sus tradiciones y descubrimos un Dios que resistía en la cultura popular, un Dios cercano a la gente que disfrutaba del baile de la zaragua, un Dios con rostro de mujer revelado a través de la Madre Tierra, aprendimos que más allá de la “Virgen María”, estaba la relación amorosa de la gente con su mama Virgen de las Nieves.

Muchos amigos y amigas pastores de iglesias protestantes, quedaron inscritos en la agenda del corazón, Don Pedro, Elio Gallardo, Giulio Girardi, Jane Sullivan, y muchos más, con ellos nos encontramos en la segunda reunión de la APD en Colombia en 1993.

La compañera Flora Cristina Gómez, líder de la comunidad viajó en esta oportunidad junto con un amplio grupo de delegados de las comunidades y organizaciones del país, justamente ella que venía de la comunidad de Tushpo, lugar en donde un día que visitaba la capilla encontré una estampa que rezaba *“Corazón de Jesús libranos del comunismo ateo y de los protestantes”*, justo ella comprendió en Bogotá que los protestantes defendían la vida tanto como los católicos, que las barreras religiosas ya no tenían sentido sino solo nos habían dividido, que lo más importante era que *“Hay verdaderamente un solo Dios, de todos los hombres y más allá y más acá de todos ellos. Padre y madre de todos nosotros, vivido en la diversidad de las expresiones religiosas de las diferentes culturas, y encontrado en la naturaleza, en el propio corazón y en los procesos de la historia”*<sup>2</sup>

Don Pedro Casaldaliga, obispo del Brasil hablaba del macroecumenismo porque, aunque el término ecumenismo es amplio y se refiere a las relaciones con todos los credos e ideologías, se lo había reducido a las relaciones entre las iglesias cristianas, por eso se hizo necesario este nuevo término de “macroecumenismo” para comprender el alcance que deben tener nuestras relaciones en esta Abya –Yala nuestra.

---

2 Idem, pág. 104



En San Cristóbal, pueblo sencillo, este concepto no resultaba extraño, pues su cultura e historia heredada de los cañaris y palpitante todavía en sus venas permitía la comprensión del Dios de la Vida, desde su entendimiento de la Pachamama y el Pachacamac, por eso para Flora Gómez, comprenderlo no fue difícil sino fue una confirmación de que el mundo era uno y que Dios estaba para todos.

La gente que colaboraba con la pastoral de la parroquia, aquella que a través de su participación y afecto cuidaban no solo su fe viva y comprometida sino también su amor por la tierra del convento sobretodo porque en ella se identificaban. En la Fiesta de la Otava (tradición cañari) que se celebra a los ocho días del Corpus Cristi, plantan en la plaza los mejores maíces, sambos, coles, cañas, tomates, presentaban las semillas, etc., con la finalidad de dar gracias a Dios por los frutos que han recibido de la tierra y a su vez pedir la bendición para seguir contando con esa producción. Este sincretismo religioso que une en su cultura el reconocimiento a la Pachamama y a Dios Padre nos permitió comprender lo cerca que esta nuestra gente de Dios. Nosotros, partiendo de este amor tan grande a la tierra del convento, aprovechamos para incentivar la producción de nuevos productos como las verduras y hortalizas buscando superar en algo el mono cultivo del maíz. Más que los cursos, sirvió el hecho de trabajar en la madre tierra y en el lugar más sagrado cerca del templo del Dios de la Vida, del tiempo, del viento, de las montañas, de los animales y de los seres humanos.

Dios vive y habita en el corazón de todas las culturas y no dentro de las cuatro paredes de un templo, cualquiera sea su denominación. Para la gente de San Cristóbal, tan humilde y tan culta, tan ingenua y tan sabia, este Dios se expresa a través del amor, la amistad, del abrazo cotidiano, de la solidaridad y la esperanza, como aquella canción de Kathy Eddy, amiga y pastora de la Iglesia de Unida de Cristo de Randolph, que la cantábamos siempre en la iglesia de San Cristóbal: *esperanza, esperanza, creo en la esperanza*.

Ellos y ellas, los hijos e hijas del Tushpo y la esbelta Tahuash, nos enseñaron que Dios está más allá de las fronteras geográficas, culturales y eclesiales.





Asamblea Pueblo de Dios 1993 Con Don Pedro Casaldaliga



Asamblea Pueblo de Dios 1993 Con Giulio Gerardi



45

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO





## SAN CRISTOBAL: HISTORIA, CULTURA, REALIDAD Y TRANSFORMACION

### Un poco de historia

Pido permiso a los mayores para atreverme a interpretar en breves líneas los rostros surcados por los años, las manos encallecidas por el tiempo y las cabezas blancas de sabiduría de la vida. Pido perdón a los antepasados porque mi estancia en esta tierra llena de historias, leyendas y tradiciones, no es sino un minuto de silencio o tal vez de bullicio, pero en fin un minuto en la historia milenaria construida por sus hombres y mujeres.

Desempolvando algunos libros, donde se encuentran inscritos los bautismos diferenciando a los seres humanos entre indios y blancos, supimos que la parroquia data de 1842; antes de esta fecha fue anejo de Paute y los señores curas tenientes de este anejo firmaban los libros como tales desde 1837. El 20 de septiembre de 1837 aparece el primer cura, el Padre Tomas Espinosa, seguramente en ese año fue fundada según lo confirma un documento escrito al gobernador de la provincia por un indígena.

Eduardo Galeano dice que un pueblo sin memoria histórica es fácil de dominar, por esta razón recurro al archivo más sensible, al que construye procesos, al que suspira para decir cada frase, cada recuerdo, al que levanta los ojos hacia los dos cerros hermosos y sagrados de la parroquia El Tushpo y el Tahual y recupera su historia y a los testimonios obtenidos en varias entrevistas con los mayores de la comunidad. “*El indígena Martín Orellana donó los terrenos donde está construida la iglesia central,*



47

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

*el convento donde vivía el sacerdote, la plaza y una calle para que de la vuelta la Santa Cuadra”.*

*“Los primeros dueños de las tierras, donde hoy es el centro de San Cristóbal, fueron indígenas, había una señora que regalaba los terrenos, - Hortensia Mata-. Los que ahora viven en el centro parroquial, vinieron de otras parroquias y compraron los terrenos a los campesinos del lugar y poco a poco fueron instalando sus negocios cuando había las fiestas religiosas”.*

San Cristóbal fue fundada, según testimonios: el 27 de Febrero 1.846, por lo que desde hace pocos años, ésta se ha convertido en la fiesta cívica parroquial. *“Según cuentan los abuelos, los que fundaron la parroquia eran de apellido Yanza, Guapisaca y otros señores que vinieron de Punguhuaico a quienes les regalaron como guasicamas un pedazo de terreno, para que viviesen en la parroquia; para ellos era muy lejos ir a misa en Gualaceo, entonces construyeron una pequeña capilla....”.*

La historia de San Cristóbal tiene la turbulencia de su paisaje agreste y tierno, escondido entre apacibles praderas de descansos y grandes montañas y está marcada por algunos hechos:

En tiempos anteriores, *“Las relaciones entre blancos e indios eran muy tensas, “la gente blanca” tenía mucho poder y la gente natural o indios, teníamos que obedecer todo lo que ellos decían. Había que saludar a los blancos sacándose el sombrero y arrodillándose con mucho respeto, incluso los ancianos tenían que saludar a un niño blanco de la misma manera y si no lo hacían eran insultados”.*

*“Muchas cosas han cambiado: ahora hay pocas bandas de música con nuestros propios instrumentos folclóricos, ahora más utilizan el disco móvil para las fiestas; en la bebida se tomaba el guarapo que salía directamente de la caña y se transportaba al hombro y el licor era barato solo valía 5 sucres el litro, mientras que ahora es embotellado y puede consumir cualquier persona por lo tanto hay mucha perdición de jóvenes y adultos”.*

*“Las organizaciones tradicionales como el alguacil, cobraban a la gente un impuesto al momento que mataban un chancho, un cuy, gallina, borrego o para vender una vaca; les cobraban un, dos y hasta cinco sucres y si no lo hacían, eran castigados. Había organizaciones que se formaban para las mingas de limpieza del camino, mingas para la iglesia y para la limpieza del cementerio”.*





*“Nos organizábamos con un gobernador, cuatro regidores y cuatro alcaldes de los cuatro suyos de la parroquia, ellos servían al pueblo y trabajaban en la capilla”. Este sistema de organización, si bien es cierto permitía grandes fiestas, sin embargo significaba la explotación para sus miembros ya que contraían grandes deudas para gastar en la celebraciones, situación que hizo que nadie quisiera asumir esta responsabilidad; es por ello que a cambio se organizó en 1992, el Consejo Pastoral que es un organismo eclesial de coordinación de las actividades conjuntamente con el párroco.*

Otros espacios organizativos actuales que coordinan y participan activamente en la organización de las fiestas son cada una de las comunidades, las familias, los grupos de danza, la junta parroquial, el comité de desarrollo y las escuelas de manera especial nuestra querida escuela Pío Bravo, que se ha convertido en miembro activo de la parroquia.

*“Las fiestas eran muy bonitas todos usaban ponchos y sombreros ahora ya no es así. Antes era el bullicio de la mañana, la gente se levantaba a las 4h00 y comenzaban a tocar los rondadores, las flautas y silbaban para mantener la alegría de la gente”. “Antes la gente iba a dormir a las 7 de la noche para levantarse pronto mientras que ahora como se tiene luz, la gente se trasnocha en los televisores y en los radios”.*

## Un poco de cultura



Tradición de la escaramuza



**La escaramuza:** Es una de las tradiciones que mayor sincretismo cultural expresa, representa el juego mestizo entre el blanco y el indio, tradición de herencia española que comienza con un discurso en quechua, denominado EL RETO, que está a cargo de un personaje vestido de militar, una especie de advertencia a los pobladores de la comunidad sobre sus malas conductas y comportamientos. La imagen de la Virgen de las Nieves llega a la plaza central, escoltada por muchos jinetes. La escaramuza es un juego ecuestre en el que participan cuatro grupos formados por seis jinetes o más, su misión es dar vueltas al galope alrededor y al centro de la plaza formando figuras, letras y palabras. Se nombran madrinan, padrinos y guías de grupos. Los caballos son alquilados y en el baile participan únicamente los hombres vestidos de mujer, bailan durante todo el día escribiendo frases de alabanza a su patrona como: VIVA LA VIRGEN DE LAS NIEVES.

Las mujeres en cambio son las madrinan que ofrecen tragos de chicha a los presentes. *“Es un juego donde se hacen labores y es de gran distracción para la gente, además es una forma para obtener ingresos en beneficio de la iglesia, pues sus priostes donan productos y animalitos para ser rematados en el gran bazar que se organiza como parte de la escaramuza”.*

La escaramuza principal se la realizaba hasta hace pocos años en la plaza central, pero hoy “la cultura cedió paso al progreso” y en este lugar están construidos una cancha deportiva y un parque..... La tradición de la escaramuza se ha visto desplazada y ahora se la practica en los anejos más pequeños como Pantiónpamba, Cantagallo, Tushpo, etc.

**La contradanza:** Constituye otra herencia de tradición española, danza acompañada de la música de una banda popular o simplemente de un pingullo, donde hacen diferentes labores como la peinilla, la calera, el robado -van robando a alguien- y mientras bailan hacen sus labores y figuras muy bien ensayadas. En ella participa un adulto varón que es el instructor y guía y varios niños también varones. Significa otra forma de alabanza a la virgen María.





Danza tradicional cañari

**La zaragua:** danza que representa también el juego mestizo entre el indio y el blanco. Tanto la escaramuza, la contradanza y la zaragua están conformadas por un grupo sin límite de personas. Todas ellas recogen una expresión de las relaciones raciales y son realizadas únicamente por los indígenas.

**Los pendoneros:** Ellos hacen una devoción, es una celebración de fe al Santísimo Sacramento. Aquí los Regidores pedían a la gente para que haga el pendón en las fiestas, a veces vienen con romerías para la Virgen y 2 borleros traían el pendón, todos visten de negro y ocupan los primeros asientos de la iglesia durante las ceremonias religiosas. *“Ellos se encargaban de ayudar en la Iglesia, por ejemplo cuando yo era Regidor del Santísimo, buscaban a los 7 carbulllos los más fuertes, además se hacían llaveros para los priostes”*.<sup>3</sup> *Un pendonero se comprometía en traer un medio cuarto de borrego pelado y entregar en el convento, traían mote y papas. Antes todo era bueno ahora ya no hay nada”*.

**Las maceteras:** Esta tradición esta asignada a las mujeres, quienes traen a la iglesia un platillo adornado con banderas



que contiene incienso para hacer humear como una forma de devoción, porque dicen que el humo que sale va llegar a Dios. Ellas acompañan al pendón, por ejemplo una persona es un carbullo y tiene que cumplir una actividad, para esto busca una macetera, borleros, etc.

Las fiestas son el espacio donde la gente recobra su orgullo y su protagonismo, y porque no también de alguna manera su independencia al expresar con alegría lo que siente el corazón y expresa la profundidad de su ser, su identidad histórica y ancestral.



Niña macetera  
Fotografía: Roberto Eddy



## La Otava

Es una tradición religiosa que recoge el sincretismo entre la cultura cañari y la religiosidad popular católica, que en el solsticio realiza la ceremonia de agradecimiento a la madre tierra -Pachamama-, por los frutos recibidos, ritual que coincide con la celebración cristiana del Corpus Cristi. En San Cristóbal se realiza la Otava, 8 días después de la celebración del Corpus Cristi, en la que las diferentes comunidades de la parroquia, traen sus mejores productos, así unos traen la planta con los frutos de: Maíz, habas, arveja, trigo, etc... los migrantes a la costa traen productos como la caña, mango, naranja, etc..., para simular un pequeño huerto que se ofrece al párroco un poco y se vende en el bazar lo que sobra.

## Las prácticas religiosas

*“Cuando los abuelos vivían, la religión era muy atractiva, la imagen de la Virgen de la Nieves era venerada en todo el Ecuador, venía gente desde Riobamba, Ambato y Quito. Venían del Tahual. Antes en quechua les llamaban Yacuchimbeños que significaba banda del río, también venían desde Javier Loyola antes llamado Chuquipata, Azogues, Paute, Bulán, etc., era una fiesta grande que se realizaba el primer domingo de octubre”.*

*“Los mayores empezaron la construcción de la Iglesia con el apoyo del Padre Miguel Guaricela y con los maestros Alberto Pizarro y Justo Siguencia, además participó toda la gente durante cuatros años seguidos a través de trabajos comunitarios, porque teníamos la ilusión de nuestra propia capilla. La gente antigua trabajaba solo en mingas, aquellas piedras grandes que están dentro la iglesia fueron traídas de Ganguir en yuntas, lo mismo los confesionarios de madera. Recuerdo que los adobes se sacaron de la plaza, la gente traían cántaros de agua cargados desde arriba”. Según vestigios encontrados en este lugar, la plaza central parece haber sido un antiguo cementerio, pues cuando se construyó el actual parque, se pudo encontrar gran cantidad de huesos humanos.*

*Una anciana comentaba, “ la iglesia y el convento fueron contruidos con el lodo del terreno de enfrente del templo y que al batir el lodo iban saliendo los huesos de antiguos habitantes del sector, con lo mismo batimos y formábamos los adobes para la construcción.....La gente tenía que cargar los palos desde El Descanso en yuntas, en hombros ya que antes no había carro, al igual que el ladrillo y la teja eran cargados en las espaldas. Toda la construcción se hizo con la fe y el esfuerzo de la gente”.*

*“Antes funcionaba la iglesia bajo la orden de los empleados religiosos conformado por el gobernador, alcaldes y regidores estos mantenían la iglesia, ellos eran los promotores para las mingas, para convocar a la gente y cumplir otras actividades para salir adelante. En aquellos tiempos estaba el cura Miguel Guaricela, un veterano que vivía en la parroquia y los empleados tenían que traerle un canasto de comida todos los jueves desde el Descanso. La gente de la parroquia no se olvidaban de dar las primicias al cura ya sea maíz u otra cosa para que coma o venda y gracias a esto no falta-*



ban las lluvias y se obtenían buenos productos como el maíz, habas, fréjol, cebada, trigo, etc.”

“El fiscal mayor y el fiscal menor eran escogidos por los regidores para trabajar durante un año en la iglesia y servir al sacerdote haciendo todo el trabajo dentro del huerto como sembrar desherbar y dar cosechando, además tenían que coger hierba para dar de comer a los animales como caballos, chanchos, cuyes, gallinas durante todo un año en servicio al sacerdote y lo referente a lo civil estaba el teniente político y el secretario”. “El fiscal menor no se iba a la casa, vivía durante un año en el convento y generalmente era un muchacho de unos 12 años, mientras el fiscal mayor trabajaba la mañana y tarde”.

“Las autoridades de la iglesia estaban conformadas primero por el gobernador, luego los alcaldes y por último el fiscal mayor y el fiscal menor encabezados por el sacerdote quien mandaba todo. El gobernador era como una autoridad dentro de la parroquia, mandaban a los alcaldes para que notifiquen para los diferentes trabajos y mingas. No había síndicos en ese tiempo, sino un fiscal mayor y un fiscal menor. El fiscal mayor daba la doctrina y sabía hacerlo en latín, lo que ahora hacen los catequistas, pero en español. Luego aparece el síndico que maneja las llaves de la iglesia o sino el sacerdote es el encargado de esto”.

Antes los sacerdotes daban las misas de espaldas y en latín porque era una orden del Papa, la gente pasaba rezando el rosario y oraciones ya que no entendían nada mientras que ahora es una misa participativa. Cuando el cura decía Paster Noster, entonces se rezaba el Padre Nuestro, las letanías también eran en latín, los cantos eran en quechua, la gente se daba cuenta que era media misa cuando se alzaba la Hostia y sólo para dar la bendición el cura se daba la vuelta....

“En la actualidad no hay los regidores, alcaldes ni el fiscal mayor que pase en el convento cuidando los animales del párroco, ahora hay catequistas, animadores, síndicos, consejo pastoral que ayuda a organizar y administran”.

“La semana santa comenzaba con el viernes de concilio, antes del domingo de ramos con los guiones para eso eran los regidores ya que estos tenían que organizar las fiestas, al igual el domingo de ramos los alcaldes ponían los ramos en la calle y los regalaban a la gente que más conocían. En los actuales momentos todo es diferente.





*La semana santa era muy concurrida habían guiones en 4 lados, dos a cada lado tanto arriba como abajo. Había un caso que decían Alma Santa en donde estaba un palo largo envuelto con unos lienzos hechos unas bombitas eran 6 para cada lado y también había vigas todo esto era tradición que ahora no se hace”.*

*“Las autoridades religiosas, en especial los regidores, cada fin de diciembre se iban a las casas de los candidatos para ser nuevas autoridades, les hacían tomar trago y les comprometían para que sean alcaldes durante un año, eran 4 alcaldes de la iglesia estos no eran elegidos por votación, mientras que los regidores duraban según el tiempo que ellos quisieran de 3 a 4 años no había quien les cambie ellos mismos se cambiaban, los regidores rogaban en las casas para que sean alcaldes o gobernadores”.*

*“Los bautizos se hacían cuando recién nacían o hasta el segundo día de nacidos para que la gente no les llame “auca” y puedan entrar en la iglesia, no existía ninguna tradición, venían a cualquier hora del día o la noche ya que el padre estaba a disposición y algunas personas lo hacían a escondidas para que no se entere nadie, esto se consideraba una tradición antigua. El sacerdote les explicaba a los padres que ese niño era otro cristiano más, él cual debe tener la misma fe para que haga bautizar a sus descendientes....*

Había apuro en bautizar a las guaguas ya que como era común, muchos morían antes de la semana y era necesario que estén en la gracia de Dios para entrar en su Reino. Habían también muchos “malos partos” causados por la desnutrición o enfermedades de la madre, casi dos o tres en cada familia, los que lograban sobrevivir eran tempranamente mano de obra y ayuda para la casa.

Las primeras comuniones se hacían a cualquier edad, a los 8, 9 o 10 años, todos los viernes recibían catecismo. Las confirmaciones lo hacían algunos cuando se bautizaban, mientras que los demás a los 2 y 3 años y los que no se confirmaban lo hacían cuando estaban grandes o cuando se casaban.

*“Antes se casaban antes de los 20, cuando ya estaban conscientes de lo que iban hacer o cuando salían de la casa tenían que casarse inmediatamente, mientras que ahora hay jovencitos de 14,15,16 años que “solo se juntan”.*

*“Antes se casaban obligados por los padres que daban escogiendo el esposo o la esposa según como tengan riquezas, entre los*



*padres se conversaban y los hijos quieran o no tenían que casarse. Todavía se mantiene la tradición, de que si un chico le quita la chalina a una chica se quedan comprometidos”*

“Primero se realizaba la ceremonia, después se encontraban en el camino con la familia, luego se iban a la casa para tomar y bailar con las bandas de música del pueblo, antes nadie daba tarjetas para el matrimonio sino que la familia tenía que dar litros de trago, comida, chicha y duraba entre 3 a 4 días. Tanto la madre como la madrina se vestían de paño, mientras que el padre y el padrino se vestían con ponchos de castilla. Los matrimonios de los antiguos duraban para toda la vida mientras que ahora son casados solo por lo civil y si hay una pelea o desacuerdo en seguidita se divorcian”.

**De la Educación...** *“La educación que se daba antes era mejor ya que los profesores vivían en la parroquia y la gente les ayudada para su alimentación, entonces conocían mejor la vida de la comunidad y de las familias. Las clases duraban todo el día, y a pesar de que solo estudiábamos hasta tercer o cuarto grado, aprendíamos a leer y escribir, mientras que ahora los profesores dan pocas horas y a veces ni siquiera enseñan. Los padres educaban a sus hijos estrictamente ya que cuando eran chicos no empezaban a jugar, ni gritar cuando ellos estaban conversando, sino que estaban lejos de los mayores. La primera escuela era en el centro parroquial y tenían un solo profesor, luego había una mas en Pastopamba y otra en Guachún. El analfabetismo no ha disminuido sigue siendo lo mismo, porque la gente es pobre y no tienen condiciones suficientes para enviar a los niños a la escuela y también es por el descuido y poca importancia de los padres”.*

**De las artesanías, la producción y los servicios.-** San Cristóbal es un pueblo rico en artesanías, sobre todo en el sector de Cantagallo donde desde hace mucho tiempo se hacen ollas, vasijas y vajillas de barro además de tejas. También en la parroquia se teje el sombrero de paja toquilla como una de las actividades mas difundidas, pues durante la época de la cascarilla, este producto resultó ser una fuente significativa de trabajo para las comunidades, aunque con el tiempo se convirtió en un verdadero sistema de explotación y enfermedad debido a que quines se dedican a esta actividad reciben muy poco pago y a la larga esta tarea combinada con la mala alimentación ha generado una elevada tasa de tuberculosis de la gente que a ella se dedica.





También se hacen bordados típicos, se confecciona chompas, polleras de hermosas labores y muchas cosas más, pero no se puede ampliar estos trabajos porque no hay materiales suficientes y por la dificultad de comercializarlos. *“Las artesanías se trabajan cada vez menos porque no dan para comer”.*

Por su parte la producción agrícola se basa fundamentalmente en el maíz y algo de granos, pero la falta de agua para el riego hace muy difícil mantener esta actividad, es una vida dura en una tierra dura que se muestra reseca, tostada y resquebrajada, por eso la mayoría de personas salen a la ciudad a trabajar como obreros de la construcción o empleadas domésticas.

*“Algunos de los servicios básicos con los que cuenta la parroquia como por ejemplo el agua y la luz se consiguieron con la venida de las hermanas Lauritas, solicitando a las diferentes autoridades de Cuenca, así logramos que venga la Empresa Eléctrica para conocer sobre el problema y las personas de los diferentes sectores se unieron a través de mingas, reuniones y de colaboraciones exigiendo a las autoridades que se cumpla con la solución de esta necesidad. Pero pasó mucho tiempo, esfuerzo y constancia para obtener estos servicios.*

*“La carretera se hizo por medio de solicitudes a las autoridades de Paute, al Ministerio de Obras Públicas y los tenientes políticos notificaban a la gente para las mingas, asistían bandas de música mientras los demás trabajaban, muy poco se tuvo la ayuda de tractores, la carretera se la hizo a través de la colaboración de la gente, existieron muchos problemas causando 2 muertos pero el objetivo se logró. La carretera que nos conecta desde Paute a San Isidro fue construida después del deslave de la Josefina”.*

**De la Migración:** Las primeras migraciones, se realizaron a pie, con destino a Guayaquil, Milagro y otros lugares de la costa, tardaban una o varias semanas para llegar, llevaban maíz tostado para el camino. Les pagaban por su trabajo la cantidad de siete sucres. La migración más común era a la zafra en la troncal, en tiempos que se cortaba la caña para el ingenio azucarero. También existen varios grupos de sancristobaleños en los guasmos de Guayaquil en donde se asentaron de manera definitiva

En la actualidad la migración es hacia los Estados Unidos y España, entregan todo lo que tienen a los chulqueros a cambio de un préstamo de dinero que les pide el “coyote” para



llevarlos, mientras sus familiares se quedan obligados a buscar la plata para pagar la deuda. Por cada 100 hombres que hay en la Parroquia, 72.2% salen a trabajar afuera.

La migración interna es principalmente a Guayaquil, El Oro, Cuenca y unos pocos al Oriente. Pasan largas temporadas fuera del hogar; mientras tanto la mujer asume toda la responsabilidad familiar y social.

Las consecuencias de la migración son muchas: inestabilidad emocional, inseguridad en el trabajo, pérdida de la salud, pérdida de sus pertenencias como la tierra. Los escasos ingresos deben servir para atender dos presupuestos, el del hombre que migró y el de la familia, los niños crecen muchos tan solo con el vago recuerdo de sus padres y en algunos casos esta situación lleva a la desintegración total del hogar.

## Una historia oculta

Como pasar por alto la memoria del martes 2 de octubre de 1962, cuando cayó la brigada de salud de la misión andina, víctima de la ignorancia y la pobreza:

*“Tejieron tu cruz con raíces de maíz, con tierra de surco, con flores sencillas y la encendieron y dio tanta luminosidad que se encandilaron los culpables. No el indio, grieta escondida donde caen la oscuridad y el odio; no el indio, maniquí explotado por todos los programas de los cínicos; no el indio, corteza de añoso árbol que los canibales la usan y desusan, no el amado indio. Tu retina tu doliente retina, llevaría allá... un negativo con el rostro de todos los culpables... los conocemos amargamente bien desde el comienzo de esta era antropozoica” (Dra. Piedad Moscoso, el Ateneo No. 31 1963)*

“La gente blanca comenzó a decir que venían los comunistas y que no hay que recibirlos ya que no eran buenos, entonces la gente de la parroquia comenzó a tener miedo, porque antes venían por la loma de Guachún unos estudiantes diciendo que son guardias buscando licor y a lo que se iban robaban gallinas, la carne de puerco y si se encontraban con mujeres las violaban, entonces la gente indignada comenzó a reunirse por medio de silbos y les siguieron por varias veces”.... Poco después a la parroquia llegó un misionero y doctores para ayudar a la gente, pero los pobladores no entendieron esa ayuda ya que el teniente po-

lítico sabía a que venían y se quedó callado, entonces la gente en vez de recibirlos los castigaron y lo mataron”<sup>4</sup>

*“- Vengo matando a un comunista, le contó Martín a Juan Bautista, yo mismo lleve la calcha para quemarle y prendí la candelita. Voy a ganarme las indulgencias que ha de dar el taita curita por matar a los enemigos de la iglesia”.*

*Con repicar de campanas, gritos, silbidos y aullidos de quipas y bocinas congregaron la multitud en la plaza. Abraham tocaba la bocina. Benigno lanzaba al viento estirando las sogas de las campanas. Debían cumplir con santa misión encomendada. Era martes, hoy debían regresar los de la Misión Andina. Pero ahora no, no los dejarían profanar el templo de Dios, cometer sacrilegio. Y justo en la semana de la fiesta de la santísima Virgen de las Nieves.*

*Era el colmo que no hayan reaccionado con valentía la semana pasada cuando se atrevieron a hacer curaciones en la capilla de Guachún, sin permiso del cura, forzando las puertas y tocando a las mujeres para examinarles.*

*Ya nos advirtió el taitico y también el teniente político, que vendrán los comunistas, ya que en Cuenca habían querido matar cristianos poniendo bombas en San Alfonso y en Santo Cenáculo. Que ya venían los comunistas. Que los comunistas eran malos. Que robaban los guaguas, que quitan las tierras, las vaquitas los borregos que violan a las monjas, que matan a los sacerdotes, que enseñan en la escuela a odiar a Dios. Los comunistas deben morir a palos y piedras, así declaró Humberto Ochoa en el juzgado que había dicho el cura de la parroquia.*

*Así mismo era. El doctor tirado allí lluchito con puro golpes en todo el cuerpo, quemándose, llenito de sangre y lodo, por no creer en Dios. Castigo del cielo fue. El Martín y los otros, eran como veinte, no hicieron otra cosa que cumplir con la furia divina y el Martín dale las vueltas, saltando las llamas.*

*Pero así y todo a lo mejor murieron en gracia de Dios no vez que el taita curita cuando les sacaron de la iglesia les dio la bendición, como extremaunción debe haber valido. Aunque no sé no, los comunistas con bendición y todo no creo que puedan entrar al cielo.*

---

4 CAÑIZARES, E., “Ä Piedras y Palos”, Serie Historia de la Medicina No. 9, 1983. “Entrevistas a los moradores, 2001”



*Que va pes. Por más bendición que hayan tenido comunistas eran, enemigos de Dios Padre, Jesús Cristo y de la Virgencita de las Nieves.*

*Y que me dices si la candela que prendieron el Martín y los otros le sirvió al doctor para purificarse, como si hubiese sufrido el purgatorio en vida.*

*No, no, en los quintos infiernos han de estar”<sup>5</sup>*

*Dos cadáveres, uno de ellos de un médico y el otro de un trabajador social yacían apedreados, golpeados, pateados, macheteados, pisoteados, incinerados, bendecidos, en las laderas de San Cristóbal. Al frente el Guaguazhumi, mudo testigo presencial de los sucesos iluminaba su cabeza de roca con el resplandor del medio día. Los otros dos miembros de la brigada de salud huían aterrorizados escondiéndose detrás de los santos y casullas colgadas en la sacristía de la Iglesia o entre los matorrales o en el fondo de las quebradas.*

*( Dr. E. Cañizares, revista EL ATENEO, 1983 ).*

*“Esa alma incomprendida, infantil y agobiada de siglos, de nuestro indio, estaba envenenada precisamente por quienes debieron derramar la miel del consuelo eterno y del amar los unos a los otros, por quienes han declarado la guerra a muerte a la oveja descarriada, la más buscada por el buen pastor...” (Dr. C. Hermida, el Ateneo No. 18 Oct. 1962)*

Esta es una de las muchas historias tristes de San Cristóbal, por la cual sus moradores cargaban el peso de la culpa, esta es una de la heridas que debimos curar para devolverle a la gente la alegría y la frente en alto porque significaba el abuso de su fe religiosa y su conciencia ingenua, que habiendo sido azuzada justamente por quienes debieron ser luz y esperanza, sembraron el temor y la vergüenza.

En los años 70 y 80, la misión de la hermanas Lauritas trabajó profundamente en capacitación a través del trabajo pastoral y las asambleas cristianas con la población, recuperando su autoestima y permitiendo así una mejor convivencia. Para ellas fue muy duro iniciar nuevamente una labor pastoral en esta parroquia que había sido herida a causa de su ignorancia. Luego de



este doloroso suceso, la parroquia se quedó sin sacerdote y así estuvieron varios años, pero llegaron las lauritas a poner fin al “castigo”, ellas venían cargadas del entusiasmo y la fuerza de la teología de la liberación, después nos unimos nosotros para continuar con el trabajo de las asambleas, la organización y los proyectos con la gente.

La pujanza de sus hombres y mujeres trabajadoras por excelencia, sencillos y sabios permite que este pueblo no muera, que no le llamen “un pueblo fantasma”. Aquí sus hijos cada día silban junto al canto de las aves, caminan los chaquiñanes y florecen en la naturaleza agredida y querida. Mil perdones por este apretado y desordenado resumen que intenta acercarse a una lectura de los verdaderos constructores de la historia, aquellos hombres y mujeres que tienen las huellas del tiempo visibles en sus rostros, el cariño y la ternura del canto de un jilguero, que nos permite a los de fuera ser parte de este pueblo y trabajar por ellos y nosotros.

### La misión de las Lauritas: Carisma y entrega

Muchas compañeras y compañeros animadores fueron el resultado de un profundo trabajo de formación de las hermanas lauritas. Victoria Saca, Blanca y Flora Gómez entre las mas destacadas, encargadas de la reflexión de la palabra, de la catequesis de la organización de las tareas pastorales, ellas supieron mantener la fuerza que la comunidad misionera les había compartido, a pesar de las dificultades, los maltratos y las humillaciones, de las dificultades y los sacrificios dejaron un aporte invaluable en su comunidad. Victoria hoy es madre ejemplar de familia y Blanca con voluntad y determinación superó los límites de sus condiciones de vida para formarse profesionalmente y ser hoy en día una excelente trabajadora de la Curia de Cuenca, mientras que Flora, Nelly, Marina y otras más, siguen incansables con su labor de animación. Ellas son muestra de muchas personas que cambiaron su vida con la llegada de las hermanas Lauritas a San Cristóbal, quienes estuvieron durante nueve años e iniciaron su proceso de transformación.

Llegaron en 1980, cuando la parroquia aun sufría el castigo de haberse quedado sin párroco por los acontecimientos



de 1962 y que dejaron una marca intangible pero profunda en la gente, encontrando una realidad de tristeza y abandono. Las hermanas Lauritas desarrollaron su misión desde la comprensión de una evangelización interculturada basada en el principio de la solidaridad y el amor cristiano, asumiendo con entrega y compromiso la ardua tarea de vivir y trabajar con los indios y campesinos pobres, un grupo de obreras incansables tanto para la siembra como para la cosecha de la que habla en Evangelio. Sus nombres han quedado impregnados en la memoria de los habitantes de San Cristóbal, porque ellas supieron compartir la caminata, sus sufrimientos y alegrías.

Los nombres de Sara, Teresa, Panchita, Luz Marina, Balbina eran comunes en las asambleas, por las noches, acompañadas de sus lámparas petromax, caminaban horas para llegar a una asamblea y después otras horas de regreso, encontrarse con ellas en la media noche, a la mitad de cualquier chaquiñán era muy frecuente. Las asambleas eran una escuela de formación cristiana y de reflexión sobre la realidad, donde aprendíamos juntos que la pobreza no es un designio de Dios, sino fruto del abuso y el egoísmo de unos pocos, de la injusta distribución de los bienes que Dios nos dio, así como sucedió con la reforma agraria.

Las hermanas Lauritas iniciaron en San Cristóbal la subversión de las conciencias, pues hasta antes de su llegada los moradores de San Cristóbal, sobre todo los indígenas vivían con la culpabilidad de haber atacado a la Misión Andina: *“por ignorancia”, “embrutecidos por el alcohol”, “influenciados por la misma iglesia y los que odiaban el comunismo”*.

Este hecho insólito e injusto fue arrinconado en las conciencias de los indígenas que se sentían pecadores. Contrario a esto otras personas acostumbradas a explotar a los indígenas, a extorsionarlos con préstamos que hipotecaban sus tierras hasta quitarles, a embrutecerles con “el alcohol de tuza”<sup>6</sup>, sentían orgullo de haber influenciado en tan macabro hecho. Recuerdo las permanentes amenazas a las hermanas Lauritas porque ellas se

<sup>6</sup> Licor preparado en tarros de metal donde el óxido se mezcla con la bebida. Muchas veces contiene, agua, orinas, excrementos para su fermentación. Es muy barato y no emborracha a los que beben sino les embrutece porque mata las neuronas del cerebro.

metían con los indios, cuando aprovechando de la noche, como es costumbre de los cobardes, les gritaban: “ *Monjas comunistas van a morir chaspeadas como los de la misión andina*”.

Entonces, subvertir las conciencias implicó sacar poco a poco este arraigado sentimiento de culpa de los campesinos para devolverles su condición de gente amable, sencilla y buena. Subvertir la conciencia implicó, recuperar la autoestima como personas para levantar la cabeza y reclamar sus justos derechos en la comunidad donde vivían. Subvertir la conciencia implicaba darles un espacio en el templo, para que puedan asistir a la misa sentados también en las primeras bancas y no como era la costumbre atrás y parados. Subvertir la conciencia implicó, que los indígenas dejaran de embrutecerse con el “trago de tuza”, que dejaran de ver a los chulqueros como todopoderosos. Las hermanas lauritas, comenzaron con esta peligrosa tarea “subversiva” y nosotros, entusiasmados por transformar el mundo de inequidad e injusticia, nos sumamos a esta tarea con todo el fervor del corazón.

En 1989 las hermanas Lauritas, recibieron la orden de su comunidad de terminar su misión en San Cristóbal y salieron de la parroquia con el corazón herido pues el tiempo aun no había alcanzado para garantizar la comprensión y gratitud de todos por su hermosa y profunda tarea para fundar una Iglesia Comunitaria, una iglesia de sujetos pensantes, denunciadora de las injusticias. Muchos mas bien comenzaron a hacer problemas en las asambleas cristianas, a quejarse de que la formación para el catecismo duraba mucho tiempo, de que los cursos para bautizos y matrimonios eran muy largos, del trabajo comunitario en la huerta o el convento, en fin no faltaron pretextos y argumentos para resistirse a esta nueva forma de practicar la fe, pero la semilla quedó sembrada y la cosecha no se hizo esperar, hoy los frutos de aquel trabajo han vencido a las fuerzas de esta resistencia egoísta e indolente que quiere continuar cómoda e indiferente ante la responsabilidad de iniciar el proyecto de Jesús, la construcción del Reino aquí y ahora.

Sin embargo salieron las hermanas con el corazón más alegre y satisfecho porque conocían del espíritu misionero de la Madre Laura, que decía: “*Los indios son mi llaga*”, salieron con el



deber más que cumplido, habiendo iniciado la subversión de la conciencia.

### **Hacia una nueva mentalidad: el consejo de pastoral parroquial**

Las tradiciones que se practicaban en la parroquia si bien eran muy antiguas, algunas de ellas habían servido para someter a la población a una serie de mecanismos de explotación. Los priostes, gobernadores, alcaldes y regidores mantenedores de estas tradiciones, alcanzaban mucho prestigio y reconocimiento de la comunidad pero también debían someterse por uno o más años al trabajo exigente de organizarlas las festividades del año, para cumplir su compromiso con el pueblo. Los fiscales y fiscalitos trabajaban gratuitamente la cuadra santa del convento por todo un año. En la organización de las fiestas religiosas, los “elegidos” alcaldes y gobernadores, -que no eran electos sino obligados después de embriagarlos y entregarles el bastón de priostes-, debido a los gastos que tenían que hacer, contraían grandes deudas con altos intereses de las cuales no lograban deshacerse ni aún después de su muerte y sus familiares las heredaban. Estas deudas fueron convirtiéndose en un verdadero sistema de dominación y usura por el cual perdían todo, dinero, bienes, tierras, etc. por ello ya nadie quería aceptar ser prioste de las fiestas, pues sabía que implicaba muchos gastos, el abandono de sus parcelas y sus obligaciones familiares.

Otro mecanismo de explotación fueron los padrinzagos ya que una misma persona podía llegar a tener hasta 20 o 30 ahijados y así durante los tiempos de cosecha, siembra y deshierba, el padrino contaba con trabajadores gratuitos en sus propiedades gracias a que los compadres y comadres iban a trabajar su tierra. Así mismo la época del auge del sombrero de paja toquilla, significó para San Cristóbal el inicio de una etapa de explotación y miseria que se mantiene hasta hoy a través de la producción del famoso “*panama hat*” pues hombres y mujeres dedicaron sus vidas a esta actividad que solo les dejó deudas, hambre y terminó enfermándoles con tuberculosis a consecuencia de largas horas dedicadas a esta labor en la que acostados sobre las hor-





mas tejían y tejían hasta muy entrada la noche para pagar la deuda de haber comprado la paja. Aún esta actividad sigue siendo una condena por la cual apenas cobran dos dólares por cada pieza en la que se tardan dos o más días en terminar.

En San Cristóbal se iba haciendo cada vez más urgente cambiar estas costumbres y en las asambleas cristinas fuimos descubriendo la necesidad de un espacio de organización parroquial que nos ayudara a pensar en nuestros problemas, superando la dispersión y el temor, así que poco a poco la idea de un Consejo Pastoral fue tomando cuerpo, los y las animadoras de las comunidades, como la señora Rosita, Blanca Gómez, Don Sebastián, Don Rosendo, Flora Cristina, Matilde, Marina y muchos más asumieron la representación de sus anejos para integrar el nuevo espacio organizativo.

Los priostes de las fiestas religiosas dejaron de ser los que debían endeudarse para que la fiesta salga bonita y pasaron a ser los coordinadores de una planificación en la que todos tomaban parte y todas las comunidades y grupos colaboraban.

Pusimos normas en la formación pre-sacramental, nadie podía tener más de cinco ahijados, para que el padrino pueda realmente comprometerse en su papel de acompañar la formación religiosa de sus ahijados. Se organizaron formas de comercialización directa del sombrero de paja toquilla por el cual sus productoras recibían hasta 10 y 15 dólares por cada uno, en fin el Consejo Pastoral empezó a dar frutos muy pronto, lo que fortaleció su importancia y legitimidad en la comunidad.

Pero no solo se planificaban las fiestas y se hablaban de los problemas sino empezamos a soñar juntos. Sentíamos que la unidad hace la fuerza y que juntos estábamos más animados y seguros de lograr muchas cosas. Hoy el Consejo Pastoral funciona más de doce años y junto con las reflexiones y los diálogos vamos afianzando la posibilidad de ser actores y sujetos de nuestra historia. La reivindicación de los derechos y justas demandas de atención, la organización para salir adelante y mejorar las condiciones de vida, han hecho del Consejo Pastoral el espacio en el que el hombre y la mujer de San Cristóbal se sientan más libres y erguidos, que caminan pero ya no lo hacen a solas, ya son varios, ahora caminan juntos, caminan como pueblo; unas veces en las mingas, otras en las comisiones para gestionar obras, en la pro-



ducción de viveros, en la construcción de espacios comunitarios, en los talleres y cursos, etc.

En San Cristóbal la formación para la responsabilidad social y la participación comunitaria comienza desde la infancia en la catequesis, en el centro infantil “El Chucito de Joel” y el Centro Porvenir. A través de la catequesis los niños aprenden a conocer el evangelio desde su realidad y se refuerza el sentido comunitario y la importancia del trabajo en grupo dentro de la comunidad. Del catecismo van quedando grupos de jóvenes y nuevos catequistas, así como también animadores de asambleas cristianas para cada uno de los sectores de la parroquia. Toda la actividad pastoral se planifica y evalúa en el Consejo, entre todos y todas.

El Consejo Pastoral recomendado en la II Carta Pastoral de Monseñor Luna, ha servido de elemento integrador de la comunidad, en este espacio participan dos delegados de cada anejo, delegados de los grupos juveniles, de las organizaciones comunitarias, de los clubes deportivos, de los centros ocupacionales, de la junta parroquial, la posibilidad de coordinar las acciones sin protagonismo y sobre todo con voluntad de trabajo en una posición de respeto. Nos reunimos una vez por mes y como resultado de la planificación se publica el periódico mensual CAUSARINCHIC que significa reviviendo.

El primer CAUSARINCHIC salio en 1991 y hasta hoy se ha editado sin ninguna interrupción. En él se recogen las noticias de la comunidad y del país, las historias de los grupos, sus experiencias, logros y dificultades y se informa sobre la planificación de las actividades parroquiales. El Causarinchic es nuestro medio de comunicación popular, el pequeño periódico que difunde las actividades y las noticias, es además el símbolo del sancristobaleño comprometido. Así que cuando se retrasa un poco nos preguntan entre risas: - por qué no ha salido el “Mercurio” de San Cristóbal.

## Volver a los 17..... la visita de Sara



66  
JOSE ASTUDILLO  
ANA CECILIA SALAZAR

Fue un domingo, 12 de Marzo de 2006. Salimos con Pepe, Ana Cecilia y sus niños hacia San Cristóbal muy temprano pues el tiempo era corto. Yo debía regresar hacia el medio día a Quito. La mañana un poco fría pero soleada, me hablaba por sí



Hna. Sara Casanova, quien visitó la parroquia después de 17 años de su partida.

misma de que aquello que sentía en mi corazón; era presencia real en la entraña misma de la naturaleza: cantos de pájaros que anuncian la alegría de un nuevo día, olor a tierra húmeda, montañas verdes, frescas, alegres cubiertas por un tenue velo de traslúcidas nubes que poco a poco se fueron levantando y dejando desvelado el misterio de la grandeza del Dios del campo que dice al oído del corazón aquí estoy, soy el Dios de la creación.

Rápidamente empezamos a subir la nueva carretera que lleva hacia la Parroquia, más amplia, más corta, cruzando las conocidas áridas tierras; al borde cercas que dividen terrenos, retamos que alegran el camino, desde siempre, con sus pequeñas flores amarillas, eucaliptos débiles pero elegantes que perfuman el ambiente, árboles de capulí, y algunos maizales, casitas sencillas, pobres, humeantes que hablan de la vida que se gesta dentro de esa rústicas tapias; vida dura, sencilla, descomplicada, en contacto con la tierra, los animales y las plantas. Al llegar a Guachún, una capilla nueva, en construcción, trabajo que animado por Pepe y Ana Cecilia se realiza con la colaboración de toda la comunidad.

Más arriba la amplia y majestuosa panorámica de Paute atravesado por el río que sereno y silencioso corre regan-



do todo el valle y se pierde tras las lomas que forman el cerro de Tushpo.

Desde que salimos, Pepe y Ana Cecilia, con gran sencillez, como quien relata la cotidianidad de un día común y corriente, me iban comentando la historia vivida por ellos durante sus 17 años de acompañamiento al pueblo. Presencia de todos los fines de semana, subiendo a pie, primero los dos, después con Ana en embarazo y luego con sus pequeños hijos: Ana Elisa y José Antonio a la espalda; visitas a los sectores, reflexión, plan de trabajo, proyectos de capacitación de varones, mujeres, niños, líderes, catequistas, animadores, cultivo de tomates, talleres de historia, Palabra iluminadora de Dios, celebraciones patronales, mingas, fiestas, gestiones, satisfacciones, preocupaciones y sinsabores vividos en familia y en comunidad. Cuando los escuchaba comprendí que Pepe y Ana Cecilia asumieron la fidelidad del matrimonio: *en alegría y en tristeza en salud y en enfermedad, en prosperidad y en adversidad...* no sólo como compromiso para sellar el amor de los dos sino también como sello de alianza de los dos con todo el pueblo testigo de su amor.

Al fin de este breve y gratificante recorrido, entramos al centro del pueblo, luego de 18 años de ausencia y 6 de haber acompañado la etapa inicial del proceso. A la entrada estaba don Sebastián quien en un primer momento no me reconoció, en la plaza, que ahora es un sencillo y bonito parque, estaba Sacramento, Matilde, Florita, y otras personas, niños que salían de la catequesis.

Fue un encuentro emotivo, cargado de abrazos y de sorpresa, volvernos a ver y sentir que al paso del tiempo el afecto y la fraternidad en la fe, madura, crece y se trasparenta en el rostro con sonrisas y palabras que dejan ver el interior cargado de amor de hermanos y hermanas que un día decidimos caminar juntos y compartir la vida en rescate del derecho y respeto a la dignidad humana, a la justicia y a la realización personal y comunitaria con la convicción de que es así como se construye el Reino de Dios. Nos acercamos a la casa de Matilde a saludar a su mamá, anciana, doblada por el peso de los años y la enfermedad, pero cariñosa y hospitalaria, con lágrimas en los ojos y con el corazón gozoso nos abrazamos y expresamos la alegría del re-encuentro.

Pasamos luego a saludar a las hermanas de la Presentación, nos recibieron con cariño, recorrimos la casa evocando

muchos acontecimientos y pasamos al templo para la celebración Eucarística.

Era el segundo domingo de cuaresma. Pepe inició la celebración, y estando en ella me pidió que leyera el evangelio e hiciera la reflexión. No estaba previsto, pero estaba preparada, bastaba el **re-encuentro**, suficiente para comprender el texto de Mc. 9,2-10.

La transfiguración del Señor. Fue dejar que el gozo profundo que llenaba mi espíritu se convirtiera en palabras hasta donde me fuera posible. No recuerdo exactamente como lo dije pero sí lo que dije porque tengo guardado en mi corazón lo que vi en esos rostros alegres, satisfechos, serenos con ojos transparentes y mirada libre, cuerpos erguidos y caminar seguro a pesar del paso de los años; su expresión corporal era propia de personas con gran espíritu de dignos hijos de Dios. El texto fue una constatación de lo que yo estaba viendo, que la transfiguración era una vivencia en ellos como personas, como familias, como comunidad.

*“Verdaderamente, ustedes están en ascenso al monte, en camino hacia la transfiguración, en actitud de crecimiento, cayendo y levantándose, a veces con resistencias porque el miedo a la libertad después de muchos, muchísimos años de opresión, en algunas ocasiones es mas fuerte que la esperanza de la liberación. Están con el vestido blanco, luminoso. Ustedes son Juan, Pedro y Santiago que a lo largo de casi 25 años han sentido la invitación de Jesús para ir monte de la transfiguración, ustedes son un pueblo transfigurado. En la vida, cada logro que nos transforma nos invita a volver a bajar a la realidad para continuar nuevos logros, nuevos cambios, pero ahora siempre al bajar estamos con Jesús a nuestro lado.*

*Acabo de conocer el taller de metal-mecánica, el salón de reuniones, la biblioteca, la cocina donde se preparan los alimentos para compartir comunitariamente, hay un taller de costura y bordado para mujeres, he visto la tomatera cargada de frutos. Hoy sé que ustedes son ya gestores de su propio desarrollo, eso es transfigurarse, eso es subir al monte con Jesús.*

*Los hermanos y hermanas que hemos caminado en el proceso de ascenso solo fuimos acompañantes que animamos, cuestionamos a la luz de la Palabra para juntos descubrir el camino inicial y luego para no perder la ruta. Hoy solo me queda decirles que*



*me siento feliz y sorprendida, profundamente agradecida con Dios porque Él ha estado grande con nosotros y por eso estamos alegres”.*

La experiencia de San Cristóbal, me hace ver una vez más como el compromiso cristiano de los laicos es de una riqueza invaluable para la Iglesia. Pepe, Ana y sus niños, son un testimonio de ello. Pepe junto con Hernán su hermano y otros jóvenes nos acompañaron, en el trabajo cuando sus estudios les permitían hacerlo, luego al salir las hermanas, Monseñor Alberto Luna le entregó la Parroquia a Pepe y a su familia, se puede decir que asumieron la segunda etapa del proceso que ha sido larga y decisiva para que las comunidades asumieran la responsabilidad de su desarrollo. Hoy, con igual abnegación y alegría las Hermanas de la Presentación acompañan una tercera etapa en la vida de estas comunidades que durante largos años fueron señaladas como las más necesitadas y marginalizadas de la Arquidiócesis.

Con gran modestia, porque el Dueño de la Viña es el que la hace producir, y el que llama a trabajar en su viña, podemos decir que es una parroquia hacia donde se puede mirar si queremos algún punto de referencia sobre cómo llevar procesos de evangelización liberadora.

Quiero terminar haciendo mías las palabras de la Beata Laura, cuando descubrió con sus propios ojos la realidad de los indígenas de Dabeiba en Colombia: *“Dios mío cómo te mueven los gemidos del pobre que nosotros oímos con tanta indiferencia”*

*Hna. Sara Casanova*

## **El equipo de trabajo y el trabajo en equipo: síndicos, catequistas y animadores**

Quienes asumen esta responsabilidad, generalmente son jóvenes que terminan su formación catequética para recibir los sacramentos y quedan motivados en colaborar como nuevos catequistas, animadores o líderes. Ellos asisten a un proceso de formación bíblica denominado: “El poblado de la Biblia”, espacio de reflexión y aprendizaje sobre el evangelio encarnado en la realidad y con una metodología de trabajo en grupos.

Todos los procesos de formación y capacitación en la parroquia, son espacios que integran la reflexión bíblica y la reflexión

sobre la realidad local para articular en el proceso de enseñanza – aprendizaje tanto los objetivos teóricos y metodológicos como los axiológicos, buscando formarnos y aprender a saber, a hacer y a ser, basados en la Educación Popular como *“Práctica, reflexión y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo”* (Freire) y la Teología de la Liberación a través del método “ver, juzgar y actuar”.

“Lo primero es superar creencias que limitan nuestra capacidad para aprender, por ejemplo en la imposibilidad de realizar las cosas que nos interesan o que no podemos cambiar el curso de los acontecimientos o que no merecemos lo que realmente deseamos y que sólo unos pocos privilegiados están capacitados para tomar decisiones sobre su futuro, el futuro de los pueblos y del mundo. En una época en que la gente cree que cada vez tiene menos influencia sobre los hechos y acepta el mundo tal como es y el futuro tal como viene<sup>7</sup>. A través de los procesos de formación en la parroquia, buscamos superar el plano de ser simples espectadores y descubrimos la posibilidad de intervenir en la realidad, en la historia y en la cultura, siendo protagonistas de nuestras vidas, estando conscientes de la realidad para estar en capacidad de transformarla. Así aprendemos conocimientos, comportamientos, actitudes, valores, habilidades, afectos, etc., que se producen en condiciones de interacción social afectando nuestros intereses y nuestra motivación hacia las diferentes esferas de la realidad personal y social, buscamos soluciones concretas a problemas cotidianos, por medio del análisis colectivo de dichos problemas y la ejecución de acciones transformadoras e inspirados siempre en las enseñanzas del Evangelio.

En esta práctica de Iglesia Viva, de Iglesia Comunidad nos integramos al equipo más amplio de la zona de Paute, donde nos alimentamos de las experiencias pastorales de las otras parroquias, aprendiendo a ver más allá de nuestras montañas y fortaleciéndonos en la lucha, sabiendo que hay muchos que están en el mismo camino, el de la construcción de otra realidad, de otra iglesia, de otro mundo.

---

7 Salazar A, Del Aprendizaje Adaptativo al Aprendizaje Significativo, 2003.





## Una parroquia que avanza sin cura párroco

Empezamos a compartir el Evangelio en la comunidad a través de las asambleas cristianas, la catequesis, los talleres de capacitación, en las reuniones del Consejo Pastoral, las fiestas, el grupo de jóvenes, el grupo de bordadoras, los bautizos, los matrimonios, etc. pero sobretodo en las Celebraciones de la Palabra de los domingos.

Al principio fue difícil convocar a las celebraciones de la palabra, eran entre muy pocas personas, pero cada semana las bancas de la vieja iglesia se iban llenando y la liturgia se convirtió en un encuentro que sacaba las palabras al sol y las tendía sobre le techo del templo, por encima del maíz, del poroto, de las retamas, las manzanas y los capulíes. Ahí aprendimos juntos a mirar de frente, a defender nuestras esperanzas en contra de toda adversidad, a comprender que la fuerza de las ideas pegadas a la realidad es más poderosa que cualquier dinero, a saber que la debilidad de los que tienen dinero es pensar que éste lo puede todo.

El ministerio laical se convirtió en un sacramento que concede, bendice y legitima la comunidad, como un signo de vida porque es en la vida donde se celebran los sacramentos y donde se consagran las acciones de la opción por el Evangelio, opción que implica según Carlos Mester, *“un compromiso desde la cabeza, el corazón y los pies”*, desde la razón que nos demuestra con sobra de pruebas que la paz es fruto de la justicia, una justicia económica, social, política, cultural y no podemos ir en paz cuando hay gente que muere de hambre cada minuto, que sufre abandono, enfermedad, dolor y pobreza desde que nace. Desde el corazón porque es necesario sentir amor, amar al prójimo, pensar en él, cuidar de él, luchar por él, entregar la vida por él y desde los pies porque hay que ir donde está ese prójimo que sufre, conocer su vida, asumir su dolor, brindarle apoyo y solidaridad, comprendiendo las causas que lo oprimen y colaborando junto a él en su superación.

Esta opción implica sacrificio, trasciende las paredes del templo y del convento, trasciende la reunión social con la que celebrábamos los sacramentos exigiendo que se los realice en la vida diaria, permitiéndonos un encuentro permanente entre hermanos, para que nuestra fe sea no solo una manera de pensar si-





no en una manera de vivir. Es una opción que implica ir al otro en libertad y con respeto, que comienza por cuestionar nuestra comodidad, que nos obliga a actuar y a comprometernos con el Evangelio de Jesús, la comodidad y la indiferencia son los principales obstáculos para asumir esta opción, una vez que justificamos nuestra comodidad, perdemos motivación para cuestionar la realidad que nos rodea. *“El amor es el compromiso pleno e incondicional con la realización del otro, para que ese otro pueda ser todo lo que puede y desea ser”.* Esta idea del amor no admite componendas”<sup>8</sup>.

El compromiso no es parcial y su objetivo es un proyecto colectivo de convivir en el que nos involucramos activamente en la defensa del derecho a vivir como hermanos, como nos lo enseñó nuestro amigo y maestro Giulio Girardi, es participar en una historia de liberación aún no concluida que se inspira e impulsa en las raíces propias de la tradición cristiana. La opción por lo pobres es un compromiso auténtico por los oprimidos, por los excluidos, opción que asumida coherentemente engendra una reinterpretación del ser cristianos hoy, pero esta opción es apenas el punto de partida de un camino largo y difícil en la construcción del Reino de Dios aquí en la tierra. Se impone una elección muy importante entre dos formas de participar de la iglesia: una participación pasiva que se limita a asistir a los servicios religiosos y otra participación activa que nos invita al diálogo y al trabajo, desde el lugar en donde nos encontremos. La opción por los oprimidos es radical pero no excluyente porque optar por los pobres implica garantizar el derecho de todos a participar de la creación<sup>9</sup>

Se requiere entonces de un cambio de actitud, *“de una auténtica conversión, que exige ante todo una nueva práctica cristiana, es necesario pasar de una fe individualista a una fe comunitaria, de una fe neutral a una fe comprometida y solidaria con los empobrecidos, quien acepta una realidad injusta y no trabaja por cambiarla no puede estar con Cristo”.* Juan XXIII dijo: *“no es que el Evangelio haya cambiado, somos nosotros los que estamos comenzando a comprenderlo mejor”*

---

8 Giulio Girardi

9 Girardi, 1998.



Desde la celebración de la palabra realizada por un laico, hasta las funciones y cargos religiosos desempeñados por las mujeres: sindicadas, animadoras, catequistas, presidentas del consejo, etc. en una comunidad tradicional y machista, fue un proceso donde aprendimos a mirar juntos el futuro. La gente sencilla y humilde del pueblo asumió la responsabilidad del caminar, ellos y ellas planifican, realizan y evalúan las actividades dinamizando el proceso social y la vida de la parroquia.

### **La caída del Tamuga: un desastre anunciado que cambió la vida de la comunidad**

En 1992 el cerro caliente, la brisa que albergaba los aguacates, los grandes capulíes y la linda comunidad de Yolón se desplomaban con el cerro del Tamuga. Los aullidos nocturnos de los perros buscando a sus dueños, el silencio mudo de los migrantes que venían de la costa, sorprendidos de no encontrar su montaña, la población de la Josefina ahogada por el retorno violento de las aguas del Paute, marco un nuevo hito en la historia de este pueblo

Uno de los hechos más recientes de la historia de San Cristóbal y que sin lugar a dudas marco un hito, fue el desastre de La Josefina. Podríamos hablar de la parroquia antes de y después del desastre.

El proceso de concienciación iniciado por las hermanas Lauritas dio grandes frutos a través de las asambleas cristianas que reanimaron la organización en cada comunidad. Todos los jueves y sábados por la noche, nos reuníamos en los diferentes anejos y en torno a la reflexión del Evangelio y de la realidad, se fueron generando procesos que buscaban mejorar las condiciones de vida de la población, es así como se consiguió la dotación de algunos servicios básicos como el agua entubada, la electricidad, el centro médico, la construcción de la carretera, se implementaron talleres para el tejido y comercialización del sombrero de paja toquilla, la producción artesanal de calzado, etc.

Estos procesos organizacionales se encaminaban también a un cambio de mentalidad que no solo luchaba por la solución de las necesidades prácticas y concretas de la vida, se bus-



caba también un salto cualitativo en el que el autoestima y la dignidad de la gente sea el motor fundamental de la organización, lo humano y social representado en la reivindicación de sus talentos y capacidades para decidir por sí mismos a cerca del futuro deseado. Los procesos de capacitación sobre diversos temas fueron el inicio para pensar en las necesidades específicas de cada grupo. El desastre de la Josefina fue un reto que nos ayudó a impulsar este cambio...

### Una noche inolvidable: el 23 de marzo de 1993

En ese tiempo estábamos pensando seriamente sobre la posibilidad de dejar el trabajo de San Cristóbal. Con nuestra pequeña Ana Elisa, cada vez era más difícil conseguir transporte para subir a la parroquia, eran ya seis años de subir a pie semanalmente desde El Descanso dos horas cuesta arriba. Había que tomar una decisión....., pero la naturaleza se encargó de eso el lunes 23 de marzo de 1993, cuando el cerro Tamuga se vino abajo!

#### Testimonio:

*“A las ocho de la noche empezó a sonar como si vinieran rodando piedras o como si la tierra se estuviera hundiendo debajo de nuestros pies. No hubo tiempo de nada, la casa estaba virada y nosotros intentábamos salir de entre el lodo, los palos y los escombros, muchos no lo lograron sobretodo los niños. Las casas quedaron tapadas con sus dueños y hasta con sus animalitos y sus perros” contaba la señora Rosa.*

La montaña se derrumbó tapando el río Paute y junto a él algunos de los anejos de San Cristóbal como La Josefina. La riada fue creciendo poco a poco, día tras día llegando a inundar hasta el puente de Challuabamba. Justo la noche del sábado anterior a la tragedia, estuvimos en la asamblea cristina de Pasto-pamba, conversando de como cada vez estaba más profunda la grieta del Tahual y del miedo que sentía la gente de que hubiera un derrumbe. La explotación indiscriminada de las minas de piedra estaban cavando la base del cerro, pero a pesar de ello tenían el permiso del INEMIN, así que esa noche resolvimos hacer una



75

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

comisión para ir hasta esa institución a pedir que se clausuren las minas.....ilusos, ingenuos, inocentes!!

Pepe no lo pensó dos veces, a pesar de que San Cristóbal quedó incomunicada, se iba todos los días a como diera lugar, 4 horas a pie, 2 horas en carro y hasta en helicóptero llegó a viajar para entrar en la parroquia. Organizaba las ollas comunales, el convento se convirtió en albergue, organizaba los grupos de ayuda entre las comunidades para repartir la solidaridad que llegó de todas partes. La generosidad alcanzó para todos, nadie se quedó sin su parte, muchos hasta consiguieron casa....

Ya teníamos a nuestra primera hija Ana Elisa y José Antonio venía en camino. Pepe trabajó sin condiciones en San Cristóbal, la idea de dejar el trabajo en la parroquia quedó olvidada. Una noche en una reunión, abatido por el cansancio se quedó colgado, así como se quedan las computadoras, simplemente no funcionaba, necesitó varios minutos para recuperarse, le recomendaron reposo por varios días, pero apenas pudo volvió a la parroquia. Así es él terco, empecinado, apasionado y loco.

Recuerdo que Monseñor Luna ofreció prestarle un carro, así que llamó a un padre para pedirle uno de sus carros por un mes. El padre tenía un carro nuevito guardado y otro que era el que Monseñor le estaba pidiendo, al principio, puso miles de pretextos pero donde manda capitán..... Ay! Si pudieran ver ese carro como subía todos los sábados de madrugada cargado hasta el tope, porque habíamos organizado una feria de alimentos cada semana y para ello se compraba en el mercado de Cuenca y se llevaba para la venta a precios bajos en San Cristóbal. Los jóvenes eran los responsables de esta actividad, ellas y ellos bajaban a Cuenca y hacían las compras, otras vendían, esa era su labor, su ayuda, su tarea, se sentían muy útiles.

La solidaridad de la gente fue grande en alimentos, cocinas a gas, ropa, etc. Todo se repartió, trabajamos en los asentamientos humanos del Descanso y Llacao donde se construyeron cerca de cien casas. La vieja carretera a Paute fue habilitada dinamizando el transporte de ida y vuelta a la parroquia, desde entonces se cuenta con turnos más frecuentes de buses y no solo dos a la semana como hasta antes del desastre. Los tradicionales agricultores de la parroquia encontraron la oportunidad para nuevos oficios como trabajadores en la construcción, profesión



en la que muchos de nuestros compañeros se han hecho expertos, de la misma manera jóvenes muchachitas salieron en busca de empleo doméstico, algunos jóvenes pudieron salir a estudiar el colegio. Todos estos cambios provocaron grandes impactos en la vida de la comunidad.

Una de las iniciativas que surgió durante los meses siguientes al desastre, fue de un grupo de mujeres que decidieron constituirse en un taller de bordados que hasta el día de hoy trabajan incansables manteniendo la tradicional vestimenta de las polleras y blusas bordadas.

Si bien la tragedia nos dejó profundas penas y grandes pérdidas, también podemos decir que supimos convertirla en una oportunidad pues nos sirvió para aprender a gestionar, a demandar atención en las instituciones de gobierno, a vigilar la inversión de esas ayudas, a administrarlas para que se fueran convirtiendo en proyectos con distintos grupos de la población: mujeres, jóvenes, comités de desarrollo, centros infantiles, etc.

Hoy la parroquia tiene otra cara resultado de la integración social a la región que se produjo a raíz del desastre, en muchos mapas San Cristóbal se hizo más visible y en cada autoridad quedó claro de que aquí existe un pueblo noble que sabe salir adelante con dignidad y talento.

## **Solidaridad con el trabajo pastoral**

El trabajo pastoral de San Cristóbal estuvo a cargo del equipo religioso de las hermanas lauritas desde 1980, acompañado siempre por el Padre Guillermo Andrade, quien subía semanalmente a dar misa.

En el desastre de la Josefina, la Comunidad de Padres Salesianos apoyaron decididamente el trabajo pastoral, con las celebraciones litúrgicas, mientras nosotros nos dedicamos a la atención social de la población.

Más tarde será el Padre Virgilio Barbessi, de la Comunidad Salesiana de Ushupud que con su equipo, nos acompañó hasta nuestra salida en el 2004





P. Virgilio Barbessi en su despedida





UNA FE SIN OBRAS ES UNA FE MUERTA:

### Desarrollo de proyectos participativos

Aprendimos a desarrollar proyectos, sin el tecnicismo y los conceptos que ahora están de moda como “inversión social”, “mejoramiento de la calidad de vida”, “sostenibilidad” introducidos por la cooperación internacional para “aliviar la pobreza”. Nosotros simplemente vimos que la gente podía vivir mejor, que la miseria que sufren es una injusticia social que debía ser enfrentada solidariamente, sin mayores conceptualizaciones como hace el buen Samaritano que ayuda al hombre herido en el camino; y a la par fuimos descubriendo con los compañeros y compañeras las causas de esta miseria y a construir una realidad más humana.

*Un proyecto para nosotros era: “Un conjunto de actividades relacionadas, coordinadas y planificadas, llevadas a cabo por un equipo humano, para alcanzar un objetivo concreto y resolver los problemas identificados participativamente en la comunidad”.*

*Aprendimos también, que estas acciones eran, como dice el Apóstol Santiago, una forma de expresar nuestra fe: “¿De qué sirve a uno, hermanos míos, decir que tiene fe, si no tiene obras? ¿Podrá acaso salvarlo la fe?. Si un hermano o una hermana están desnudos y no tienen nada para comer, y uno de ustedes les dice: “Váyanse en paz, abríguense y coman”, pero no les da lo necesario para su cuerpo, ¿de qué sirve?. Así también la fe: Si no tiene obras, esta completamente muerta”. (Sant. 2: 14-17).*

No les dimos el pescado, ni les enseñamos a pescar, juntos aprendimos del arte de elaborar anzuelos y salimos a pescar,



a veces teníamos buena pesca, otras no, dependiendo de la capacidad de organización para construir procesos y proyectos.

En esta acción de solidaridad y de crecimiento en la fe, fuimos encontrando en el camino muchos amigos y amigas que sacrificaron su comodidad y nos acompañaban como voluntarios, otros desde la distancia reúnen hasta el día de hoy fondos que provienen de diferentes acciones como por ejemplo la celebración de un cumpleaños, o de campañas de sensibilización a la gente de sus países, o de la solidaridad con la causa de los pobres o del medio ambiente o de los niños, de las mujeres o jóvenes, etc.

### **Compromiso y decisión de las mujeres: la cooperativa de bordadoras “Los Rosales”.**

La tragedia de la Josefina fue el inicio de una segunda etapa de nuestra labor en la parroquia, a partir de ella, arranca un proceso que dinamizó socialmente la vida de la comunidad. Aprovechamos la solidaridad de algunas instituciones e iniciamos varios grupos de trabajo, entre ellos el taller de bordadoras *Los Rosales*, con ellas veníamos reuniéndonos algunos meses antes del deslave del Tamuga, buscando hacerle frente a la vida y el desastre se convirtió en la oportunidad para comenzar.

Veinte mujeres jóvenes dispuestas a buscar nuevas alternativas, soñando con organizar una cooperativa de artesanías que posibilita vender sus bordados y sus sombreros de paja toquilla, durante un año se capacitaron en bordados y confección de trajes típicos, pero además en muchos otros temas de formación humana, gracias al apoyo de la Embajada Británica, a través de la Fundación Esquel y el SECAP. Al final del año, hicimos una gran fiesta para celebrar la graduación con diploma, birrete y capa. Los resultados de este proceso y esta fiesta causaron tanto impacto en la población que muchos padres llegaron al convento pidiendo que sus hijas también tengan la oportunidad de capacitarse y aprender un oficio, así que para el año entrante iniciamos el centro de formación integral PORVENIR con 40 jóvenes.

Otro efecto que a partir de ahí se institucionalizó en San Cristóbal, es la feria artesanal de gran acogida por los pequeños productores, que participan anualmente en esta feria que tie-





ne lugar durante las fiestas de la Virgen de las Nieves. Luego de 11 años, las bordadoras continúan juntas, algunas se casaron, otras migraron, pero estoy segura que todas ellas son un estandarte y un modelo a seguir como animadoras, líderes, madres y trabajadoras. El 4 de Julio del 2003, las compañeras de este grupo obtuvieron su título de maestras en la rama de bordados, avalado por la Federación Provincial de Artesanos del Azuay graduándose con honores. Hoy tienen por fin su organización jurídica: *La Asociación de productoras artesanales Los Rosales*. Quien persiste lo consigue y ellas lo demostraron.

El grupo trabajó también en la producción de sombreros de paja toquilla, una de las actividades a través de las cuales la mayor parte de las familias de la parroquia han sido explotadas por varias décadas. Con el apoyo de la Iglesia Unida de Cristo de Vermont Estados Unidos, organizamos un centro de acopio para comercializar directamente los sombreros hacia los EE.UU., hasta que desde Randolph nos contaron que en ese pueblo del norte hasta los perros y los gatos ya tenían sombreros de San Cristóbal. Inundamos su mercado a través de un comercio justo y directo.



Taller de bordados “Los Rosales”  
Fotografía: Roberto Eddy



81

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

## Testimonio de Marina Yanza, miembro del grupo de bordados:

*“Las mujeres jóvenes de la parroquia preocupadas por el mejoramiento de la economía de sus hogares, nos reuníamos frecuentemente a reflexionar sobre como desarrollar una actividad que nos permitiera acceder a recursos económicos.*

*En 1993, se produce un desastre natural que afectó a toda la población de la comunidad, por lo que muchas instituciones llegaron para ofrecer su ayuda, entre ellas la Corporación Financiera Nacional, a quien le solicitamos la donación de 20 máquinas de coser para bordar polleras típicas, oficio que practicábamos algunas compañeras y decidimos formar un grupo de bordadoras, recibimos capacitación del SECAP para aprender a bordar polleras, tapetes, sábanas y también otras artesanías de paja toquilla, aprendimos también sobre participación de las mujeres en la comunidad, género y autoestima, derechos humanos, organización y liderazgo, etc.*

*Esta experiencia fue un éxito y el grupo se graduó, recibimos diplomas y certificados de capacitación, además organizamos la primera Feria Artesanal de San Cristóbal, invitando a artesanos de otras partes de la provincia lo cual fue muy bonito y positivo para el pueblo. Nuestra graduación causó un impacto en la gente de la comunidad pues demostramos que con capacitación y empeño podemos salir adelante y valernos por nosotras mismas.*

*Hoy el grupo tiene 12 años, muchas compañeras han salido y otras han ingresado, pero todas aquellas que iniciamos el grupo conseguimos comprender que el compromiso y la voluntad son muy importantes para mejorar nuestras vidas. Hacemos bordados típicos y en paja toquilla como el sombrero y con el apoyo de la Iglesia de Betania hemos realizado las Ferias Artesanales y comercializado directamente a los EEUU el sombrero a precios justos, pues este producto se lo lleva el intermediario a dos dólares mientras en el mercado se los vende alrededor de 15 dólares. La solidaridad demostrada por la Iglesia de Betania ha roto fronteras para permitirnos ganar lo justo por nuestro trabajo.*

*Hemos podido ayudar a la familia, evitando en algo la migración que obliga a nuestras jóvenes a salir de la comunidad en busca de trabajo, muchas veces mal pagado y recibiendo maltratos. Así poco a poco nos convertimos en un grupo de amigas que com-*



*partíamos no solo nuestros sueños de superarnos en la vida, sino compartíamos también nuestras alegrías y esperanzas.*

*Tuvimos la oportunidad de sacar nuestros trabajos al comercio y vendíamos polleras a la comunidad indígena de Shiña. Fuimos invitadas y asistimos a seis ferias artesanales en otras partes de la provincia y del país. Nuestros productos también se han vendido en el extranjero, aunque debemos reconocer que aún nos falta mejorar la calidad de nuestros trabajos.*

*Desde hace años venimos organizando la Feria Artesanal de San Cristóbal, que siempre ha tenido mucho éxito y ha sido nuestro aporte a las festividades de la Virgen de las Nieves.*

*En la actualidad el grupo ha ido cambiando, algunas compañeras han salido y otras nuevas han llegado. De las que iniciamos el taller: cuatro trabajan en fábricas de costura, el resto trabaja en sus propias casas bordando. Lamentablemente ya no se reúnen tanto como antes, pero mantienen el contacto permanentemente sobretodo para la organización de la feria artesanal de octubre. Muchas de ellas se han casado y tienen familia, lo que a veces limita su participación. Una de ellas está en los EEUU y trabaja justamente en bordados, confeccionando estolas.*

*El 4 de Julio del 2003, nueve compañeras obtuvimos el título de maestras en la rama de bordados en la Federación de Artesanos Profesionales del Azuay y finalmente hace un año somos una organización jurídicamente reconocida como: La Asociación de productoras artesanales Los Rosales, estamos muy felices!!”*

## **El ejemplo se multiplica: el centro de formación PORVENIR**

El Centro Porvenir surge por el impacto positivo del taller de bordados los Rosales, en el que muchos padres y madres de familia vieron la oportunidad de capacitar a sus hijas en un nuevo oficio. Al salir de la escuela las niñas y jóvenes mujeres, no tenían ninguna oportunidad de seguir educándose debido a la falta de un colegio. Por ello se acercaron al convento a pedir que se organicen nuevos grupos para aprender a utilizar la máquina de coser y formarse en corte y confección. Así fue que en 1996 se inicia un nuevo espacio de aprendizaje para jóvenes.



El primer nivel se abrió con el apoyo de una instructora de la propia comunidad, maestra en la rama de corte y confección, la Sra. María Susana Guamán y 42 estudiantes que asistían todos los sábados y domingos durante tres años. Teníamos talleres de formación humana con los estudiantes del cuarto año de la escuela de Sociología a través de un convenio con la Universidad de Cuenca, con clases sobre educación sexual, organización, liderazgo, equidad, autoestima, además contamos con el apoyo de la Dirección de Educación Popular Permanente, para el pago a la instructora. Se graduaron varias promociones en la rama de corte y confección con diplomas avalados por el SECAP, la Dirección de Educación, Justicia y Paz y la Universidad de Cuenca.

Uno de los resultados positivos ha sido que muchas de las chicas que trabajaban como empleadas domésticas en las ciudades, pudieron acceder a empleos en talleres y fábricas de ropa, mejorando sus condiciones tanto económicas como de trabajo. Un aprendizaje muy importante es que aprendimos a valorarnos como personas y no solo a tener un oficio, a buscar mejores relaciones con los demás y sobretodo a buscar respeto entre hombres y mujeres, pues una de las peores realidades de nuestro pueblo es que existe mucha violencia familiar y las mujeres son víctimas de discriminación y explotación, por lo que ahora defendemos nuestro derecho a ser respetadas y valoradas para cargos de representación y dirección en la comunidad.

En 1999, con el apoyo de la Iglesia de Betania, se abre una sección para varones que buscaban aprender un oficio y se implementa el taller de metal mecánica con todos los equipos y máquinas para desarrollar las prácticas: soldadoras, tornos, entalladoras, mesas de trabajo, herramientas, taladros, en fin con todo lo necesario para aprender y producir. En esta ocasión se firmó un convenio con la Universidad Politécnica Salesiana para que enviara a sus estudiantes de los últimos años a enseñar este oficio. En ésta área se han graduado cuatro promociones, de los cuales muchos están trabajando en talleres en la ciudad.

El centro PORVENIR es un espacio que promueve la participación comunitaria y el liderazgo de los jóvenes hombres y mujeres. Fue pensado con jóvenes, ya que era urgente trabajar con ellas y ellos para recobrar su autoestima.

La formación intenta responder a las expectativas y demandas manifestadas por los jóvenes y padres de familia de la parroquia. La capacitación técnica y social, dotando a estos hombres y mujeres jóvenes de las habilidades y destrezas laborales que requieren para integrarse en mejores condiciones al mercado de trabajo y de los elementos conceptuales y humanos que les permitan desenvolverse mejor en los diferentes aspectos de su vida personal, social y comunitaria.

El trabajo se ha desarrollado bajo la responsabilidad y coordinación de las instructoras del mismo pueblo con diplomas de maestras en el área de corte y confección: Susana Guamán, Alexandra Heredia, Julia Orellana y María Molina quien fue capacitada en el primer grupo de estudiantes, todas recibieron bonificación de la Dirección de Educación Popular Permanente, entidad perteneciente al Ministerio de Educación, con quien existe un convenio que avala académicamente los estudios del Centro “Provenir”.

Al no existir ningún colegio en la parroquia, esta experiencia se convirtió en la única oportunidad de capacitación para los jóvenes de la comunidad durante ya diez años consecutivos.



Aula de corte y confección del Centro de Formación Integral Provenir  
Fotografía: Roberto Eddy



### Sus objetivos:

1. Formar hombres y mujeres, en diversos temas como: Derechos Humanos y Educación Sexual, Liderazgo y participación comunitaria, dentro del marco de equidad de género, respeto y autoestima.
2. Educar hombres y mujeres, con un buen nivel de instrucción y cultura general, a través de la coordinación con el Ministerio de Educación y Cultura (Educación a Distancia).
3. Capacitar en Bordados, Corte y Confección y Metal Mecánica para elevar sus ingresos económicos a través de la consecución de mejores plazas de trabajo.

El Centro Porvenir surgió después de la experiencia de la Pre-cooperativa de Bordados, Corte y Confección “Los Rosales” y ha sido de un impacto determinante en la comunidad, introduciendo cambios positivos en el comportamiento de las mujeres, mejoramiento de su autoestima, su nivel de participación en la comunidad y el nivel económico a través de la consecución de mejores trabajos.

En el caso de que algunas mujeres que se mantuvieron el empleo doméstico, supieron negociar mejores precios para sus





trabajos y trato digno; conseguir las salidas los días viernes por la tarde y regresar los lunes en la mañana, presentando el carné de estudiantes del Centro Porvenir, muchas consiguieron el permiso para asistir a clases.

### **El taller de metal mecánica:**

Dentro de las relaciones de solidaridad y apoyo al desarrollo de la parroquia San Cristóbal, la Iglesia Unida en Cristo de Betania, en Vermont-EEUU, resolvió apoyar económicamente para la implementación de un taller de metal mecánica que funciona como parte del Centro PORVENIR, ofreciendo una opción educativa a los varones. La instrucción técnica está a cargo de los estudiantes de la Universidad Politécnica Salesiana, bajo un convenio firmado con el rector de la Universidad Padre Luciano Bellini. El servicio es gratuito y los estudiantes de la Universidad trabajan en San Cristóbal enseñando a los alumnos de Centro Porvenir, lo hacen como su labor de prácticas estudiantiles, a cambio el centro Porvenir debe garantizar los gastos de movilización y traslado de los estudiantes practicantes desde Cuenca hasta San Cristóbal y desde San Cristóbal a Cuenca, una vez por semana.

Todos los estudiantes del taller de metal mecánica, también se integran al programa de formación humana junto con las estudiantes mujeres. Se han graduado cuatro promociones y hoy las clases son parte de la asignatura de opciones prácticas de los niños de sexto grado de las escuelas de la parroquia.

La implementación del taller implicó la adquisición de maquinaria y herramientas de trabajo y la adecuación de un local para su funcionamiento, todo lo cual fue posible gracias al convenio de solidaridad y hermanamiento entre San Cristóbal y la Iglesia Unidad de Cristo de Randolph, en Vermont EEUU,

El primer nivel, se inicia con la formación teórica para el manejo de los equipos y herramientas del taller, geometría, medidas y matemáticas, dibujo y soporte en la formación humana a través de talleres a cargo de los estudiantes del cuarto año de la escuela de Sociología de la Universidad de Cuenca. El segundo nivel, inicia con la práctica en el manejo de las maquinarias y herramientas del taller, producción de objetos sencillos. El tercer



nivel, con el área de electricidad y se profundiza en la práctica de metal mecánica. En Agosto 2002, se graduó la primera promoción en esta especialidad.



Taller de metal mecánica

### El silencio es pecado: luchando contra de la violencia

...aquel domingo de abril fue diferente, lúgubre, sombrío. Cuando llegamos al pueblo había un ataúd velándose en la iglesia, el teniente político nos dijo:

- *la mataron los ladrones, hay muchos por aquí hoy en día. La pobre estaba encinta.....yo ya me encargué de todo...*

Pero de una en una, las mujeres del pueblo se iban acercando, la verdad era distinta:

- *No le robaron, si era tan pobre que le iban ha robar pues!*
- *El esposo la mató a golpes!*
- *Estaban borrachos y peleando y al marido se le fue la mano!*
- *Sra. Anita, otra vez es el mismo cuento....otra más de nosotras ha sido "castigada".*





Bolívar y Dolores, aquella noche decidieron ir donde el chulquero, necesitaban dinero. Él los recibió atento y les brindo un buen draque. Entre trago y trago, Bolívar empezó a reclamar a su mujer sobre por qué no le había pagado a don ..... lo que tocaba ese mes!

- *Por tu culpa, don ..... no ha de querer prestar más. Y Dolores respondía:*
- *De dónde he de pagar yo, si vos no haz dado.*

Las copas continuaron siendo alzadas y la pareja empezó a pelear.

- *Bueno es mejor que vayan a dormir, dijo don ....., aquí tienen esta estera y se retiró a su cama....*

Bolívar seguía recriminando a su esposa pero cada vez con más violencia. Don ..... exclamó: *-No quiero peleas en mi casa, lárguense a pelear afuera.*

Bolívar sacó a empujones y con más rabia a Dolores y desabrochándose la correa de un solo intento, empezó a “castigar” a su mujer, Dolores cayó indefensa, y él la arrastró muchos metros cerro abajo, ahí la pateó y la golpeó por largo rato. Dolores estaba quieta y tan solo se quejaba débilmente, Bolívar la siguió arrastrando hasta la quebrada y le dio de beber agua pero Dolores no respondía. El alba empezó a llegar y la noche se hizo más oscura. Bolívar tomó la chalina de su esposa y se acostó junto a ella para taparse porque el frío del amanecer dolía, un hilo de sangre corría por la nariz y la boca de Dolores, su cuerpo estaba más frío que la mañana....dos corazones dejaron de latir el mismo instante.

En el pueblo la gente murmuraba la noticia, tuvimos que sacar el cadáver del templo hasta investigar el hecho. Las mujeres se fueron arracimando para cercar el paso y se apoderaron del féretro, lo hicieron su símbolo; sus rostros, sus ojos expresaban miles de palabras, iras, impotencia, rabia acumulada por años, desesperación, tristeza.

- *No pasará, no volverá a pasar, repetían*

Bolívar callado y perdido fue encarcelado, tuvo cuatro años de sentencia, sus cuatro tiernos hijos, quedaron abandonados.





Estudiantes del Centro Porvenir en marcha por conmemoración del 8 de marzo

## La celebración del Día de los mayores

En la tradición oral las palabras se oyen, no se leen y el mismo hecho de oírlas les confiere un poder mítico. *En la sociedad letrada resulta fácil olvidar la conexión imaginativa que acompaña a la palabra hablada.* (L. Hazleton). Las palabras cobran vida al ser oídas mientras tanto reposan en los libros para aquellos privilegiados que acceden a la lectura y por supuesto este privilegio no existe para todos y menos en San Cristóbal.

La presencia y respeto por la sabiduría de los mayores en una comunidad campesina es de vital importancia, lamentablemente hoy son cada vez más los viejitos que viven y mueren solos y en el abandono porque sus hijos partieron en busca de otras oportunidades. Cada año en San Cristóbal se celebraba un homenaje a las personas ancianas de la comunidad, en donde se recuperaba el respeto por los abuelos y la solidaridad con ellos.

Durante ese día además de la celebración tradicional, se recuperaba la memoria histórica del pueblo, ya que ellos a cambio del sentido homenaje, nos cuentan las leyendas y la vida de la parroquia en los tiempos pasados. La palabra oral nos



enseñó como se debe mantener la fuerza en la construcción de la historia y de los sueños para transformar siempre la realidad. Y en público a viva voz ellos, los ancianos ataviados con sus típicos ponchos de ásperos y coloridos tejidos, contaban sus historias, hablando con mucho respeto, iban reconstruyendo la historia nunca escrita, aquella que no es importante para la escuela, sobretodo para aquella escuela de las comunidades como San Cristóbal, donde los niños nunca salían a la ciudad o muy rara vez, pues 30 kilómetros de distancia es para ellos como 3000 o mas para quienes hemos disminuidos las distancias por diversos medios.

Los niños son los más atentos, con los ojos bien abiertos y en silencio, graban en su memoria las valientes historias de sus antepasados, en contra de crueles patrones y mayordomos de las haciendas cercanas que abusaban de las mujeres y explotaban a los hombres, quienes muchas veces se sublevaron y pelearon hasta quedar sin aliento. O la historia de los osos que se comían a los hombres que iban al cerro a traer los ramos para el Domingo inicial de la semana santa, o de los leprosos que mataban a los jóvenes para beber su sangre fresca y así poder curarse de tan terrible mal. Luego, ellos, los niños terminan recreando estas historias en sus juegos y así se mantiene viva la palabra, hasta que a ellos les tocará volver a contarlas.

*Así es como se contaban las historias bíblicas, mucho antes de que fuesen asentadas por escrito en papiro y pergaminos y aún mucho antes de la invención de la imprenta, no se diferenciaba entre historia, entretenimiento, identidad y fe, los cuentos colmaban todas estas necesidades simultáneamente.... Tal vez para algunas personas esta manera de referirse a la historia bíblica resulte irreverente o deplorable; para otros entre quines me incluyo resulta liberador pensar así, pues podemos verlos como una historia viva en lugar de como documentos canonizados. (L. Hazleton)*

Los ancianitos en San Cristóbal, en su totalidad son analfabetos, pero con una capacidad de memoria que la mayoría de nosotros hemos perdido, como dice Hazleton *resulta irónico que cuanto mas alfabetizado se vuelva el ser humano, más memoria pierda. Nuestra dependencia de la palabra escrita significa que una vez que algo fue confiado a la escritura ya no necesitamos saberlo de memoria.* Los que no cuentan con el “poder” de la escri-



tura lo guardan en su corazón, y así la tradición oral en San Cristóbal aun se mantiene viva y pujante.



Ancianita de San Cristóbal en su homenaje



## La Primera Junta Parroquial

El Consejo Pastoral llegó a la conclusión de la necesidad de contar con representantes civiles de la comunidad para exigir la atención y el cumplimiento de obras básicas para la parroquia, así que en 1996 organizamos elecciones populares para la conformación de la Primera Junta parroquial. Fue muy bonito ver el civismo con que la gente participó de este proceso: Después de la celebración dominical, todos y todas, con mucho orden se acercaron a las urnas y votaron por primera vez para elegir su nueva autoridad política.

Ganó Celinda Piña una mujer impresionante, vieja luchadora en las minas de oro de Pucará, donde aprendió a ver la muerte de cerca y a defender aguerrida y desafiante sus derechos ante el capataz. María Celinda tiene dos hijas mujeres y su marido es de la costa, ella también como el resto de mujeres, de vez en cuando recibía golpes de su compañero, pero entonces como ella misma decía, aprendió a defenderse no solo de los golpes de su marido sino de los golpes de la realidad en que vivía.

Celinda era una especie de curandera que conocía los secretos de las hierbas de la naturaleza y de las recetas de medicina india porque tuvo ella misma que salir del peligro de la muerte. Cuando niña enfermó, cayendo en una postración tan tremenda que una noche escuchó a sus padres que sería mejor envenenarla para evitarle tanto sufrimiento. Esa noche ella vio la aparición de una imagen que según dice fue la mismísima Virgen, quien le dio el valor para sobreponerse. Aquella noche no pudo dormir pensando en lo que había escuchado y en la imagen que se le apareció, según me lo contó con lágrimas en los ojos. Al amanecer y antes que nadie despertara, hizo muchos intentos de ponerse de pie pero siempre caía, cuando entró su madre al cuarto para darle el desayuno, ella se negó a tomarlo por el temor de estar envenenado, y siguió intentando pararse hasta que con mucho esfuerzo lo logró y le pidió a su madre que le sacara para recibir sol. Cuenta que su debilidad era tan grande que sus piernas no la sostenían y que tuvo que aprender a caminar de nuevo.

Así era ella, llena de historias trágicas y curiosas, pero nunca se doblegaba, nunca se dejaba vencer. Tenía mucho carác-



ter para enfrentar los problemas y mucha capacidad para luchar. Esa misma capacidad la llevó a gestionar varias obras para la parroquia y pronto se hizo conocer en las instituciones de Cuenca y Paute. No faltaron los políticos que quisieron instrumentalizar su liderazgo para ganar votos en las campañas electorales, así que participó en dos ocasiones como candidata a la asamblea constituyente de 1997 y luego como concejala para Paute, pero su objetivo no era ganar, era estar presente en el escenario político para denunciar, para reclamar atención para su pueblo, para exigir sus derechos, al fin quienes terminaron siendo utilizados fueron los partidos que la rondaban.

Su determinación por hacer las cosas le llevó a desarrollar un liderazgo muchas veces mal orientado, pero siempre bien intencionado. Hoy Ma. Celinda Piña vive en España con toda su familia y desde allá nos llama para contarnos de sus gestiones y su trabajo de apoyo a la comunidad reuniendo ropa, medicamentos y otras ayudas que de vez en cuando manda para su gente. Ella nos enseñó que si bien no podemos impedir la migración, mientras más preparados se van, tienen mejores oportunidades de vivir su “exilio”.

## Historias de amor y solidaridad

### Maria Rosa Sarmiento e Ivonne Madera Jeff

La vida para Maria Rosa, ha sido muy dura. Concebida en una noche de alcohol y resultado de un encuentro más bien instintivo y violento que producto del afecto y la conciencia, ya desde antes de nacer, padeció junto a su madre nueve meses de dolores y cansancios, de esfuerzos extremos para conseguir el pan de cada día, que no siempre fue posible, por eso era mejor la inconsciencia del sueño ebrio después de largas jornadas de picar y hacer surcos a la tierra. Maria Rosa conoció el hambre y las lágrimas desde el vientre de su madre.

Su padre es un anciano enfermo de tuberculosis que vive de la caridad y su madre una mujer alcohólica, ellos no están casados ni viven juntos. Como muchos niños y niñas de San Cristóbal Maria Rosa creció en condiciones inhumanas, sin vacunas y sin cuidados, sin comida y sin colchón. Dormía en los cha-





quiñanes, en los caminos del pueblo o en la puerta de su rancho para evitar el miedo que le causaban las escenas cuando el alcohol de apoderaba de su madre, con frío en la oscuridad o bajo la luna radiante, aprendió a ser amiga de las flores y los frutos, del perro y las gallinas para ahuyentar su soledad y tristeza.

Pero Maria Rosa siempre fue inteligente, desde pequeña aprendió a hacer todas las cosas: lavar, cocinar, limpiar; tiene muy buenas calificaciones en la escuela y casi llega a ser la abanderada, digo casi porque no le faltaron méritos para ello, pero el hambre fue mala consejera, robándole la medalla y la posibilidad de portar el símbolo patrio en su escuela.

Un día llevamos invitada a San Cristóbal a Ivonne Madera Jeff, una amiga norteamericana que conoció a Maria Rosa cuando tenía los 6 años y se encariño mucho con ella al ver sus hermosos ojos negros y su gran vivacidad, Ivonne decidió “amadrinar” a esta niña que desde hace algunos años cuenta con este ángel de su guarda quien vela por sus necesidades y cuida de que nunca le falte educación y salud.

Ahora Maria Rosa es parte del grupo de bordadoras de la parroquia y ha demostrado gran habilidad para el oficio, Ivonne le compró una máquina de coser para que ella borde su futuro y aprenda a salir adelante en la vida, María Rosa estudia en el colegio CEPIA, a distancia y está preparándose para ser una nueva líder en la comunidad, pues hoy se ha convertido en una de sus mejores animadoras, al reflexionar la palabra de Dios de forma lúcida e inteligente. Hoy María Rosa tiene 16 años y sueña con una vida digna para ella y para la gente de su comunidad.

## Alfredo Orellana y Joel Ervice: un cuento real

*Se dice que la gente cuenta historias para compartir aventuras, para imaginar lugares lejanos, para reírse profundamente, pero también se dice que la gente cuenta historias para que sepan que nadie está solito....*

*En una parte del mundo llamada Sur América, en un país llamado Ecuador, en un pequeño pueblito llamado San Cristóbal que quedaba bien arriba de un río entre hermosas montañas, había un chiquito que se llamaba Alfredo. Al él le gustaba ju-*



95

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

gar y ayudar a los demás y pasar el tiempo viendo todo desde el balcón de su casa. Era un niño muy, pero muy curioso.

Un día Alfredo estaba viendo todo desde su balcón, cuando paso un gringuito, con pelo rubio. Alfredo vio al gringuito...y el gringuito vio a Alfredo. Los dos estaban muy curiosos.

- Hola dijo Alfredo
- Hola contesto el gringo. Y los dos sonrieron y así era por un tiempo.

Pronto Alfredo comenzó a decir otros saludos como Hola suco o simplemente suco o quizás ¡suco macuco sanguco! U otra locura bien parecida.

Siempre le decía todo con una sonrisa bien grande. También el gringo se sonreía, a pesar de que a veces no entendía todo lo que Alfredo le decía. Es que el suco era de otra tierra, pero a los dos no les importaba que no podían hablarse bien, pensando y sonriendo Alfredo y suco encontraron otras formas de comunicarse... y así empezó la aventura...

Pasaban mucho tiempo jugando, dibujando o leyendo y el suco aprendió a hablar mejor. Ya podían hablar de buenas y malas noticias y todas las cosas importantes del día. Los dos estaban muy contentos y felices y la mamá de Alfredo lo notó. Le pidió al suco que sea el padrino de Alfredo. Con mucho gusto el suco dijo que sí. Llegó el gran día y los dos subieron a la capilla linda con toda la familia de Alfredo y el padrecito bautizó a Alfredo mientras el suco lo sostenía con cariño. Qué día tan lindo!! Todos comimos mucho cuy y mucho pollo y bailamos al ritmo de la música nacional. Después de ese día ninguno pensaba en algo triste, pero sabíamos que al suco le tocaría irse de San Cristóbal a su país, así tenía que ser, ahí estaba su familia y le extrañaban mucho, aunque el suco estaba enseñado en San Cristóbal.

Ese día llegó. Con sus maletas bien hechas el suco se despidió de todos los vecinos y de las hermosas montañas, y de las quebradas y todos y todas las personas y las cosas que amó en San Cristóbal y que llamaba familia y sobretodo de Alfredito...

El suco se fue, todos estaban felices de haber pasado tiempo juntos y a la vez todos estaban muy tristes por saber que ya no iba a ser como antes y que ya no iban a verse tal vez por un largo tiempo. Los sentimientos eran mezclados, Alfredo y el suco sabían que la aventura jamás se terminaría, sino solo que cambiaría a otras formas, por ejemplo hablando por teléfono o por cartas. Pues







María Rosa Sarmiento, Marcelo y Alfredo Orellana  
Fotografía: Roberto Eddy

*aunque no iban a estar juntos, los dos siempre iban a llevarse en el corazón que es el lugar más especial del mundo.*

*Entonces cuando soplaban el viento o cantaba un pajarito Alfredo y suco podían pensar uno en otro, podían pensar en el cariño y el afecto que existía entre ellos, en los tiempos divertidos y así seguiría por siempre la aventura”\**

Alfredo Orellana es hijo de una de las muchas mujeres admirables de San Cristóbal, su nombre es Marina Yanza: líder, animadora, miembro fundadora de la Asociación de bordadoras Los Rosales y síndica por varias ocasiones, siempre dispuesta a colaborar en la comunidad. Marina tiene cinco hijos, el cuarto es Alfredo; él era muy chiquito cuando llegó Joel Ervice como voluntario para trabajar por dos años. Joel es muy alto, muy rubio, muy diferente. Al principio le costó mucho acoplarse a las costumbres y al carácter latino y más aún a la cultura campesina. Cocinaba y comía solo en su cuarto como un buen practicante del individualismo norteamericano, pero poco a poco se vio envuelto en la calidez de nuestra gente y terminó adaptándose a nuestras formas y vivencias, llegando a ser parte activa del grupo juvenil de la parroquia y parte también del conjunto de danzas folklóricas. Recuerdo que llegó incluso, por cuestiones de facili-

---

\* Cuento escrito por Joel Ervice



dad, a cambiarse el apellido cuando cada vez en el bus que salía del terminal a la parroquia y que iba abarrotado de personas, víveres y gallinas, le preguntaban su nombre y el oficial del transporte nunca entendía su apellido, así que decidió adoptar uno de San Cristóbal así respondía Joel Yanza.

La amistad y el afecto entre Joel y Alfredo creció mucho y continúa hoy a pesar de la distancia, el pasaje anterior es un hermoso cuento escrito por Joel e ilustrado por Juan Vinuesa.

## Blanca Luzmila

Estuvimos más de una hora en la casa de Blanca Luzmila, sentados en unas improvisadas bancas hechas con dos pilos de bloques de cemento y sobre ellos asentadas unas viejas tablas de madera que normalmente deben servir para otros menesteres, no había sillas para recibir a los invitados. Blanca es la penúltima hija de Zoila, quien es “inocente”, es una mujer especial, nació especial, pero talvez alguien pueda confundirse al decir especial digo como se trata hoy a las personas con problemas de desarrollo intelectual, pero en el campo se las conoce como inocentes. Zoila es inocente por partida doble, inocente además de toda la amargura que le tocó vivir, de toda la pobreza que la rodea, de toda la injusticia que la invade. Tal vez por eso mismo un día fue mujer sin entender lo que pasaba y tuvo cuatro hijos, todos frutos del abuso, la violencia, la ignorancia y la inocencia. Blanca Luzmila es la tercera, tiene 16 años pero parece de once, tiene la piel morena y el vientre hinchado. Todos sus hermanitos son muy chiquitos, aunque Lauro el primero tiene ya 20 años y por el contrario aparenta más, es todo un adulto empezó a serlo desde los doce, apenas terminó la escuela, no tuvo adolescencia, la adolescencia es un lujo para los pobres, él quiso seguir estudiando para llegar a ser doctor y curar a su mamá, pero tuvo que salir a trabajar para ayudar con la comida y las necesidades del hogar.

Luego de una hora trajeron dos sillas prestadas de la casa de algún vecino para que los padrinos nos podamos sentar, Blanca Luzmila ha recibido la confirmación y estamos celebrando la fiesta, ella es también nuestra ahijada en el bautizo, tiene tanto brillo en sus ojos y una sonrisa muy amplia, yo me estremezco al pensar como ella en esa condición de pobreza



puede manifestar tanta fe. Blanca Luzmila se parece a María, a la María de Galilea, por lo humilde y obediente, pero también por lo valiente.

## Los derechos de los niños y niñas

Dos anécdotas marcaron profundamente la atención al trabajo con los pequeños y sencillos de la parroquia: Los niños y niñas.

La primera fue en una de las tantas reuniones en la comunidad de Pastopamba, en donde el trabajo era muy difícil, pues la comunidad no se unía para los trabajos comunitarios, los padres de familia respondían poco a la catequesis de sus hijos, el alcoholismo era elevado y estaba conversando con la gente por no responder a su compromiso cristiano, al final de la reunión uno de los padres de familia dijo en la oración: *“Don Pepito yo veo que usted tiene mucha voluntad para cambiarnos a nosotros y se empeña por organizar a la gente, pero pierde su tiempo porque nosotros estamos viejos y duros y muy difícilmente vamos a cambiar, por qué no se dedica a los niños, ellos son renacientes y sería mejor si empieza desde allí”*

En otra oportunidad recibí una carta de un niño de la preparación al sacramento de la comunión y me decía que ayude a eliminar las cantinas para que no exista tanto maltrato de los padres a los pequeños, ya que tanto padres y madres de familia estaban tomando mucho.

Los niños y niñas son una de las poblaciones que mayor exclusión y pobreza sufren, son parte de los pequeños del Evangelio, a los que Jesús defiende: *“Al que sea ocasión de pecado contra uno de estos pequeños que creen en mí, más le valdría que le ataran al cuello una piedra de molino y lo arrojaran al fondo del mar”*. (Mt. 18; 6).

Frente a este dolor tan profundo del maltrato infantil, fruto de la ignorancia, alcoholismo y pobreza entre otros, abrimos en contra de muchas críticas de los mismos padres y de algunos profesores, espacios lúdicos, de conocimiento de los derechos y deberes, para que se haga un poco de realidad la frase de Jesús: *“Dejen a los niños y nos les impidan que vengan a mí, porque de los que son como ellos es el Reino de los Cielos”* (Mt. 19; 14).





Niños del Cuchito



Niños leyendo cuentos en la biblioteca

Era común escuchar frases tales como: *“Les están haciendo filáticos”*, *“Ya no quieren trabajar ahora quieren jugar”*, *“están cuestionando a los padres y profesores, levantando la voz”*. De alguna manera ya tenían voz, y lograban darse el tiempo para soñar en ser doctores, maestros, líderes, profesionales, se imaginaban un futuro mejor. Al decir de Martín Luther King LOS SUEÑOS COMENZABAN A SER REALIDAD.

En este marco, Justicia y Paz con al apoyo de Grazz de Austria, inicia en 1997 el proceso de formación en derechos in-

fantiles en las parroquias de Santa Ana, San Roque y San Cristóbal, con el objetivo de superar el alto índice de maltrato infantil existente.

Las acciones emprendidas para afrontar este proceso fueron entre otras:

- Colonias vacacionales, con la finalidad de utilizar el tiempo de los niños/as, en actividades de formación humana, recreación y derechos y responsabilidades de los niños/as.
- Talleres sobre derechos y responsabilidades en las aulas escolares, en coordinación con los profesores/as.
- Recepción y seguimiento a casos de maltrato infantil, en hogares y escuelas.
- Promover y coordinar con las instancias organizativas de la parroquia un trabajo de motivación con enfoque en la pastoral social y el trabajo con niños/as.

Las instituciones educativas de cada parroquia se involucraron en el proceso de capacitación a los profesores como promotores, formando grupos infantiles organizados con local propio para que funciona regularmente todas las semanas en actividades como refuerzo escolar, organización de talleres artísticos creativos, formación humana con énfasis en derechos y responsabilidades, valores, de donde nacerá más tarde el Cuchito de Joel.



### El Cuchito de Joel

Joel Ervice, es uno de los amigos y compañeros que se comprometieron con el sueño de San Cristóbal, trabajo mucho con los niños y las ni-

ñas, en las escuelas. Antes de partir nuevamente a su país, inauguramos un centro de atención a los niños más chiquitos para que reciban estimulación temprana, apoyo escolar y talleres de creación artística: música, teatro, danza, títeres. Joel ha apoyado este trabajo recolectando fondos entre sus amigos y familiares en



101

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

los EEUU. y aunque se fue hace ya varios años, su presencia y su recuerdo permanece en San Cristóbal.

En el cuchito de Joel han colaborado muchas personas, pero quisiéramos destacar el compromiso de Catalina Lucero, una compañera madre de familia que a pesar de sus difíciles condiciones económicas, trabajó creativamente durante tres años en el Cuchito, nuestro homenaje a esta mujer hermosa por su cariño y dedicación para trabajar con nuestros niños.

Pero como no mencionar a otros como Juan Pablo Ordóñez, artista de gran valía que enseñó su talento a los niños, a nuestro amigo lojano Don Manuel Sarango, que compartió su arte de crear animales de madera utilizando las ramas secas de los arbustos para crear lagartos, tortugas, soldados y muchas otros juguetes inolvidables, a Catalina Ordóñez, Carmita Ordóñez, Rossy Noguera, Natasha Jacobson, y muchas personas más que dejaron su ternura y su afecto en este espacio comunitario infantil de nuestra parroquia.

Los niños asisten contentos a jugar en el Cuchito, donde reciben un refrigerio y los que llegan temprano también almuerzan en el comedor popular implementado en el convento con el apoyo del Ministerio de Bienestar Social. Los refrigerios, para que puedan ser más nutritivos, utilizan los productos del medio, por ejemplo choclo con queso, mote pillo, colada, arroz con menestra de porotos, etc.

Este espacio infantil se ha consolidado en de la vida de la comunidad, convirtiéndose en un referente de atención a los niños y niñas que llegan sábados y domingos en busca de las diversas actividades que se desarrollan aquí. En lo educativo, se contó por dos años con el apoyo de Natasha Jacobson, otra voluntaria norteamericana quien realizaba recuperación escolar todos los días martes, apoyando a los niños/as con dificultades de aprendizaje. Ella además fue la primera profesora de Inglés en la escuela central.

En el Cuchito se realizan ejercicios de estimulación infantil, se desarrollan talleres de reciclaje, títeres, teatro, pintura, música, danza y actividades con el material didáctico como rompecabezas, libros de cuentos, crayones, hojas para pintar y dibujar, juegos y juguetes, etc.; fortaleciendo el autoestima y la socia-







Niñas y niños en la biblioteca comunitaria

lización de los niños/as con dinámicas y actividades creativas que incentivan la motivación y la confianza.

Frecuentemente la promotora coordina con el centro médico para visitas periódicas del doctor, se comparten videos infantiles y películas educativas sobre diversos temas, que luego son expresados por los niños/as en dibujos, redacciones o diálogos entre ellos y ellas.

Los mejores trabajos de los niños se exponen en una gran celebración el 1 de Junio de cada año con ocasión del día mundial del niño.

El Cuchito lleva funcionando muchos años de manera ininterrumpida desde Octubre de 1999, ahora lo hace en el mismo local de la Biblioteca Popular y cuenta con muy buenos materiales, donados muchos de ellos por la Iglesia de Betania, quienes en las visitas de las misiones desde EEUU, han traído de regalo estos materiales.

Un agradecimiento especial y afectuoso a Joel Ervice y a quienes hacen posible llevar una sonrisa a los niños y niñas del CUCHITO.



103

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO







## UN TIEMPO SABATICO

### Un año de formación para mejorar el servicio

En 1998 nos visitaron dos amigos norteamericanos Kathy y Roberto Eddy, de la Iglesia de Betania de Randolph – Vermont –EEUU. Ella pastora de la Iglesia Unida de Cristo y el fotógrafo del diario The Herald de Randolph. Durante tres meses compartimos las tareas pastorales y organizacionales de San Cristóbal y silenciosamente compartimos también el corazón de la gente. No nos preocupaba si eran de otra iglesia, nos unía la fuerza del amor en Cristo. Era el inicio de 1998, cuando se celebraba los jubileos en todas las comunidades de la parroquia y mas tarde la cuaresma y la semana santa. Esta experiencia ecuménica profunda y trascendente fue el inicio de una amistad que superó las fronteras geográficas, culturales y religiosas. Ellos y nuestros hermanos de Randolph, nos ayudaron a cumplir una nueva meta en nuestra vida profesional, estudiando en Bélgica nuestros postgrados, Pepe en Ética Aplicada y yo en Psicología Organizacional.

Volvimos a San Cristóbal después de un largo periodo de ausencia ocasionado por nuestros estudios y pudimos sentir profundamente como había cambiado, pero este cambio no era reciente, era el resultado de un largo y difícil camino construido con la determinación, el trabajo y la participación de muchos: Las hermanas. Lauritas: Sara, Teresa, Balbina, Panchita; las animadoras: Blanca, Matilde, Cristina, don Jorge, don Miguel, don Sacramento, la señora Marina, doña Rosa, estos y muchos más son los nombres de los protagonistas de una historia escrita día-



105

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

riamente desde el compromiso cristiano. Era un cambio que lo habíamos vivido en carne propia, que lo habíamos soñado muchas tardes y noches desde los cerros fríos y escarpados de la cordillera, desde donde podíamos divisar las luces de la ciudad y sentir la soledad de los pobres frente a la indiferencia de los que todo lo tienen solucionado: el agua, la electricidad, la carretera, el transporte, la escuela y el hospital.

Nos fuimos con Pepe y los niños a estudiar en Bélgica, a “recargar” nuestras energías, necesitábamos alejarnos un poco de nuestra práctica diaria, para revisar las ideas, confrontarlas y continuar. Pepe siempre decía: “no puedes ver muy bien el bosque, parado siempre bajo un mismo árbol”. Cuando volvimos a San Cristóbal, pude sentir profundamente como había cambiado. No era una sorpresa, era más bien un sentimiento, la constatación de algo esperado, era un cambio vivido en carne propia, lo había soñado, como cuando desde lo alto de la montaña, cierras los ojos y piensas en el paisaje, ...cuando vuelves a abrirlos puedes ver más detalles.

Sentía como cuando repites una película, ya se sabe lo que ha pasado pero los detalles pasaron directamente al subconsciente, entonces cuando se la vuelve a ver, puedes comprender más fácilmente las fuerzas que dinamizaron la trama, las pasiones, los sentimientos, las razones sutiles de los hechos. La historia de San Cristóbal pasó por mi mente en un minuto y podía reducirla a una palabra CAMBIO.

Aquellas niñas de ojos negros escurridizos y asustados eran hoy jóvenes alegres y soñadoras, aquellos hombres y mujeres de cobre y tierra estaban firmes y altivos...Al principio las celebraciones del domingo las hacíamos entre pocas personas, pues *“un laico no podía ocupar el lugar del cura, tiene las manos impuras, no debe tocar la Hostia, es una falta de respeto”*...fueron los murmullos iniciales. Pero cada semana las bancas de la iglesia se iban llenando y las celebraciones se convirtieron en una fiesta que sacaba las palabras al sol y las tendía sobre el techo del templo, de las chozas, los caminos y los chaquiñanes, por encima de los cerros bordados de maíz, porotos, arvejas, manzanas y capulíes. Eran el encuentro esperado que terminaba en la plaza del pueblo viendo el partido de fútbol del grupo de jóvenes, mientras las muchachas llegaban al PORVENIR



## Hablando sobre los efectos de la deuda externa en el Ecuador

Por invitación de Mónica Bossung, quien se enteró de que Pepe estaba desarrollando el tema de la ética y la deuda externa para su tesis de grado, fuimos a recorrer algunas ciudades de Alemania, durante la campaña del Jubileo 2000, que se venía realizando en Europa, tuvimos la gran oportunidad de compartir algunas reflexiones sobre la realidad de nuestros pueblos afectados por la injusticia neoliberal y el pago de la deuda externa. Entre las principales actividades que realizamos en esa visita, estuvo una conferencia en Spayer; a continuación un fragmento de ella:

### “El rostro infantil de la deuda”

La Deuda Externa es in-moral y anti-ética, porque responde a una necesidad soberbia de los países del primer mundo en hacer circular el capital, de transformar al dinero en sangre del sistema. La deuda fue contraída por una clase social poderosa, quienes *a nombre del pueblo pidieron el dinero*, lo malgastaron, “se lo comieron” en los grandes hoteles de Miami, en gastos exagerados de comodidad, comida, a lo que llamaron *la época de oro*, mientras el pueblo se moría de hambre. Todavía hoy seguimos pagando los excesos lujuriosos, su ambición exagerada por acumular dinero en los bancos europeos, como si este dinero los hiciera personas; “tanto tienes tanto vales, nada tienes nada vales”.

*“Entonces el endeudamiento externo de los países latinoamericanos debe ser visto como una respuesta a los intereses y necesidades de la banca internacional, antes que exclusivamente a los requerimientos de los créditos y manejo de estos recursos en los países que se endeudan”.*<sup>10</sup>

En América Latina hemos pagado la Deuda Externa negando a la población de lo mínimo requerido para la sobrevivencia como es el agua. Me acuerdo cuando visité la provincia del Chimborazo y miré el rostro de un niño que tenía impregnado

---

10 ACOSTA Alberto, “Breve Historia Económica del Ecuador”, CORPORACION EDITORA NACIONAL, Quito – Ecuador 1997



con puntitos negros de polvo, le pregunté; Porque no te lavas la cara?. El me contestó: ¡Caminamos dos horas para conseguir un balde de agua!

*Un informe del Banco Mundial revela los siguientes datos: “Cerca del 60% de los niños de América Latina viven en la pobreza y su número crece diariamente...los niños menores de 15 años contabilizan el 35%, de 58 millones de los pobres en América Latina y el Caribe y la cantidad sigue aumentando debido al rápido crecimiento poblacional a través de la mayor parte de la región... un tercio de niños latinoamericanos vive en el 20% de los hogares catalogados como los más pobres de la región”.*<sup>11</sup>

Estos datos pueden resultar fríos a nuestro entendimiento, cuando nuestro estómago no ha experimentado el dolor del hambre o nuestro corazón no se ha entristecido por tener cualquier cosa en nuestras manos con la cual nuestra imaginación pueda volar hacer figuras con las nubes, crear caballitos voladores, correr saltando montañas y no estar sentado en una vereda cansado de haber trabajado vendiendo caramelos hasta las 12 de la noche, ofreciendo flores a los amantes a riesgo de ser violadas a los 10 años.

Ahora que estoy en Europa, puedo entender como se olvida tan rápidamente, la imagen de un niño que mendiga, que se muere de hambre, las imágenes de miles de niños y niñas que no tienen lo necesario, ¡cómo puede ser que no conmueva el hecho de que 60 millones de personas pobres mueran de hambre cada año y que de ellas 13 millones sean entre niños y niñas, que 25 niños mueran de hambre cada minuto!.

La explicación es la vivencia, es diferente oír estos datos sentados frente a la televisión, con la calefacción prendida en espera del programa preferido, o simplemente analizar el problema en una gran conferencia donde después hay vino y cositas de comer; esta memoria es frágil, olvidadiza solo entiende al problema como datos y estadísticas sobre la realidad del mundo. Otra cosa es salir todos los días a las calles y mirar a niños que se mueren de hambre mirar los periódicos y enterarse de violaciones, de



prostitución infantil, esperar la navidad como algo deprimente porque no deja de sonar el timbre a la espera de algo de comer, vestir o unas cuantas monedas; a no ser que huyas de esta realidad escondiéndote en las playas o vacacionando en los mejores hoteles; pero, algún día tu conciencia escuchará *“Caín donde es- ta tu hermano Abel”*.

Quiero hacer esta conferencia, mirando hacia el sur, hacia el Ecuador mi patria donde existen un millón de niños pobres que trabajan para sobrevivir, muchos niños que amanecen en las calles, debajo de los puentes en los cuales viven como si fueran sus casas; estos pequeñuelos que como los jilgueros se despiertan de mañanita y sus ilusiones están puestas en la paila de aceite que fríe sus papas, en el tambor convertido en cajón de lustrar zapatos y estos movimientos musicales le devuelven la esperanza y te encuentran con una sonrisa en el parque te saludan y te hacen también sonreír.

Mirando hacia el sur donde *“La mayoría empezó a trabajar, entre los 10 y 14 años, como criaditas, una ocupación frecuente para las niñas... chiquitas que se ganan el pan con este ingrato oficio que no tiene horario de inicio, de finalización, ni definición de tareas. Las niñas se encargan del cuidado de criaturas y ancianos, mandado, limpieza, cocina, lavado, planchado, y todo tipo de trabajo, sin tomar en consideración su edad, recibiendo todo tipo de maltratos de parte de la familia tutora. En ocasiones es explotada sexualmente por sus patrones y sus hijos”*.<sup>12</sup>

Al sur, hacia la comunidad de San Cristóbal donde trabajamos con mi familia, y tengo impregnadas en mi rostro las caritas alegres de los niños y niñas que a pesar de la desnutrición, con sus estómagos llenos de lombrices, las manos y los pies descalzos, pálidas las caras de hambre te siguen brindando una sonrisa no se han deshumanizado ellos y ellas son comunicativos, llenos de esperanza estos niños y niñas que no saben ni se imaginan que su desgracia es consecuencia de la Deuda Externa.

Un día mientras compartíamos el almuerzo familiar en el departamento de la ciudad de Lovaina, comentábamos la gra-

---

12 Fuente: Internet, LA NIÑEZ DE LA CALLE, <http://www.fempres.cl/ba-se/1996fp180paraguay.htm>



ve situación económica del Ecuador que con la subida del presidente Jamil Mahuad se agrava cada vez más, dije que ahora “*todos vamos a ser pobres*”, José Antonio, mi hijo de 4 años, hecho a llorar desconsoladamente yo, le pregunte, su razón él me contestó, “*es que tu me has hecho asustar*”, solo él con su corazón lleno de ternura y sentimientos, después de haber visto cada fin de semana durante sus 4 años la pobreza en la parroquia de San Cristóbal pudo asustarse, él no puede teorizar pero la puede ver, sentir, tocar y asustarse frente a ella.

En esta comunidad donde los niños y niñas se ven forzados a trabajar, se vuelven responsables y madurados a fuerza de golpes, donde el juego es para ellos un lujo, “*no tienen que jugar, porque eso es de ociosos*”. Así se puede leer en los testimonios que ellos mismos lo expresan: Rosa, es una niña de la parroquia de San Cristóbal tiene 11 años y dice:

*“Yo estuve en la casa cocinando habas y después me quemé y fui a decir a mi mamá que me quemé y me habló, y después me dijo que me pusiera alcohol y me dolió mucho cuando me puse ese remedio y después fui a cocinar y la candela ya se había apagado y no pude hacer arder la candela y mi mamá me habló y me castigó porque aún no estaba bien cocinado”.*<sup>13</sup>

Joel es un niño de la parroquia de San Cristóbal, él tiene 12 años y nos cuenta:

*“Mi historia es que yo estaba jugando con un carro de juguete y rompí la rueda del carro y mi papá al ver esto me maltrató brutalmente y estaba enojado con mi mamá y a todos nosotros nos castigó, a nosotros y a mi mamá. No quiso comer, pasó varios días en la casa, nos insultaba, nos corría de la casa, hasta que cogió sus cosas y se fue y nunca más volvió y ahora nosotros vivimos solos y nos esforzamos todos mis hermanos trabajando para poder vivir felices”.*<sup>14</sup>

Es tiempo de una opción ético-cristina, y de retomar al Jubileo Bíblico como el año de gracia en el que se perdonan todas las deudas (lc. 4; 18-19; Lev. 15), *opción de solidaridad cósmi-*



13 CORPORACION JUSTICIA Y PAZ, “Primer Concurso de Testimonios Infantiles”, Cuenca- Ecuador, Enero de 1996

14 Ibid.

*ca, con todos los empobrecidos de la tierra y del planeta amenazado, tarea fundamental de salvamento de la humanidad, ética universal con la justicia, la equidad, conversión personal, social, política y económica, y hacer nuestro grito que desde esta tribuna les decimos que no queremos pagar esta enorme deuda que nos han impuesto. Rechazamos esta deuda porque nos está matando y ya está pagada de sobra.*

¡Si nosotros les pasáramos la cuenta a Estados Unidos y a Europa, a esos países que hoy se llaman desarrollados, si les pasáramos la cuenta por las riquezas saqueadas aquí, por la destrucción irreparable del medio ambiente, por las masacres y genocidios cometidos, si les pasáramos la cuenta, no habría dinero en todos sus bancos para pagar los miles de millones de dólares que ellos nos deben a nosotros!.

Este combate tenemos que enfrentarlo juntos, todos los deudores de América Latina y del Tercer Mundo. Nadie puede quedarse fuera de esta batalla en la que se juegan la vida y la soberanía de nuestros pueblos. **Esta deuda enorme: ¡No podemos pagarla! Esta deuda injusta: ¡No debemos pagarla! Esta deuda que mata: ¡No queremos pagarla!**

Quisiéramos invitar a los hombres y mujeres conscientes del Norte, a unirse a esta lucha, juntos podemos re-construir la nueva civilización del amor y la solidaridad, la equidad y la justicia, donde los niños y niñas tengan el derecho a sonreír con sus estómagos tranquilos.

Muchas gracias.

*Esta conferencia está dedicada a Manolo Barreno quien entregó su vida a la lucha contra la deuda externa*

## Entrevista con Francois Houtart

Otra de las visitas inolvidables fue la que realizamos a Francois Houtart, profesor de la Universidad de Lovaina la Nueva, con quien mantuvimos un diálogo también sobre el tema de la deuda externa

Apresurados, tomamos el tren desde Lovaina La Vieja a Lovaina la Nueva. No solo nos atraía la oportunidad de hablar sobre el tema “Desarrollo y Deuda Externa”, sino la oportunidad de conocer a uno de los grandes maestros de la Sociología y la



111

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO



Ana Cecilia con Francois Houtart en Lovaina Nueva

Teología, y que ha sido un gran aporte a los procesos de liberación en los países del Sur.

Francois Houtart, profesor emérito de Sociología en la Universidad de Lovaina la Nueva, director del Centro de Estudios Tricontinental, y doctor Honoris Causa por la Universidad de Lovaina “La Vieja”, nos recibió con la calidez propia de los sabios y una sencillez que solo los maestros tienen. Estas fueron entre otras sus reflexiones, recordemos que este tiempo estaba en preparación el año del jubileo 2000.

*El Jubileo 2000 es una buena idea porque tiene un impacto sobre la opinión cristiana que puede ser positivo, pero hay dos problemas:*

- 1) *Las iglesias que han tenido contactos con los organismos internacionales como el Banco Mundial y el FMI con la idea de influir en sus medidas, muy fácilmente han llegado a la idea de que es un problema muy complejo y que no se puede hacer las cosas de una sola vez, que se deberá aceptar la condonación de la deuda para los países más pobres pero que no de manera global, aceptando un montón de limitaciones a su reivindicación fundamental que es la anulación total de la deuda del tercer mundo porque es inmoral y punto!.*
- 2) *Debemos estar concientes de que la deuda es solo un mecanismo dentro de un conjunto, un mecanismo real de absor-*



*ción de la riqueza de los países endeudados y que es solo uno de los mecanismos y que terminando con un mecanismo ellos (Fondo Monetario Internacional y los países del Norte) van a encontrar otros mecanismos y el sistema va a continuar así se condone una o todas las deudas, no solamente porque evidentemente van a tener y hacer nuevas deudas en un proceso que sigue. No es el hecho de hacer un emplazamiento sino de ver la lógica negativa del sistema.*

Lo más importante es entender que la deuda es un mecanismo solo de extraer el sobreproducto de las poblaciones más pobres del sur en particular. Si esta campaña puede ayudar a la conciencia de los otros mecanismos que existen para llegar a la conclusión que es el sistema capitalista general en su filosofía fundamental es malo, puede ser útil, sino será una cosa más de buena voluntad que a largo plazo no logra nada.

A.C. - O sea que el problema más allá de la deuda externa tiene que ver con el modelo de desarrollo?

F.H.: *Sí, mi crítica a la doctrina social de la Iglesia con el Papa actual es que condena el capitalismo en sus abusos y hace una condena bastante radical, pero no condena su lógica fundamental. Todo lo contrario al socialismo, lo condena en su esencia porque lo identifica con el ateísmo. Así el socialismo está condenado en su esencia y el capitalismo en sus abusos, lo que permite hablar de un capitalismo salvaje en los países subdesarrollados y de un capitalismo civilizado en los países desarrollados olvidando que son los mismos agentes que actúan de manera salvaje o de manera civilizada.*

A.C.-La campaña tiene dos visiones:

En Europa se propone la conversión de la deuda para invertirla en desarrollo. Mientras que el documento de Honduras desde el Sur pide la anulación, el no pago. Se puede tener diferentes visiones desde diferentes realidades?

F.H.: *Al mismo tiempo debemos pensar que la condonación de la deuda sirve al pueblo y también puede servir a la gente que tiene el poder económico y político, por ello es un mecanismo delicado. La posición debe ser en dos partes:*

*Debe ser radical: la anulación total de la deuda por ilegítima e inmoral, por la manera en la que ha sido creada y también porque ya se la ha pagado una, dos y tres veces debido a sus intereses.*

2) Ver cuales son los mecanismos para evitar que sean las clases



113

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

*dominantes las que aprovechen lo más de la anulación de esta deuda.*

A.C.- Pero el no pago de la deuda externa es una consecuencia ética con el Evangelio! Convertir deuda en desarrollo es ético?

*F.H.: Sí, es ético, pero que significa eso en concreto?. Si es pedir a los países que el dinero destinado al pago de la deuda ahora lo destinen a proyectos realmente de desarrollo en un sentido completo, con un control democrático, es ético, si es solo utilizar este dinero para conseguir más proyectos y reforzar la lógica del sistema, entonces ya no lo es.*

Lovaina, la Nueva. Bélgica, 25 de Mayo de 1999

## Visitando Adveniat

De regreso a Alemania, fuimos a las oficinas de Adveniat donde pudimos conocer al Reiner Wilhelm, coordinador del departamento de apoyo al Ecuador, quien viéndonos llegar a la familia entera y como buen alemán decidió, invitarnos a almorzar en algún lugar “más conveniente para los niños” y así podríamos conversar mejor los adultos..., fue un almuerzo inolvidable para él y para nosotros, pues los niños regaron los refrescos, se cansaron rápido y nosotros tuvimos que exponer nuestra propuesta entre sustos e interrupciones. La propuesta, nada más y nada menos era solicitarle el apoyo para la compra de un vehículo para la parroquia. El nos atendió muy amablemente, pero no podía esconder su nerviosismo por la inquietud de los niños, así que al terminar la entrevista, nos acompañó a la carrera a tomar el tren de regreso a Bélgica. Nosotros pensamos, bueno hicimos lo que pudimos.

Luego de algún tiempo en Ecuador, decidimos escribirle una carta para ver cual era su respuesta a nuestra *osada* petición:

Sr.: Reiner Wilhelm,  
Coordinador del departamento de apoyo al Ecuador  
Adveniat. Alemania.



Somos José Astudillo y Ana Cecilia Salazar que junto a nuestros niños estuvimos en el mes de Febrero de 1998 en su oficina visitándolo y que Usted. muy gentilmente nos atendió. Quiéramos enviarle un gran abrazo de amistad y fraternidad ahora desde nuestra cálida América Latina y sobre todo desde nuestros cerros de San Cristóbal donde nuevamente estamos trabajando después de un año de estudios en la universidad de Lovaina en Bélgica, desde donde fuimos a visitarle.

Nosotros siempre nos acordamos de Usted y pensamos que Usted también nos recordará sobretodo después del bullicioso ambiente de McDonalds donde almorzamos y de la carrera que tuvimos que realizar para detener al tren que salía para Bélgica.

En la conversación que mantuvimos, solicitamos su apoyo para la adquisición de un vehículo para el trabajo pastoral en la parroquia de San Cristóbal, Usted. nos recomendó muy gentilmente que lo hagamos desde el Ecuador y así lo estamos haciendo. Estamos enviando el proyecto apoyado por nuestro Obispo Monseñor Luna Tobar y esperamos su ayuda para facilitar esta gestión en beneficio del servicio y el trabajo pastoral en la parroquia.

Sabemos que en estos momentos ya será padre y estará feliz con una experiencia tan hermosa del nacimiento de un hijo.

Felicitaciones a Usted y a su esposa!. Recordamos también que pensaba visitar Ecuador en este año por lo que será bienvenido a nuestra casa en Cuenca.

José Astudillo y Ana Cecilia Salazar.

Al cabo de algunas semanas, recibimos una llamada de Monseñor Luna, diciendo que está con un alemán que todo lo que quiere es visitar a Pepe y su familia, al poco rato, Reiner estuvo en nuestra casa, recordando con mucha gracia la entrevista inolvidable en Alemania, y trayéndonos la buena noticia de que el proyecto había sido aprobado y que contábamos con el dinero para adquirir un vehículo, el mismo que hoy está en manos de las hermanas de la Presentación, nuevas encargadas de la parroquia.



115

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

## Apoyo del Obispo de Spayer

Durante el mes de Febrero de 1999, gracias al apoyo de Mónica Bossung, pudimos realizar una visita al Obispo de Spayer - Alemania para solicitarle su apoyo con el fin de realizar el cambio y la compostura del techo de la Iglesia de San Cristóbal, cuya construcción data del año 1849, y que debido al paso del tiempo se encontraba en muy mal estado, por lo que requería de una reconstrucción integral. La solidaridad del pastor de Spayer, no se hizo esperar. En Febrero del 2000 se recibió la cantidad de 5000 marcos, ( 2.556 dólares americanos)

El trabajo se ejecutó con la participación activa de la comunidad, bajo la dirección del maestro Miguel Ortiz y otros de la misma comunidad, a través de mingas y trabajo gratuito. En la primera fase, se realizó la cubierta central del templo. Luego del primer apoyo económico, quedaban dos áreas laterales más por refaccionar, es así que enviamos un informe del avance de los trabajos y al cabo de pocas semanas tuvimos una segunda entrega de dinero que permitió avanzar en la obra. En una tercera fase, se pintó el techo de eternit y se lo cubrió con teja como una protección necesaria que no distorsionaba con el paisaje arquitectónico de la zona.

San Cristóbal es una comunidad que a pesar del profundo proceso de aculturación que se vive en el Ecuador a causa de la fuerte migración, ha mantenido muy sólidos sus valores tradicionales como la minga y el trabajo comunitario, el mismo que a más de constituir un aporte económico importante desde lo local, fortalece el sentido de comunidad y permite que la población se apropie de sus resultados. Hombres, mujeres y niños, se involucran con gran entusiasmo en esta tarea pues es una forma más de “agradar a Dios”.

El templo de San Cristóbal, es el espacio en donde los niños y la juventud reciben semanalmente la formación catequética, donde la comunidad se reúne para planificar sus actividades y evaluar sus trabajos, donde se celebran los sacramentos y por lo tanto es parte fundamental de sus vidas y de su sentido comunitario.





Refacción del techo del templo central

El Obispo de Spayer, con su generosidad permitió culminar el cambio de la cubierta de nuestra capilla, al mismo tiempo, nuestro agradecimiento a Mónica Bossung por su incondicional apoyo.

## De los niños de Alemania a los niños de San Cristóbal

Durante la visita a Alemania, asistimos a la realización de una semana de debates y difusión sobre los efectos de la deuda externa en América Latina y trabajamos durante diez días visitando escuelas y colegios exponiendo sobre los efectos de la deuda en nuestro país, ahí hicimos muy buenos amigos y ellos se solidarizaron con los niños y niñas del Ecuador. Luego de esta ronda de exposiciones, algunas escuelas reunieron fondos para ayudar a escuelas de San Cristóbal, pues al ver la dura realidad de nuestros niños de familias pobres y sobretodo al comprender como la deuda externa les ha robado su futuro al no permitirles acceder a una educación de calidad ya que el presupuesto que se asigna a este sector es reducido por las obligaciones de pago a la deuda y los programas de ajuste estructural que nos imponen los organismos deudores.



117

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

Compartimos una carta a uno de los benefactores:

Rev. WINFRIED PILZ  
Parroquias: Hanhofen y Donsieders.  
Alemania.

Para nosotros, es un motivo de gran alegría decir GRACIAS, para expresar el reconocimiento y la seguridad de que en el mundo de hoy, aún contamos con personas solidarias que luchan junto a nosotros para conseguir mejores condiciones de vida para aquellos que nada tienen. El proyecto No. 20 011, Trabajo con niños de San Cristóbal - Ecuador, que ustedes apoyaron, ha posibilitado que dos escuelitas de la parroquia de San Cristóbal, puedan adquirir material didáctico para sus alumnos.

Las condiciones en las que los niños reciben clases aún deben mejorar mucho, pero gracias a su apoyo, hemos contribuido a este empeño. La cantidad recibida fue de 3000 marcos alemanes, 1.400 dólares americanos, los mismos que fueron distribuidos en 900 dólares para la escuela Pio Bravo del centro parroquial y 600 dólares para la escuela Rigoberto Cordero de Sulcay.

### El Pan Dominical

En Europa dejamos buenas amistades, una de ellas es Gina Pizarro, una señora chilena casada con un belga, promotora de la organización “luvanistas latinos”, conformada por los estudiantes universitarios llegados de América latina. Cuando volvíamos de Bélgica, ella nos informó su decisión de ayudar de alguna manera al trabajo en San Cristóbal, así que se nos ocurrió la idea de comprar un horno para brindar desayuno a los niños y niñas del catecismo.

Todos los domingos asistían al convento al rededor de 220 niños para la catequesis. Estos pequeños pertenecen a hogares muy pobres, por lo que en muchas ocasiones vienen desde largas distancias sin desayuno o apenas con una humilde agua de panela.

Ellos pasan en el convento con sus catequistas hasta las 12 del medio día, hora de la misa dominical, a la cual llegan también sus padres y el resto de la comunidad. La idea del Pan Do-

minical, fue brindarles a los niños una taza de colada y un pan, elaborado por ellos mismos.

Existían 17 grupos de niños, cada uno con sus respectivas catequistas. Un grupo a la semana sería el responsable de la elaboración del pan para todos e incluso para la venta a los padres al salir de la misa, a precios bajos y con el objetivo de recuperar el dinero para comprar la harina y demás ingredientes para la elaboración del pan de la siguiente semana, asegurando de esta manera la continuidad del servicio.

Elaborar el pan para repartir a los niños gratuitamente y vender a la comunidad a precios bajos se convirtió en una acción evangélica y evangelizadora, además los niños aprendían el oficio para ayudar en sus casas y con la posibilidad de conseguir un trabajo.

Así que compramos el horno, las latas, las pesas, y todos los equipos para montar una panadería. La plata alcanzó también para el primer saco de harina, los huevos, el azúcar y la levadura. Todo estaba listo pues además contábamos con el apoyo de un panadero profesional Don Manuel Yanza, que hoy está entre nuestros migrantes viviendo en EEUU, él nos enseñó las recetas y trabajaba con los niños y catequistas todos los domingos para elaborar el pan. El olor a pan llenaba todos los cuartos del convento y también las afueras, así que la gente pronto se acercó



Fotografía: Carol Rogers



a preguntar si el pancito estaba a la venta, por lo que la idea fue un éxito, el pan se vendía como *pan caliente* y de las ventas quedaba el dinero para los ingredientes de la próxima semana.

Muchos niños aprendieron a elaborar pan, y ahora sabemos que algunos inclusive trabajan en una que otra panadería de Cuenca. Gina Pizarro, acaso sin pensar en estos efectos, sintió solidaridad, de aquella que permite no sólo llevar un pan a la boca de un niño hambriento sino de aquella que se compromete con un futuro mejor.







## OPTAR POR EL SERVICIO

### Bajo la luna llena

“La inserción cultural”, era un concepto que motivó con fuerza a la juventud en la década de los ochenta para trabajar con el pueblo, no se tenía que realizar acciones para el pueblo, ni en el pueblo, sino desde ellos siendo parte del proceso.

La pobreza, las alegrías, las esperanzas y su forma de ver y sentir la vida a través de sus costumbres, fiestas y tradiciones pasaban a formar parte de muchas personas que optamos por dejar una vida a veces cómoda o simplemente distinta para ir allá, al campo y ponernos las botas, como se dice popularmente. Nos enamoramos profundamente, en el roce de subir y bajar la cuesta del Descanso a San Cristóbal, nos adentrábamos el uno al otro sin saber que el amor nos tocaba, a veces incluso huyéndole porque nuestra relación era de compañeros de trabajo. El cansancio nos detenía en alguna roca pero pronto se desvanecía en las manos de Ana Cecilia tocando los sigsales o las retamas o en sus ojos mirando las hermosas montañas azules.

Una noche, bajo la luna llena, mientras esperábamos que viniera la gente de Cantagallo a la asamblea cristiana, sentados frente a las luces de Cuenca, nos miramos y comprendimos que no queríamos separarnos mas.... Nos casamos en la iglesia de la parroquia, todos los amigos y familiares subieron, la banda de pueblo anunciaba un día de fiesta, la chicha de jora lista para los invitados, la torta hecha por las bordadoras, “nues-



tras celestinas”, los catequistas leyeron el compromiso matrimonial: “Juran ustedes seguir trabajando en la parroquia, dar ejemplo de matrimonio a todas la familias de San Cristóbal?”, y nosotros contestamos ¡SI! Habíamos sacramentado no solo el compromiso entre nosotros sino también el compromiso de trabajo en la comunidad.

Un compañero se acercó y me dio cuatro sures, una viejita trajo para Ana Cecilia una funda de sal vieja con huevitos de campo, al oído le murmuró: “Para que se entreayude”. Estábamos entre ellos: los pobres que construyen el reino de Dios.

Al poco tiempo, dejamos de escuchar el acostumbrado hermanito Pepe o señorita Anita para pasar al grupo de los serios como Don Pepe y Sra. Anita, considerados parte de su pueblo, ahora teníamos autoridad con nuestra palabra, nos dábamos cuenta que teníamos que pensar mucho para hablar, pues nuestra palabra tenía respeto en las decisiones de la comunidad. Por eso decidimos hablar menos y escuchar más.

Este amor nació bajo la luna llena, entre las retamas y los sigsales, lleno de sueños y esperanzas....

## La Diaconía

En Bélgica solíamos quedarnos charlando por las noches, imaginando como sería nuevamente la vida en Ecuador, como íbamos a continuar en San Cristóbal a pesar de saber que Monseñor Luna ese año dejaría el obispado.

Pepe había propuesto antes su diaconado pero siempre hubo oposición: “*es un laico que busca poder en la iglesia*” comentó un hermano sacerdote o “*debe estudiar más sobre Teología y Filosofía Cristiana*” completó otro, y miles de razones que caían por su propio peso, cuando veíamos la ordenación de sacerdotes que no tenían ni siquiera título universitario y peor la experiencia práctica pastoral del Pepe. Con un master en Ética Aplicada en una de las Facultades de Teología más antigua y prestigiosa del mundo, no había argumentos para oponerse a su ordenación. No sabíamos qué pasaría.....,pero volvíamos al Ecuador y a nuestro pequeño San Cristóbal fortalecidos, enriquecidos y más seguros de nuestra opción.



Nosotros pensábamos que la legitimación de la opción pastoral y del ministerio laical ya nos la habían concedido la gente de la parroquia y como él mismo decía: los sacramentos te los concede la comunidad, porque son signos de vida y es en la vida donde se los celebra y donde se consagran las acciones de la opción por el Evangelio. El diaconado era un signo de vida comunitaria, que ya lo habíamos recibido de la comunidad, pero Monseñor quiso oficializarlo antes de su jubilación como arzobispo de Cuenca.

Nuestra experiencia dentro de la iglesia institucional había sido difícil, llevábamos muchos años trabajando en la parroquia, la mayoría de sacerdotes, tenían una actitud de “*aceptación*”, siempre encontraban nuestra labor insuficiente o por lo menos no comparable con su trabajo, al fin y al cabo ellos eran curas y nosotros solo laicos. Pero San Cristóbal siempre tenía una planificación y las responsabilidades se cumplían cabalmente, igual o mejor aún que en otras parroquias, poco a poco el trabajo y la determinación lograron el espacio.

Europa, el continente secular por excelencia y la visita a Roma, cambiaron la mentalidad y la actitud frente a la iglesia. Una larga conversación con Giulio Gerardi<sup>15</sup>, en un restaurante italiano frente al vaticano, nos hizo entender que nuestro compromiso era primero con Jesús y con el Evangelio y luego con la iglesia institucional. Allá en el viejo continente donde muchos pierden la fe, nosotros vinimos fortalecidos y llenos de esperanza.

Al retornar de nuestro viaje de estudios, una de las primeras sorpresas fue una llamada de Monseñor Luna, que nos informó que había decidido ordenar un grupo de diáconos, uno de ellos era el Pepe.

---

15 Giulio Gerardi, es teólogo, sociólogo, fue compañero de Juan Pablo II en el Concilio Vaticano, amigo entrañable de la revolución nicaragüense y sus protagonistas, compañero de Paulo Freire en algunas Universidades Como el Instituto Lumen Vitae, donde fue expulsado por presión de la Iglesia ya que era un puntal de la teología de la liberación e indígena. Perseguido en tiempos modernos por la iglesia institucional.



## Diaconía quiere decir servicio:

*“Los doce convocaron a todos los discípulos y les dijeron: No está bien que nosotros dejemos de anunciar la palabra de Dios para dedicarnos al servicio de las mesas. Por lo tanto hermanos, elijan de entre ustedes, siete hombres de buena fama, llenos del espíritu santo y sabiduría, a los cuales encomendaremos este servicio” (Hechos, 6; 2-3)*<sup>16</sup>

De los Hechos de los Apóstoles nos llamaba la atención dos capítulos, con los que trabajábamos frecuentemente: “La primera comunidad de los cristianos”, que dice: “Todos los creyentes vivían unidos y lo tenían todo en común. Vendían sus posesiones y haciendas y las distribuían entre todos, según las necesidades de cada uno.” (Hechos 2; 44,45). Nada mejor que esta experiencia para entender la construcción del Reino de Dios que comienza desde la tierra. Vivir unidos y tener todo en común estaba a flor de piel en el pensamiento cristiano profético latinoamericano, significaba el paradigma de la lucha de los movimientos sociales. Repartir según las necesidades de cada uno, superaba al concepto igualitarista, según las necesidades de cada uno era: Equidad y justicia social y respeto a la diversidad.

La diaconía entendida como servicio y la elección de los siete diáconos, como aquellos que optan, se desprenden y se insertan en el pueblo, me motivaron a solicitar mi diaconado a la iglesia, pero Ana Cecilia se preguntaba, con razón: “*para que pedir la ordenación, cuando San Cristóbal ya te ha ordenado en la practica, legitimando nuestro servicio, si ya eres diácono desde el 86*”.

La ordenación fue en 1999. Para la gente de San Cristóbal la ordenación no significó mayor cosa, estaban acostumbrados a vernos como servidores. Que la iglesia le puso alba a Don Pepe tampoco era novedad... en el /97 en uno de los cerros más bonitos de la parroquia, Tushpo, cansados de esperar al sacerdote que habíamos invitado para la Misa, el síndico me quedó mirando y me dijo: “¡Oiga don Pepe!, ¿y por qué usted no se viste con el alba, y hace una celebración?”, yo le contesté: ¿Qué dirá la gen-



16 “El servicio de la mesas”, implica la atención a los más pobres entre los pobres, en el tiempo de Jesús eran las Viudas. También los siete tuvieron como misión anunciar el Evangelio en Samaria, ya que el grupo de los heleenistas crecía en número y los judíos no podían atenderlos.

te?, el replicó: “*Preguntemos!*”. Preguntamos a la gente y todos, sobre todo, todas, aplaudieron, me impusieron el alba y comenzamos la celebración, desde esa fecha frecuentemente hacíamos las celebraciones en las diferentes capillas.

Con el Padre Virgilio de la comunidad Salesiana nos repartíamos las comunidades para atender a unas con misa y a otras con celebración de la palabra. La gente preguntaba:

“¿*Qué hay ahora misa o celebración?*”, claro, al comienzo las celebraciones tenían poca concurrencia porque no las hacía el padrecito, pero poco a poco la iglesia se fue llenando, sobre todo en Guachún comunidad muy querida porque tenía la voluntad de cambiar, para unirse como hermanos, las celebraciones tenían mucha acogida, ellos proponían en el Consejo Pastoral, “*nosotros queremos la misa con Don Pepe*”.

San Pablo recomienda en su carta a Timoteo “... *que los diáconos sean dignos, hombres de una sola palabra, que no abusen del vino, que eviten las ganancias ilícitas y conserven el misterio de la fe con una conciencia limpia. Que sean primero probados y luego, si resultan irreprochables, ejerzan el ministerio del diaconado. Igualmente que las mujeres sean dignas, no chismosas, sobrias y fieles en todo*” (1 Timoteo 2; 8 – 11)<sup>17</sup>. Cualidades tan importantes y valores profundos que todos en el equipo de trabajo intentábamos seguir como guía de nuestras acciones, para que el servicio a los demás no se predique con discursos, sino se vea en las acciones.

Muchos hombres y mujeres, probados en la comunidad, con una vocación de servicio y entrega a la causa de la justicia, enamorados del Dios de la Vida, en la construcción permanente de una nueva sociedad, venciendo los prejuicios, las calumnias y las críticas destructivas de los que querían el poder para seguir dominando, eran anualmente elegidos públicamente en el templo como: Síndicos, Animadores, Catequistas, Servidores y Miembros de Consejo de Pastoral y luego de besar la Cruz de Cristo en señal de compromiso y fidelidad para servir a los demás.

---

17 En cuanto a las mujeres, podría tratarse no solo de las esposas de los diáconos, sino de mujeres – diaconizas, que desempeñan una tarea misionera y un servicio eclesial al estilo de Febe en Cencreas (Rom. 16; 1,2) (Tomado del pie de página, Biblia de América, Pág. 1.087).



Nosotros dimos muchos besos a la cruz. Y de beso en beso impulsamos la construcción de una comunidad seguidora de Jesús, caminante en el éxodo, en búsqueda de la Tierra Prometida. De beso en beso construimos nuestra familia que forma hasta el día de hoy parte de la comunidad de San Cristóbal. Este beso que Jesús nos da cada mañana y que nosotros le devolvemos en las mejillas de nuestros hijos.

### Una familia párroca

Junto con el compromiso del matrimonio fortalecimos nuestro compromiso con la parroquia y aprendimos a compartir el proceso comunitario como familia. No era sencillo vivir en la casa parroquial, allí estaban los ojos de toda la comunidad, era un espacio sagrado, muchas veces tuvimos problemas por romper con este imaginario popular y organizar una fiesta o un baile con los jóvenes, tuvimos que construir un salón grande con el apoyo de la Vicaría de Pastoral Social para poder realizar los actos socia-



les que daban vida a la comunidad cristiana y que completaban el método de ver, juzgar, actuar y celebrar.

En “La Santa Cuadra”, que es el terreno de casi una cuadra, ubicado junto al convento; se cultivaba, maíz, fréjol, arveja y frutas para el párroco. Era santa porque estaba junto a la iglesia. Ese terreno nos sirvió para iniciar varios proyectos. Organizábamos, cursos, talleres, reuniones sobre seguridad alimentaria, huertos comunales, y nada resultaba sostenible, hasta que un día después de mucha discusión, propusimos que en la “Santa Cuadra”, ya no sembraríamos los productos tradicionales, sino verduras y viveros forestales para proteger las fuentes de agua y que sería una actividad de la catequesis. Esta actividad dio como efecto un cambio cultural positivo, una ruptura de los esquemas mentales, sobre la siembra de la tierra y el monocultivo. En la “Santa Cuadra” comenzaron a nacer lechugas, coles, rábanos, acelgas, coliflores, etc... y también se cultivaron los primeros tomates bajo invernadero en San Cristóbal, organizamos viveros para reforestar el cerro y los linderos de las propiedades. Encontramos la mejor forma de hablar de Dios y la naturaleza, de iniciar un nuevo paradigma, porque: *“La ecología no es un lujo de los ricos, ni una preocupación solo de los grupos ambientalistas o de los verdes con sus respectivos partidos. La cuestión ecológica remite a un nuevo nivel de la conciencia mundial: La importancia de la tierra como un todo, o bien común como bien de las personas, de las sociedades y del conjunto de los seres de la naturaleza, el riesgo apocalíptico que pesa sobre todo lo creado. El ser humano puede ser ángel de la guarda o Satanás de la tierra”*.<sup>18</sup>

El comienzo fue de pareja, al año de haber estado como seminarista en la parroquia y después de abandonar los estudios del seminario, llegó Ana Cecilia como voluntaria. La gente fue testigo de nuestro amor, vieron nacer a nuestros hijos y bautizarse en la parroquia. Cuando Monseñor Vicente Cisneros en su primera visita Pastoral a la parroquia, preguntó: Quién es el párroco, la gente se quedó pensando... unos me veían a mí, otros a Ana Cecilia de pronto uno de los mayores dijo Don Pepe, ....no dijo el diácono, sino **Don** porque allí esta integrada la esposa y los hi-

---

18 BOFF, Leonardo, ECOLOGÍA MUNDIALIZACION ESPiritualidad, Editora Atica, Sao Paulo 1993.



jos, para ser Don hay que tener familia. Así que para ellos somos una familia parroca, un equipo de trabajo pastoral conformado por: Ana Cecilia, Ana Elisa, José Antonio y Pepe.



José Antonio a la izquierda y Ana Elisa a la derecha (nuestros hijos), con los hijos de Jerónimo Díaz.





## UN MODO DIFERENTE DE HACER SOLIDARIDAD:

### La hermandad con la Iglesia Unida de Cristo: “Betania” Randolph – EEUU

Kathy Eddy junto con su esposo Roberto Eddy, llegaron a Cuenca para un tiempo sabático. Ellos habían escuchado hablar de nuestro trabajo en San Cristóbal a través de Jane Sullivan Davis, miembro del Consejo Mundial de Iglesias quien nos conoció, durante el Asamblea del Pueblo de Dios en Octubre de 1992.

Kathy y Bob decidieron pasar en Cuenca y San Cristóbal durante tres meses, tiempo a través del cual vivimos una hermosa y profunda experiencia ecuménica, que nos demostró que Dios no tiene fronteras religiosas y que el amor en Cristo supera prejuicios y es puente que une a los seres humanos para que todos podamos llegar al Padre a través de Él. Durante este tiempo la amistad y el afecto creció fundado en el respeto a cada espacio religioso y en el compromiso con un mundo más humano por el cual estamos trabajando tanto ellos en su país como nosotros en el nuestro, es así que decidimos concretar nuestro compromiso a través de un convenio de hermanamiento:

### Lo que compartimos

*Compartimos una fe en Dios de la Vida, y en Jesús Cristo como ejemplar del compromiso al servicio de los pobres, marginados y excluidos.*



129

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

*Compartimos una vocación para construir el Reino de Dios en la tierra, con Justicia y Paz además de compasión y amor hacia los seres humanos.*

*Buscamos reforzar los enlaces de la unidad Cristiana, Ecumenismo que rompe las barreras sociales, raciales, económicas, políticas y religiosas.*

*Compartimos la lucha para realizar la exigencia espiritual “Que hagas justicia, que seas fiel y leal y que obedezcas humildemente a tu Dios”(Miqueas 6:8)*

*Buscamos fortalecer nuestra amistad, nacida en el mandato del Evangelio “Que estén completamente unidos” (Juan 17:21), que nos sostenga en esperanza en nuestra peregrinación compartida.*

### **Resolvemos**

*Establecer una relación mutua de solidaridad en el trabajo que debemos cada uno de nosotros emprender – donde estamos –, para construir el Reino de Dios: Cada uno compartiendo los sueños y esperanzas del otro, soportando al otro por la palabra y la acción en dificultades, regocijándonos con los éxitos mutuos.*

*Abrir nuestras puertas y corazones a visitantes entre nuestras respectivas comunidades, con el fin de saber de las realidades de la vida diaria en los dos países y de comprender los desafíos y oportunidades con que nos enfrentamos cada uno en el proceso de construir el Reino de Dios.*

*Responder rápidamente cuando circunstancias adversas afectan a la gente quienes cada uno de nosotros servimos.*

*Considerar con oraciones cualesquier necesidad para aporte material, o para obreros o co-obreros, presentadas por una u otra de nuestras iglesias.*

*Extender el trabajo de este convenio hacia fuera en nuestras respectivas comunidades, involucrando a otras personas en actividades apropiadas a sus destrezas y necesidades particulares.*

*Mantenernos comunicados continuamente en la mente y la oración.*

*El convenio de hermanamiento entre San Cristóbal y Randolph es un compromiso, un acuerdo que lo asumimos voluntariamente, una opción por colaborar en la construcción de una nueva vida, en compartir una filosofía, unos valores, una*



misma lectura de la realidad en la que deseamos intervenir para cambiarla y juntos nos sentimos más fuertes para lograrlo.

Nuestra relación se basa en profundos lazos de amistad y confianza, nacidos de la experiencia de compartir los sueños y las reflexiones sobre el Evangelio para construir una comunidad de compañeros de un mismo proyecto, el de defender la vida, en donde la solidaridad no es entendida como caridad paternalista o compasiva, sino como identidad en lucha por una vida mejor para todos y todas.



Templo de la UCC  
Bethany Church  
Randolph - EEUU



Iglesia Central de la  
parroquia San Cristóbal



Compartiendo una  
celebración dominical  
ecuménica en Bethany  
Church - Randolph

## Cuando lo importante supera lo urgente

*“ El análisis de la realidad mundial evidencia que el sistema vigente acentúa todos los días y todas las noches su carácter genocida, destruyendo las condiciones de vida y amenazando la sobrevivencia de la humanidad, contaminando y abusando de la naturaleza, llevándonos hacia la catástrofe económica y ambiental. Frente a ello es impostergable buscar una alternativa porque el sistema vigente no se limita a destruir la vida, sino que socava también las razones para vivir” ( G. Girardi ).*

Es imprescindible internacionalizar la esperanza y hacerlo es establecer nuevas relaciones entre pueblos y organizaciones, intentando superar la fragmentación de nuestras experiencias, de lo contrario corremos el riesgo de ser neutralizados por la fragmentación impulsada por los modelos y concepciones individualista e indiferentes.

*Hay que hacer lo importante sin descuidar lo urgente. La “ayuda humanitaria urgente” se ha alejado de la lucha contra los orígenes de la pobreza, se han olvidado que los sectores subalternos no son solo individuos o conjunto de individuos, sino grupos sociales, comunidades, pueblos oprimidos en sus aspiraciones y en sus derechos colectivos. Entonces no se trata solo de levantar una solidaridad como una “declaración general de amor” sino del reconocimiento de que estos grupos sociales están llamados a ser sujetos de su historia, de reconocer su derecho a la autodeterminación con todas sus implicaciones; significa reconocer además que estos grupos sociales tienen no solo el derecho sino la capacidad de llegar a serlo. Esta opción que es un acto de confianza, de respeto, de diálogo horizontal que reconoce al Otro para alcanzar un encuentro.*

*Esta opción implica el compromiso de buscar con ellos los caminos para que sus capacidades y su participación sean efectivas, un abierto desafío a la cultura dominante que atribuye solo a minorías privilegiadas la capacidad de orientar a la sociedad y de dar direccionalidad al futuro, significa escoger también entre dos concepciones del amor: querer el bien del otro, que yo me atribuyo el derecho de definir o promover la libertad del otro para que él mismo pueda definir su camino en la vida.*

*La lucha a lado de los pobres, para que ellos puedan vivir libremente su cultura, rechazando si quieren su concepción de desa-*



*rrrollo, manifiestan otra concepción del amor. La opción por los sectores subalternos no se limita a la esfera de la acción social sino que conlleva inevitablemente un compromiso político. En una palabra, el establecimiento de nuevas relaciones en el trabajo para el desarrollo significa vincularse a un proyecto universal alternativo y solidario. (G.Girardi).*

Es la búsqueda de una nueva calidad de humanismo y de un nuevo proyecto civilizatorio. A través de la hermandad hemos ampliado el ámbito de nuestras relaciones, el impacto de nuestras acciones, hemos buscado los aliados para transformar las dinámicas establecidas generando corresponsabilidad por los problemas y sus soluciones y construyendo espacios donde se definen sentidos compartidos. La necesidad de acercarnos, de construir puentes y lazos, diálogos y vínculos, nexos y sentidos compartidos es cada vez más imperiosa si queremos superar la fragmentación y el bloqueo frente a las posibilidades de comunicación, intercambio, crítica y enriquecimiento mutuos, para crear un espacio común de construcción teórico-práctica contra la dispersión de experiencias que intentan ser alternativas

## **Una experiencia de desarrollo basada en la solidaridad de los hermanos**

El hermanamiento con la Iglesia de Betania, es una experiencia diferente de cooperación internacional basada en una profunda relación de fraternidad basada en el amor en Cristo, en su dimensión ecuménica y la defensa de la vida a través de una serie de experiencias alternativas orientadas al desarrollo de nuestras comunidades y sus habitantes en el plano material, humano y espiritual y que enriquecen el proceso de evangelización a la luz del apóstol Santiago: *“De que sirve la fe si no tiene obras”*

Cada comunidad se pregunta a si misma, como puede colaborar con la otra para compartir la fe y el amor de hermanos desde sus propios dones y talentos. En el marco de esta experiencia hemos desarrollado varias iniciativas:

- Comercialización a precio justo de la producción de sombreros de paja toquilla, actividad que tradicionalmente constituía un sistema de explotación y usura a las familias



133

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

campesinas. Hemos abierto una vía directa de exportación de varias artesanías entre de San Cristóbal y Randolph en EEUU.

- Fortalecimiento del Centro de Formación Integral POR-VENIR, con el equipamiento de los talleres de corte y confección y metal mecánica, y a través del cual también se desarrollaron campamentos juveniles con la participación de jóvenes de aquí y de allá, con el fin de realizar trabajos de apoyo a la comunidad como restauración de casas de familias pobres, adecuación de la biblioteca, colonias infantiles, jornadas de reflexión y compartir de experiencias desde sus diversas realidades, etc.
- Visita de comisiones, las actividades antes mencionadas, se realizaron durante la visita de los jóvenes de Randolph a San Cristóbal, las cuales han sido experiencias que marcaron la vida tanto de los jóvenes que nos visitaron como de los jóvenes de San Cristóbal. Por tres ocasiones intentamos realizar los campamentos en EEUU, para lo cual realizamos todos los trámites del viaje, pero el consulado no entendió jamás que un campesino pobre pueda tener otros objetivos para viajar a EEUU, más aun nunca entenderá objetivos que involucren el amor y la solidaridad, así que les negaron la visa a la comisión de campesinos que intentó viajar a Randolph. Esto solo permitió comprender aún más la necesidad de seguir luchando por construir una nueva relación y que nuestra hermandad estaba por encima de las fronteras trazadas por los hombres, los gobiernos y el poder económico.
- La Biblioteca Popular al servicio de los niños de las escuelas de la parroquia, de los jóvenes de la catequesis y de la comunidad en general, con más de 1000 cuentos, textos de ciencias y libros de los más variados temas, CD's para las computadoras, juegos didácticos, mapas, rompecabezas, etc. Durante cada visita de las comisiones de Randolph, cada visitante trajo consigo su computadora usada y donó a la biblioteca.
- Proyecto Integral para el manejo de fuentes de agua que busca y promueve la conciencia ambiental y el cuidado de los recursos naturales con los que cuenta la comunidad,



fundamentalmente el agua, además través se impulsa propuestas de economía alternativa, producción limpia, agroforestería, construcción de viveros e invernaderos, cuyo impacto ha logrado cambiar la cultura alimenticia en aquellos que se han involucrado promoviendo la seguridad alimentaria de las familias, recuperando una nueva relación con la naturaleza y los recursos naturales concibiendo al agua como un derecho y no solo como un recurso o una mercancía.

Estas experiencias si bien se concretan en obras como el comercio justo, la capacitación, la biblioteca o el proyecto de agua, están enmarcadas en la construcción de un solo proceso: la comprensión de que una nueva calidad de relaciones entre los seres humanos es posible y es aquella que se sustenta en la identidad sobre un mismo sueño, un mismo proyecto histórico donde los hombres y las mujeres podamos vivir mejor

## Acciones y objetivos compartidos

### El Proyecto Integral

En el año 2000, el hermanamiento entre San Cristóbal y la Iglesia de Betania se fortalece con una nueva iniciativa, esta vez orientada al trabajo con los recursos naturales, el agua para el consumo humano y el agua para riego, la producción de plantas forestales nativas, el fortalecimiento organizacional para el manejo adecuado de los recursos y la capacitación en medio ambiente.

Jesús dice: *“el que tenga sed venga a mí y viva”*, demostrándonos la profunda relación entre el agua física y el agua “viva”, que está presente en la regeneración de cada ser humano, tal como lo señala la promesa del Apocalipsis: *“habrá un río de agua viva a cuya vera crecerán plantas medicinales y tendrán frutos todas las mesas”*. Al principio de todo era el agua, de ella surge la vida, de ahí la necesidad de fortalecer la conciencia sobre su importancia en las comunidades que tienen bajo su responsabilidad el cuidado de sus fuentes.

Fue en el agua donde se originó la vida, ella ayuda a transformar la muerte en vida, por eso debemos cuidar la cuna



135

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

del agua que es sagrada, que nadie se apodere egoístamente de ella, que nadie usufructúe de ella para su beneficio personal y mercantil. Por el contrario, es necesario tender la mano al agua, pero la mano limpia para que no se contamine porque el agua limpia, purifica y transforma, el agua genera una red entre los átomos de oxígeno e hidrógeno y tiene una composición dinámica que permite acoger a otros elementos y por eso puede disolver y transformar, es dúctil y se posiciona en estado líquido, sólido y gaseoso y así el agua congelada prolonga y mantiene la vida. El agua nos limpia, nos sana, calma nuestra sed, nos bautiza, nos purifica.

El agua no solo es un recurso sino una fuente de vida, si comprendemos esto, podremos cambiar hacia una relación diferente con ella: Si el agua es generadora de vida, como es posible que se la envenene, que se la desperdicie, se la agreda, se la privatice. El agua es como nuestra madre y a la madre no se la maltrata.

Hoy que se la empieza a llamar como el oro azul, empieza a ser fuente de conflictos y de guerras pues se la ha convertido en mercancía. Nosotros los cuidadores de su cuna debemos dejarnos contagiar por el espíritu del agua, espíritu transformador que puede ser apacible pero también violento....

El agua nos enseña a fluir, a encontrar nuestro cause para que aprendamos a deslizarnos de la misma manera que ella lo hace para encontrarnos con las orillas que son los otros. Aprendamos a fluir como ella, aprendamos de su capacidad de despertar las semillas dormidas para hacer renacer lo que está seco pero latente como los sueños y la esperanza del pueblo.

Lo que está dormido se despierta y desencadena procesos dando vida, pero sin apropiarse de nada y después de haber propiciado la fecundación, desaparece, se evapora, facilita los procesos pero no interfiere, porque el agua es humilde. Que el espíritu del agua nos penetre para que se active en nosotros todo lo que está seco.

Siendo que el agua es como madre, debemos cuidarla como hijos porque el agua es un símbolo de cambio y de vida, no es solo un recurso, no es una mercancía, es un derecho y los derechos no se compran ni se venden. El verdadero poder de las comunidades está en sus fuentes de agua y su privatización es una amenaza de nuestros tiempos. Brindemos con el agua y digamos salud.





Iluminados por estas hermosas ideas de Jorge Lucero, campesino de la comunidad de Aguarongo, conozcamos más de esta experiencia de trabajo en San Cristóbal.

## Protegiendo las fuentes de agua de San Cristóbal

En 1999 FASBASE construye la captación y planta de tratamiento para el antiguo sistema de agua de San Cristóbal con la finalidad de mejorar tanto la calidad como la cantidad de agua para el servicio de la población. En este mismo año Tom Davis ingeniero, profesor de la Universidad de Vermont y miembro de la Iglesia de Betania, visita junto con John Hodgdon, la parroquia para realizar un diagnóstico técnico sobre la situación del acceso y la distribución del agua en San Cristóbal.

El resultado de este estudio técnico recomendaba algunas acciones prioritarias como: mejorar las captaciones, las fuentes de abastecimiento y las microcuencas que abastecen al sistema, para asegurar continuidad, cantidad y calidad al servicio, ya que se pudo comprobar que el caudal existente era inferior al requerido, los análisis físico-química y bacteriológicos demostraban que la turbiedad en todas las muestras presentaba valores inferiores a los límites permisibles de las normas. Las microcuencas en el sector son muy frágiles y presentan un riesgo sanitario alto, existiendo un acentuado proceso de deforestación por los propietarios de los terrenos, que no se justifica ya que no se usa el suelo para cultivos importantes sino únicamente para un reducido pastoreo de ganado. Era urgente evitar que se continúe cortando la vegetación y establecer un programa de recuperación y manejo de la microcuenca, caso contrario se corría el riesgo de disminuir aún más el rendimiento de las vertientes y la población en poco tiempo se quedaría sin servicio de agua.

Con esta situación decidimos organizarnos para enfrentar los problemas detectados por el mal manejo del agua en nuestra comunidad, especialmente el alto índice de parasitismo en los niños pues bebían agua no apta para la salud. Las acciones planificadas fueron:

- Asesoramiento para la recuperación de la microcuenca.
- Cerramientos de alambre para evitar el ingreso de personas y animales, alrededor de las vertientes



137

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

- Compra por parte de la Junta Administradora del Agua, un área adecuada de terreno en las vertientes de tal forma que permita una restricción total de acceso al sector para evitar su contaminación.
- Tener muy en cuenta el impacto ambiental que podría ocasionarse con la apertura de nuevos caminos o la construcción de viviendas en el sector.

Si el agua nos da salud y es un derecho, la primera necesidad definida fue la del mejoramiento del sistema de distribución y el mejoramiento de su calidad para el consumo humano. La Junta del Agua, era responsable del sistema de dotación a 120 familias ubicadas en la parte central de la parroquia, abarcando los sectores de La Ramada, Tاهual, Sulcay, Tioloma, Centro parroquial y Pantionpamba.

El objetivo del proyecto fue *asegurar el abastecimiento permanente del líquido, la capacitación técnica a los operadores del sistema para garantizar un agua segura y la formación socio organizativa y ambiental a todos los miembros de la Junta de agua, buscando garantizar la calidad del agua y la salud de la población.* ( documento del proyecto)



## La comisión de ambiente

La capacitación en medio ambiente, tendiente a desarrollar una cultura de respeto a la naturaleza y de preservación y protección de los recursos naturales de la comunidad, de manera especial el agua, dio lugar a un extenso proceso de aprendizaje con los niños de las escuelas, los jóvenes del Centro Porvenir, los miembros de la Junta administradora y la población en general, quedando como resultado la conformación de una comisión comunitaria de medio ambiente, que hasta el día de hoy trabaja en formación técnica y ambiental para la producción limpia, en su propio invernadero y cuyos productos se venden a la población

La capacitación contó con cursos prácticos sobre: “Las podas y el mantenimiento de árboles frutales” facilitado por el Ing. Ángel Peralta del DFC, con la metodología de aprender haciendo, para ello se utilizaron los árboles frutales del convento, los mismos que fueron podados por los asistentes a los cursos, complementados teóricamente con la explicación sobre como mantener los árboles frutales. Se enseñó en la práctica, la manera de podar, fumigar y mantener los frutales. Otros cursos fueron sobre “Recolección de materia reproductiva para el vivero y parcelas agroforestales”, “Construcción y Uso de Invernaderos”, etc.

La protección de fuentes de agua, fue otro componente importante del proyecto, así como la conservación de los suelos alrededor de las fuentes ubicadas en los cerros para evitar que se sequen y también la protección de los suelos de las parcelas para evitar la erosión y el cansancio de las tierras productivas. Este componente contó con el apoyo técnico de los compañeros del DFC del Azuay, quienes nos compartieron sus conocimientos y experiencias en tareas como:

- Implementación de viveros de producción de especies nativas: haciendo deshierbe, riego y repique de varias especies.
- Construcción de semilleros para alisos colorados, tomates de árbol, eucalipto y quishuar.
- Siembra de estacas de aliso blanco, quishuar, mora, sauce e higo.
- Siembra de semillas de molle, cáñaro, alisos colorados, retamas, molles y tomates de árbol.
- Construcción y manejo de invernaderos para mejorar las



condiciones alimenticias de la población.

- Parcelas comunitarias para el mejoramiento de la cultura alimenticia de la comunidad, asegurando una nutrición diversificada y sana a través de la agroforestería.
- Se hicieron giras de observación a Molleturo, para la visita y reconocimiento de parcelas agroforestales y la recolección de materiales reproductivos para el vivero.
- Las giras sirvieron para observar los ejemplos de agroforestería, conocer los diferentes usos de plantas forestales, recolectar estacas de aliso blanco, quishuar y mora para sembrar en el vivero de San Cristóbal.
- Los catequistas quienes estaban encargados del huerto sembraron coles, brócoli, lechuga, acelga, coliflor, zanahoria, remolacha, se repartieron las cosechas entre los/las estudiantes del catecismo.
- Se utilizaron las hortalizas para el comedor del Centro Porvenir y las mingas del Comité de Recursos Naturales.
- Se vendió esas hortalizas durante los domingos, el producto de la venta se lo usaba para comprar más semillas.

Natasha Jacobson, voluntaria norteamericana trabajo durante dos años apoyando este proyecto, ella es otra de las personas que a su paso por San Cristóbal, dejaron un recuerdo imperecedero, por su trabajo y su entrega en la construcción de esta propuesta.



## “No hay desarrollo sustentable sin organizaciones sostenibles”

Todo el aprendizaje práctico sobre el manejo de los recursos naturales fue acompañado simultáneamente por la capacitación en fortalecimiento organizacional, bajo la concepción de que no es posible un aprendizaje sustentable si no se asienta en organizaciones sustentables. Para ello se desarrolló un proceso de formación organizacional que buscaba fomentar la participación social, la capacidad de análisis de la realidad y la capacidad de gestión.

El resultado más destacado de este proceso fue la realización de “El Plan de Desarrollo de la Parroquia” y sus 11 sectores: Sulcay, Tuzhpo, El Centro, Pantiompamba, Cantagallo, La Ramada, Pastopamba, Guachún, La Dolorosa, Pueblo Nuevo y El Descanso. En cada uno se realizaron talleres de autodiagnósticos para definir los problemas como mala calidad de la educación, carencia de agua segura para consumir y para el riego, desorganización, conformismo, machismo, carencia de electricidad, de atención médica, de caminos y vías de comunicación, inseguridad, etc. Los autodiagnósticos sirvieron sobretodo para revisar como vive la gente, frente a lo cual se motivó a nombrar comités de gestión en cada sector encargados de buscar ayuda para la solución de los problemas.

### El plan de desarrollo parroquial

***Visión:** La Parroquia de San Cristóbal es una comunidad unida y organizada, con autoridades y líderes responsables que cuenta con todos los servicios básicos agua, luz, canal de riego, carretera, teléfono, centros educativos y de salud, casas comunales, cementerio, transporte, espacios de recreación y además con un medio ambiente sano que promueva la producción para la alimentación y proteja las fuentes de agua, donde la gente viva mejor y no migre y nuestros hijos puedan estudiar y jugar con alegría y libertad además será un centro turístico de nuestra Provincia.*

***Misión:** Somos Hombres y Mujeres que trabajamos juntos para sacar adelante a la Parroquia, siendo unidos como hermanos en cada comunidad, hacemos asambleas cristianas sin esperar*



141

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

*beneficio personal para convertir en realidad lo anhelado, siendo optimistas y apoyándonos unos a otros y trabajando con esfuerzo para un mañana mejor con los niños y los jóvenes y perdonando a los que nos ofenden.*

## Objetivos de desarrollo

1. *Mejorar el sistema organizacional de la parroquia para potencializar la participación de la población en los proyectos para la solución de los problemas.*
2. *Mejoramiento e implementación de infraestructura comunitaria.*
3. *Impulsar la producción alimentaria, buen uso y manejo de recursos naturales, para tener un medio ambiente sano y seguro*
4. *Apoyo a las tradiciones culturales para convertir a la Parroquia en un centro turístico de la Provincia*  
*Valores: Solidaridad, respeto, honradez, trabajo, responsabilidad, participación, puntualidad, optimismo, unión, organización, conservar las tradiciones.*

## Algunos resultados del proyecto

Durante este proyecto se contó con valiosos apoyos de muchos a través de su participación activa y comprometida como Carmen Ordóñez, los técnicos de DFC., el Eco. Hugo Dután, los técnicos del CECCA, los promotores comunitarios de Santa Ana, el Ing. Remigio Martínez del MIDUVI, el Ing. Guillermo Argudo y sobretodo con el apoyo de la gente de Betania a través de Paul Kendall, Sharon Rives, Tom y Linda Davis, y otros. Todos y cada uno de ellos estuvieron participando en las diferentes etapas y tareas del proyecto que alcanzó los siguientes resultados:

- Instalación de la red principal de agua desde su captación hasta los domicilios de los socios.
- Incrementar el volumen y la calidad del agua para consumo humano.
- Cerramiento de los sitios de captación del agua.
- Capacitación técnica en producción de plantas en viveros

comunales.

- Comercialización de las plantas de los viveros
- Capacitación técnica en manejo de árboles frutales, poda e injertos.
- Producción de materia orgánica, elaboración de biopreparados.
- Construcción de invernaderos
- Alternativas de producción bajo invernadero.
- Comercialización de la producción del invernadero tanto comunitario como particulares.
- Mejoramiento de las economías familiares.
- Cultivos de ciclo corto y plantaciones forestales.
- Protección de las fuentes hídricas.
- Operación, manejo y mantenimiento de sistemas de agua
- Pasantías de capacitación en varios lugares como Molleturo y santa Ana.
- Conformación de la comisión de medio ambiente comunitario.
- Se produjeron cerca de 15. 000 plantas forestales.
- Mejoramiento del suelo productivo en parcelas comunitarias y particulares.
- Instalación de dos huertos comunitarios manejados por los grupos de la catequesis.
- Habilitación de un tanque de almacenamiento para agua de riego.
- Diagnostico comunitario de toso los sectores de la parroquia.
- Elaboración y publicación del Plan de Desarrollo Parroquial.
- Conformación del comité de desarrollo parroquial.
- Se dinamizo el proceso social y político de la comunidad.

## La Biblioteca Popular

Con la intención de mejorar la atención del centro infantil el cuchito, se procede a la implementación de una **Biblioteca Popular** en la que los niños desarrollarán el amor a la lectura. Es así que con el apoyo de diversos amigos solidarios se llevó adelante una campaña denominada *una sonrisa por un libro* para recoger libros de texto y cuentos en las escuelas de la ciudad para donarlos a la naciente biblioteca de San Cristóbal, logrando reu-



143

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO





Inauguración de la biblioteca



Ma. Rosa Sarmiento. Promotora



Bob, Kathy y Ana Cecilia

nir 600 libros, además de donaciones de la Iglesia de Betania - EEUU quienes nos ayudaron también con la donación de computadoras. Otras organizaciones amigas nos donaron una TV y un VHS para videos educativos, etc.

A través de Colleen Brahamm, otra voluntaria de San Cristóbal, hemos recibido el apoyo económico desde Copenhague donde trabaja su hermana Aileen, este apoyo ha servido para la compra de mesas, sillas, estantes y juegos didácticos y para pintar el local, el mismo que fue construido con el apoyo de la Pastoral social de Cuenca, dentro del Plan Esperanza. La implementación de la Biblioteca ha permitido llevar a cabo una serie de actividades de motivación a la lectura como concursos de libros leídos y concursos de redacción entre los niños de las tres escuelas de la parroquia, que han tenido mucha acogida.

La Biblioteca funciona a cargo de una promotora comunitaria y a través de la coordinación con los profesores de las escuelas, cada día de la semana asiste un grado de la escuela a clases en la biblioteca que cuenta con material diverso sobre variados temas.



## Vivencias compartidas para construir el proceso



Fotografía: Roberto Eddy

En 1999, durante el tiempo que estuvimos en Bélgica, el primer grupo de visitantes llega a la parroquia con el objetivo de estrechar los lazos de amistad y solidaridad entre los dos pueblos hermanos siendo la primera oportunidad en la cual la población de San Cristóbal recibe y comparte con un grupo de visitantes. Esta visita permitió iniciar con el proyecto de comercio justo y llevar los primeros sombreros de paja a los EEUU, así como otras artesanías y recuerdos de nuestra parroquia. Fue también la oportunidad para empezar a hablar del proyecto integral para el manejo del agua.

En el año 2000, vienen nuevamente dos amigos Tom Davis y John Hodgdon, cada uno con una misión: Tom haría un diagnóstico de la situación del agua, y John, experto en metal mecánica, llegó con su amplia sonrisa a trabajar con los instructores y jóvenes del taller de metal mecánica, quienes en estrecha coordinación con el tecnólogo Luis Ortiz de la UPS, consolidaron su espacio de trabajo, implementando un taller con todas las maquinarias necesarias para el aprendizaje y la práctica de los estudiantes.



En el año 2001 nuevamente un grupo de jóvenes nos acompaña durante algunos días en la comunidad, aprendiendo la realidad con sus propias percepciones y reflexiones, desarrollando un espíritu de fraternidad que crecía día a día, abriendo su corazón y su mente a un mundo desconocido por ellos.

De la misma manera se invitó por tres ocasiones a una comisión de la comunidad para visitar Vermont, las personas seleccionadas se prepararon con mucho entusiasmo ante la posibilidad de este viaje, pero había que salvar una barrera, superar las fronteras políticas y raciales de quienes tiene en sus manos la tarea de abrir o cerrar las puertas de este país poderoso. El consulado norteamericano no permitió que las comisiones llegaran a su destino, el prejuicio de que no es posible que gente humilde y morena visite su país como turista o invitados era insuperable, estaban bajo la mira de ser migrantes y les negaron las visas en todas las oportunidades a pesar de contar con cartas de recomendación del mismo senador del estado de Vermont.

Pepe, los niños y yo, al regresar de nuestro tiempo de estudios en Bélgica, pasamos por los EEUU y fuimos a visitar a nuestros hermanos de la Iglesia Unida en Cristo de Betania, conociendo mucha gente comprometida con la causa del hermanamiento, conociendo sus proyectos de vida y lucha por la justicia y mejores días en su propio país para los menos favorecidos, compartiendo la catequesis, los hermosos paisajes del verano, los lagos, la comida y el calor de la gente que sin condiciones se había comprometido a apoyar esta relación de fraternidad y sueños compartidos. Kathy Eddy, la pastora de la Iglesia, invitó a Pepe a concelebrar en el servicio dominical y le concedió la suerte de predicar el sermón, el 25 de Julio de 1999:

*Queridos hermanos y hermanas,*

*Muchísimas gracias por la oportunidad que me conceden de compartir la palabra. La palabra tiene un significado especial en el lenguaje bíblico y en la comunicación entre los seres humanos. San Francisco nos enseña que la comunicación es esencial también con los otros seres vivos de la naturaleza, las plantas, los animales y toda la creación. Es por ello que Jesús nos comunica su mensaje a través de parábolas. Para que los sencillos, los humildes, aquellos que no tienen instrucción y no pertenecen al grupo de los sabios y letrados, puedan entender.*



*Esta palabra está cargada de anhelos, esperanzas y buenas noticias, nos enseña a mantener el reino de los cielos que todos anhelamos, esperamos y construimos desde la tierra.*

*¿Quién conoce la semilla de mostaza o la de maíz o la del trigo? Solo aquellos que con sus endurecidas manos las siembran, la ven crecer, la cosechan y muchas veces no la comen porque la tienen que vender a otros o porque la tierra en que la cultivan no les pertenece.*

*¿Quién conoce más la levadura del pan, o una olla vacía que haciendo milagros cocina una sopa o un poco de papas o arroz para alimentar a sus hijos, solo una madre, una mujer que es capaz de llenar los estómagos vacíos de sus hijos o hermanos desnutridos en nuestra América latina o en todos los pobres del mundo.*

*Y ahora Jesús nos viene a decir que el Reino de Dios se parece a este grano de mostaza, a esta levadura. En otras palabras nos enseña que nosotros debemos ser fermento, en esta gran masa de personas que no siguen el evangelio sino que se consumen en el individualismo, en esta cultura globalizante y materialista que ha olvidado que a su lado tiene un hermano que se muere de hambre. Será que vamos a responder como Caín a la pregunta del Señor cuando le cuestiona: Caín dónde está tu hermano? Y el responde: acaso yo soy su guardián? Si el Señor nos cuestiona en estos momentos: Dónde están tus hermanos, aquellos que no tienen educación, que sufren maltrato físico, que no tienen un vaso de agua para beber. Si nos pregunta dónde están los 25 niños que se mueren de hambre y desnutrición cada minuto? Qué vamos a responder nosotros? Acaso somos sus guardianes?.*

*Si el Reino de Dios es como la semilla que se siembra en el campo, queridos hermanos y hermanas nosotros hemos venido para que juntos podamos sembrar, para que tengamos la esperanza que un día este árbol de la semilla pequeñita va a crecer y si es que nosotros no lo vemos, tal vez nuestros hijos puedan disfrutar de sus frutos y nosotros de su sombra. Hemos venido para internacionalizar la esperanza, en contra de las fuerzas del mal y de la muerte, del sistema que idolatra el dinero, el derroche y el consumismo olvidándose del ser humano, hemos venido con un pequeña velita para incendiar en esta noche nuestra esperanza de vivir, reír, alegrarnos, y compartir una vida mejor, hemos venido a invitarles para que se unan a este sueño de luchar incansablemente, en donde nosotros ofrendamos nuestra propia vida por la vida para todas y todos.*



147

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

*Juntos podemos amasar el pan nuestro de cada día y con toda seguridad tendrá un sabor comunitario, mezclado con todas las manos, este pan será también comida para todos y nos solo para unos pocos, porque no podemos tolerar que apenas 25 familias tengan en la actualidad el patrimonio de casi todo el mundo o que el dueño de una sola empresa sea propietario de la riqueza que poseen algunos países del tercer mundo, esto insulta la dignidad de los seres humanos.*

*En América latina se ha hecho necesaria una nueva palabra para denominar a los pobres, que a causa de la acumulación exagerada de unos pocos opresores, dejan en la miseria absoluta a una gran mayoría, a los pobres que están fuera del margen, que con sus familias completas trabajan en los basureros escarbado alguna cosa para comer, que nunca van al médico y que caen muertos como basura en las calles de las grandes ciudades de Sao Paulo, Bogotá, Río de Janeiro, se los llama los desechables y a todos los pobres los excluidos porque están fuera del sistema, sin ninguna oportunidad y sin consumir porque no tienen dinero, mostrando de una manera tan clara el rostro sufriente de Cristo en la actualidad. Para aquellos que permiten este sufrimiento intencionalmente por su ambición exagerada de poder y de acaparar, Dios tiene un mensaje muy claro:*

*“Ay de aquellos que aún en sus sueños siguen planeando maldades, y que al llegar el día las llevan a acabo porque tienen el poder en sus manos! Codician terrenos y se apoderan de ellos; codician casas y las roban. Oprimen a los hombres y a sus familias y propiedades.”*

*Al embarcarme en el tren que nos trajo de Nueva York a Vermont, pude observar los inmensos edificios, los grandes letreros que anuncian de todo, las grandes autopistas y las múltiples comodidades en las que vive la gente. Inmediatamente en mis ojos humedecidos pasaron como grandes imágenes las figuras de la gente de nuestra parroquia de San Cristóbal en el Ecuador: el rostro dulce de Maria Rosa, y su sonrisa tímida mirando hacia el horizonte en busca del Reino de Dios, ella duerme en las calles, entre los maizales porque su madre es alcohólica; la carrera de Alfredo contento, buscando una amistad y también un pedazo de pan en el estómago lleno de lombrices, las manos firmes de Celinda, Flora, Matilde y Susana que a pesar de los maltratos y amenazas si-*



*guen construyendo el Reino de Dios desde la tierra, este Reino que nos traerá la paz como fruto de la justicia, porque no hay paz si primero no existe justicia.*

*Queridos hermanos, el reino de Dios se parece al sueño de Martín Luther King, que soñaba que un día todos seremos iguales. Pero para construir este sueño necesitamos de los sueños de cada uno de nosotros, así como necesitamos de todas las manos para sembrar las semilla de mostaza y para amasar el pan nuestro de cada día.*

*Gracias por permitirnos compartir la palabra, la esperanza y la lucha. Que el Dios de la vida nos hermane en la solidaridad y que nosotros, cada uno y todos sintamos esta responsabilidad por los otros, por nuestros hermanos, por el prójimo.*

Amen.

Ese fue el primer sermón del Pepe en Randolph-EEUU, luego vinieron otros, cada uno cargado de esperanza y afecto,



Fotografía: Bob Eddy

porque con ellos aprendimos que las fronteras las ponen los hombres pero que el amor en Cristo no tiene límites...

Finalmente en el 2004, contamos con la tercera visita de una misión de los hermanos de Vermont, quienes compartieron una minga de aprendizaje cultural, de trabajo y celebración con la gente de la parroquia, una semana de trabajo en la comunidad,



149

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO



Fotografía: Roberto Eddy



Fotografía: Carol Rogers

ayudando en las diferentes tareas de mantenimiento del huerto, el invernadero y la biblioteca. Ellos se alojaron en las casas de las familias campesinas, compartiendo su vida y su cultura, entre ellos George, Aarón, Sunny, Marvin, Carol, Becky Rogers y Jessie Huyghebeart, Laura Holt, Muriel Garner, Jane Ertel Dan Ertel (madre y hijo), Marie Kittel, Christina Richburg y Kelsey Huyghebeart, entre los regalos que trajeron estuvieron 4 computado-





ras para la biblioteca, libros, cuentos, pinturas, mapamundis, camisetos, etc. etc.

Fueron días muy positivos para todos y las familias receptoras están muy contentas con la experiencia y la comunidad entera quedo muy agradecida con los trabajos que se realizaron. La entrega de los regalos para la biblioteca y también los recuerdos que dejaron los amigos pero sobretodo el fortalecimiento de las relaciones de hermandad entre nuestros pueblos e iglesias, nos permite sentirnos constructores de un nuevo mundo y una nueva humanidad.

Cada visita marca un hito en nuestras vidas. La comisión de viajeros, pudo participar de la vida cotidiana de la gente de San Cristóbal, conocer su cultura y comprender su realidad y sus sueños y estoy segura que también las personas de San Cristóbal pudieron aprender mucho de esta experiencia y de compartir con sus nuevos amigos, porque creemos que es posible luchar juntos por un mundo mejor.

No podemos dejar de nombrar a quienes están detrás de este trabajo, Sharon Rives, Paul Kendall, Tom y Linda Davis, Marvin y Carol Rogers, Carolina Tonelli y todos y cada uno de los miembros de esta Iglesia Hermana.

## **Palabras finales: el sermón de despedida**

**Domingo 23 de Mayo de 2004**

Son muchas las cosas que quisiéramos contar, tal vez en otras parroquias la vida pastoral sea más buena y mejor, sin embargo este es un pequeño aporte desde nuestra participación activa y responsable, que al asumir nuestra identidad cristiana, propone desde su práctica y se integra desde su realidad para colaborar en la construcción de una civilización del amor.

## **La partida**

“Hablar con dulzura es árbol de vida, hacerlo con dureza destroza el corazón” (Prov. 15;4)



151

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

Tal vez a esto se debe nuestra profunda amistad, establecida con la Parroquia de San Cristóbal, en donde aprendimos a ser hombre, mujer y familia.

Simplemente abrimos nuestros oídos, extendimos nuestras manos y amarramos bien nuestro calzado, después poco a poco se fue abriendo y enriqueciendo nuestra mente y nuestro corazón, todo nuestro ser se llenó de amor, fe y esperanza.

Nuestros ojos comenzaron a ver la vida de diferente manera, había veces que la mirada se perdía en los cerros, tendiendo una sábana desde el cerro Macho Tushpo hasta la montaña hembra Tuhual, padres de todas la lomas de la parroquia, obteníamos una hamaca, para descansar de la dura cuesta que comienza desde el Descanso, pasando por Guachún hasta llegar a la Ramada. Dormíamos infinitamente acompañados de la luna, el canto de los jilgueros y el murmullo de las voces campesinas.

Otras veces, la indignación invadía nuestros cuerpos, temblaba nuestro corazón, se apretaban nuestros puños, se remordían nuestros dientes, la boca quería gritar las injusticias. Una de las primeras veces que subía a la parroquia en 1986, caminaba por un Chaquiñan y se acercó un niño, -veía con ternura su rostro y vestido-, cuando estuvo cerca me dijo: “Usted que viene de la ciudad no tiene un pancito que me regale”. Se derumbo de mi mente el romanticismo folklórico de ver a los campesinos, con ojos de habitante extraño y sentí un golpe en el estomago, no tenía sabor cada bocado de comida durante días, pensando en cientos de niños en la parroquia para los cuales un pancito es un privilegio.

Entonces comenzamos a escuchar con dulzura, con paciencia a sentir la presencia y la compañía de otra manera, eso me enseñó mi tocayo Pepe Quito, un día que estuve en el silencioso despacho parroquial, ví de reojo que un señor estaba cerca de la puerta yo seguí escribiendo; a las dos horas, llegó Pepe y me dijo:

“Estuvo acompañándole a usted don Manuel” yo le dije: No, él me contesto: “Arriba él me encontró y me dijo estuve con Don Pepe”, ese preciso momento aprendí que la presencia, la compañía, la participación, no solo depende del hablar, del hacerse sentir, sino simplemente de estar y ser genuinamente, de establecer un contacto a través del corazón, de la energía y la comunión a través de la afectividad.





Comenzamos ha hablar con dulzura, a decirle a los indios que también eran gente, que valían tanto como los blancos, aunque en los libros antiguos de la parroquia, todavía se podía leer en las inscripciones bautismales: “Hijo de blanco”, “Hijo natural”, “Hija de indio”. Nosotros les decíamos que Dios quiere a todos los seres humanos por igual, que para él no existe colores, razas ni apellidos. Les decíamos que Dios está en los pobres y sencillos de corazón, en los empobrecidos, les decíamos tantas cosas dulces sacadas de la Biblia y aprendimos a hablar con dulzura porque comenzamos a leer e interpretar la Biblia con ellos.

Aquí tejimos nuestros sueños, nos enamoramos, nos embarazamos y parimos nuestros hijos. Así como el maíz, construimos nuestro hogar. Al calor de la lluvia y el sol nos sumergimos sin pensar en la madre tierra.

Al decir del Cantar de los cantares yo murmuraba en sus oídos:

“¡Levántate amada mía, preciosa mía, y ven!  
Que ya ha pasado el invierno,  
Han cesado las lluvias y se han ido.  
Las Flores aparecen en el campo,  
Ha llegado el tiempo de la poda;  
Ya se oye en nuestra tierra el arrullo de la tórtola...  
Levántate amada mía, preciosa mía, y ven!  
Paloma mía, que anidas  
En las grietas de la roca,  
En los escarpados riscos,  
Déjame ver tu rostro,  
Déjame oír tu voz.  
Es tan dulce tu voz,  
tan hermoso tu rostro!” (Cantar 2; 11 – 14)

Como las flores de maíz, sus trenzas rizadas bailaban con el viento, sus piernas delicadas engrosaban para sostener el peso de su vientre tan lindo como los choclos. Dos mazorcas hermosas fecundamos en estas tierras, Ana Elisa y José Antonio.

Tantas y tantas cosas que contar ... tantas y tantas anécdotas que recordar ... tantos y tantos aprendizajes que comunicar, los cuales ocuparán nuestras noches, porque nos vamos endeudados con ustedes y esperamos que en los próximos meses



153

TIKKUN OLAM  
AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

podamos, sistematizar nuestra experiencia y entregarla documentada para que sirva como herramienta de trabajo, a la nueva comunidad en la construcción de Reino de Dios.

Estos días que se anunció nuestra salida, una infinidad de imágenes han venido a nuestros recuerdos, los rostros envejecidos con el trabajo y la esperanza han levantado sus ojos y con una lágrima en la mejilla nos han comunicado, que seguirán adelante luchando por la dignidad, la justicia y la paz.

Los pies inquietos de los niños y las niñas en las bancas de la iglesia, primeritos ellos mocositos y conversadores mientras el cura da la misa, nos aseguran que llenarán con sus gritos, y sonrisas el cuchito del Joel que se abre los domingos.

Hace unas tres semanas vine con mi padre, a realizar una celebración, al salir de la Iglesia Don José María me abrazó más fuerte de lo común y me dijo: “Papito”.....Gracias a ustedes por esos títulos tan hermosos que nos han regalado: Don Pepe, Señora Anita, “Papito”, “Mamita”. Nos da la seguridad que el proceso de aprendizaje ha comenzado y que ustedes seguirán con su pedagogía popular, tomando de la mano a nuevas aprendices y mostrándoles la realidad con la dulzura que les caracteriza.

Seguirán tejiendo esperanzas, polleras y artesanías las hábiles manos de las bordadoras. Seguiremos soñando juntos: Blanca, P. Virgilio, P. Miguel, Flora, Jerónimo, Matilde, Marina, María, Rosa, Hilda, Pepe, Don. Segundo... todos los nombres que debería decir y que han construido este pedazo de historia comunitaria. Muchas gracias a nuestras familias que supieron entender nuestra ausencia a un café, un aniversario o una fecha especial porque sabían que estábamos en San Cristóbal, esta palabra fue parte de nuestra cotidiana conversación, ya sea porque veníamos, nos íbamos o estábamos en San Cristóbal. Gracias a nuestros amigos que nos dieron la mano desde cualquier espacio, significaron para nosotros un enorme pilar, ellos y ellas son parte de este proceso y en esa medida de nuestras vidas; algunos no saben que incluso sin haber venido eran un apoyo porque nos preguntaban, ¿cómo estamos?, cómo les va?, sus voces, reflexiones e indignaciones nos empujaban al compromiso, con los más empobrecidos. Lo bueno es que no nos vamos, nos quedamos en los ojos de cada uno de ustedes, les llevamos en nuestro corazón, queda en nosotros impregnado el olor de la montaña y en la con-



ciencia el dolor, la fe y la esperanza de los pobres; seguiremos desde cualquier espacio haciendo lo mismo que empezamos aquí. Queridas hermanas: Nada material por más significativo que sea es más importante que este pueblo que habla con dulzura, esa es nuestra herencia hacia ustedes. En el mejor de los momentos nos hacemos a un lado, satisfechos del deber cumplido, con el Evangelio de Jesús y la misión encomendada por la Iglesia.

Gracias hermanos, hermanas, compañeros y compañeras.

Con un fuerte abrazo: Don Pepe, Sra. Anita, Ana Elisa y José Antonio.



155

TIKKUN OLAM

AYUDANDO A REPARAR EL MUNDO

PROYECTOS EMPRENDIDOS

Proyecto	Resultados obtenidos	Participantes	Actores solidarios	Duración	Inversión
FORMACION Y CAPACITACIÓN					
Capacitación en bordados típicos y artesanías de paja toquilla	Mujeres capacitadas en el oficio, comercializan sus productos a nivel local e internacional. Constitución jurídica de la asociación de Productoras artesanales los Rosales Mujeres y hombres que impulsan organizaciones con enfoque de género. Organización de ferias anuales	Mujeres de la asociación de bordadoras los Rosales y sus familias	C.F.N. Embajada Británica Fundación Esquel. SECAP Justicia y Paz Federación de Artesanos Profesionales del Azuay Bethany Church - U.C.C	Desde 1993 y continúa	10.500
Centro de Formación "Provenir"	Jóvenes de la Parroquia capacitados en Metalmecánica y Corte y Confección. Centro de Formación ocupacional y humana funcionando Jóvenes y señoritas con nuevas expectativas hacia el futuro.	Jóvenes y señoritas de las comunidades de la parroquia	Bethany Church - U.C.C Universidad Politécnica Salesiana U. Cuenca -ACORDES Mujer Imágenes y Testimonios. Justicia y Paz SECAP	Desde 1999 y continúa	18.000
Cuchito de Joel	Niños y niñas han desarrollado habilidades manuales. Motivados a la lectura, reflexión a través de video foros.	Niños y niñas de la parroquia edades de 2 a 12 años.	Joel Ervice Justicia y Paz Voluntariado Bethany Church - U.C.C	Desde 1999 y continúa	3.900



Proyecto	Resultados obtenidos	Participantes	Actores solidarios	Duración	Inversión
Cuchito de Joel	Padres integrados a la educación de sus hijos. Estimulación temprana, recreación talleres, motivación al arte y recuperación escolar.	Escuelas Catequesis	Joel Ervice Justicia y paz Bethen Church	Desde 1994 y continua	3.900
EDUCACIÓN					
Apoyo a Escuelas de la Parroquia	Material didáctico para las escuelas La parroquia comenzó a celebrar sus fiestas cívicas de parroquialización.	Escuelas de: Centro, Pastopamba, Guachún y Sulcay	Children Missionswerk – Alemania Parroquias de Hanhofen y Donsieders – Alemania Rvdo. Winfried Pilz Dra. Mónica Bosung	1999	1.600
Derechos Infantiles	Maestros (as) capacitados en derechos infantiles, gobiernos infantiles, ecología. Fortalecimiento de la coordinación entre escuelas. Prevención del maltrato infantil	Escuelas de: Centro, Pastopamba, Guachún y Sulcay	Grazz - Austria Justicia y Paz	1997 - 2000	12.000

Proyecto	Resultados obtenidos	Participantes	Actores solidarios	Duración	Inversión
Biblioteca Comunitaria	Niños motivados en el acercamiento a la lectura, la redacción y la escritura.  Realización de concursos de libros leídos y redacciones  Atención a estudiantes en consultas bibliográficas  Jóvenes capacitados en el uso y manejo de computadoras	Estudiantes de las escuelas  Jóvenes de la parroquia	Bethany Church - U.C.C Justicia y Paz  Colleen y Anny Braham  Iglesia de Copenhague	2000 y continua	4.200
DESARROLLO E INFRAESTRUCTURA					
Cubierta del templo central	Reparación total y cambio de la cubierta del templo central de la parroquia  Mantenimiento y conservación del patrimonio arquitectónico	Toda la comunidad	Diócesis de Speyer- Alemania Monika Bossung	Cinco meses	6.948
Pan Dominical	Se pudo brindar desayuno para los niños y niñas de la catequesis.  Se capacitó en elaboración de pan a los niños y niñas y a los catequistas	Niños y niñas de la catequesis, padres de familia y catequistas	Gina Pizarro de Bélgica	1999-2001	1.370



Proyecto	Resultados obtenidos	Participantes	Actores solidarios	Duración	Inversión
Proyecto integral de desarrollo	<p>Se mejoró el sistema de redes de distribución del agua para consumo humano.</p> <p>Se instaló el sistema de filtración y potabilización del agua.</p> <p>Se instalaron viveros para la producción de plantas.</p> <p>Protección de las fuentes de agua.</p> <p>Reforestación de fuentes de agua, terrenos comunales y terrenos particulares.</p> <p>Mejoramiento del suelo y agroforestería.</p> <p>Mejoramiento de huertos comunitarios, nutrición familiar.</p> <p>Construcción de invernaderos.</p> <p>Participantes en los diferentes componentes capacitados.</p> <p>Promotores de desarrollo capacitados y manejando alternativas productivas familiares.</p> <p>Plan de Desarrollo Parroquial.</p> <p>Formación de comités de desarrollo comunitario.</p>	<p>130 familias de la junta de agua potable</p> <p>19 familias de la comisión de medio ambiente</p> <p>Niños y jóvenes de las escuelas y la catequesis</p> <p>Toda la población.</p>	<p>Bethany Church of Christ-UCC-</p> <p>Proyecto Desarrollo Forestal Comunal (de la Fao)</p> <p>Ministerio de Vivienda.</p> <p>Justicia y Paz.</p>	2000-2001	30.000

Proyecto	Resultados obtenidos	Participantes	Actores solidarios	Duración	Inversión
Proyecto integral de desarrollo	<p>Se mejoró el sistema de redes de distribución del agua para consumo humano.</p> <p>Se instaló el sistema de filtración y potabilización del agua.</p> <p>Se instalaron viveros para la producción de plantas.</p> <p>Protección de las fuentes de agua.</p> <p>Reforestación de fuentes de agua, terrenos comunales y terrenos particulares.</p> <p>Mejoramiento del suelo y agroforestería.</p> <p>Mejoramiento de huertos comunitarios, nutrición familiar.</p> <p>Construcción de invernaderos.</p> <p>Participantes en los diferentes componentes capacitados.</p> <p>Promotores de desarrollo capacitados y manejando alternativas productivas familiares.</p> <p>Plan de Desarrollo Parroquial.</p> <p>Formación de comités de desarrollo comunitario.</p>	<p>130 familias de la junta de agua potable</p> <p>19 familias de la comisión de medio ambiente</p> <p>Niños y jóvenes de las escuelas y la catequesis</p> <p>Toda la población.</p>	<p>Bethany Church of Christ-UCC-</p> <p>Proyecto Desarrollo Forestal Comunal (de la Fao)</p> <p>Ministerio de Vivienda.</p> <p>Justicia y Paz.</p>	2000-2001	30.000





Tiempos: Calendario de actividades festivas y productivas de San Cristóbal

[illegible]

Comunidades	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
DOLOROSA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Año Nuevo</li> <li>• Mes de lluvias</li> <li>• Desyerbas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carnaval</li> <li>• Siembra de trigo</li> <li>• Mes de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de San José</li> <li>• Epoca de verano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S e m a n a Santa</li> <li>• Cosecha de choclos</li> <li>• Epoca de verano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de las Madres</li> <li>• Día de la Virgen</li> <li>• Siembra de granos</li> <li>• Epoca de invierno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día del Niño</li> <li>• Verano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cosechas</li> <li>• Verano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se celebra Santa Rosa, San Ramón</li> <li>• Mes de frío y vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• P r e p a r a c i ó n de la Tierra</li> <li>• Mes de fríos y vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siembras</li> <li>• Mes de invierno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siembras</li> <li>• Epoca de invierno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Navidad</li> <li>• Cosecha de hortalizas</li> <li>• Mes de frío</li> </ul>
GUACHÚN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Año Nuevo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carnaval</li> <li>• Jubileo</li> <li>• Mes de frutas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de San José</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S e m a n a Santa</li> <li>• Pre cosecha de maíz, fréjol, habas y zam-bos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de la Madre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corpus Christi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de la Virgen del Perpetuo Socorro</li> <li>• Cosechas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Romerías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Barbecho</li> <li>• Inicio de clases</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Barbecho</li> <li>• P r e p a r a c i ó n del terreno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siembra de maíz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Navidad</li> <li>• Fin de año</li> </ul>
PANTION-PAMBA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Año Nuevo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carnaval</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de la Mujer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S e m a n a Santa</li> <li>• Epoca de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de las madres</li> <li>• Epoca de sequía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día del Padre</li> <li>• Cosecha de la cebada</li> <li>• Epoca de frío y vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cosecha del maíz</li> <li>• Octava</li> <li>• Epoca de frío y vientos</li> <li>• Fin del año escolar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta del Corazón de Jesús</li> <li>• Fiesta de la Virgen</li> <li>• Trabajo de arados</li> <li>• Epoca de frío y vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de San Vicente</li> <li>• Sé continua con los arados</li> <li>• Epoca de sequía</li> <li>• Matriculas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de la Virgen de las Nieves</li> <li>• Siembras y mes de lluvias</li> <li>• Inicio de clases</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de los Difuntos</li> <li>• Se realizan las desyerbas</li> <li>• Día de los Inocentes</li> <li>• Desyerbas</li> <li>• Mes de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se celebra la Navidad y el Año Viejo</li> </ul>
PASTOPAMBA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de los tres Reyes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carnaval</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S e m a n a Santa</li> <li>• Siembra de la arveja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comienzo de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de las Madres</li> <li>• Mes de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mes de vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se realizan las cosechas</li> <li>• Continúan los vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comienzo de los arados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mes caluroso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiesta de la Virgen de las Nieves</li> <li>• Siembras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Día de los Difuntos</li> <li>• Siembras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se celebra la Navidad y el Año Viejo</li> </ul>





Comunidades	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
								<ul style="list-style-type: none"> <li>Mes de fríos y vientos</li> </ul>				
PUEBLO NUEVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Celebración del Año Nuevo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carnaval</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pascua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día de las Madres</li> <li>Epoca de lluvia</li> <li>Mes cálido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día del Niño</li> <li>Se realizan las cosechas</li> <li>Epoca de sequia</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Son los arados</li> <li>Epoca de frío y de vientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Epoca de sequía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de la Virgen de las Nieves</li> <li>Epoca de lluvias</li> <li>Mes cálido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comienza la siembra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se celebra Navidad y el Año Viejo.</li> </ul>
RAMADA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiempo de la desyerba</li> <li>Epoca de la miora, campulí y el durazno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carnaval</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de San José.</li> <li>Cosechas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semana Santa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de las Cruces</li> <li>Epoca de lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día del Niño</li> <li>Fiestas de San Pedro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siembra de la arveja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta del Corazón de Jesús</li> <li>Epoca de frío, viento y sequía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Epoca del barbecho</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de la Virgen de las Nieves.</li> <li>Siembra del maíz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día de los Difuntos.</li> <li>Mes cálido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se celebra Navidad y el Año Viejo</li> <li>Se desyerba</li> </ul>
SULCAY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Año Nuevo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carnaval</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siembra de cebada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siembra de arveja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cosecha de maíz y fréjol</li> <li>Siembra de arveja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cosecha de maíz y fréjol</li> <li>Arados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cosechas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de la Virgen de las Nieves</li> <li>Fiesta del Corazón de Jesús</li> <li>Arar la tierra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arar la tierra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiesta de la Virgen de las Nieves</li> <li>Comienza la siembra de maíz y fréjol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fin de la siembra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Año Viejo</li> <li>Epoca de heladas</li> </ul>
TUSHPO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Año Nuevo</li> <li>Reyes Magos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carnaval</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jubileo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semana Santa</li> <li>Siembra de arveja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día de las Madres</li> <li>Siembra de arvejas</li> <li>Epoca de abundantes lluvias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Epoca de verano con frío y calor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cosechas</li> <li>Cultivos del terreno</li> <li>Epoca de frío y calor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sagrado Corazón de Jesús</li> <li>Epoca de frío y calor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arado del terreno</li> <li>Epoca de lluvia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siembra del maíz</li> <li>Epoca de lluvia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Día de los Difuntos</li> <li>Desyerba del maíz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Navidad</li> </ul>